大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千五百八十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一一八一至七
今日出紙四大張 零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

政協大會籌備就緒
各民主黨派寄厚望
認為將開創團結大統一新局面

【據新華社北京二日電】全國政協副秘書長楊拯民今天對記者說，即將在北京召開的中國人民政治協商會議六屆一次會議的籌備工作已基本就緒。

【中國新聞社北京二日電】全國政協六屆第一次會議開幕前夕，中國各民主黨派中央負責人紛紛發表談話，他們認為這次大會將是開創大團結、大統一新局面的一次盛會。

中國國民黨革命委員會負責人指出，第六屆政協團結了一切能夠團結的人，調動了一切積極因素，注意了廣泛性，體現了大團結、大統一的精神，結成了廣泛的愛國統一戰線。第六屆政協在委員總名額不增加的情況下，卻增加了比任何一屆都要多的各民主黨派、無黨派民主人士，少數民族人士和各界代表人物擔任委員，這說明共產黨與黨外人士的合作有了進一步的加強。

中國民主同盟在第六屆全國政協委員中有盟員二百二十六人。這是民盟盟員在歷屆政協中人數最多的一次。民盟負責人表示，要認真履行政協委員的職責，積極參加國家大事的政治協商，把這次全國政協會議開成大團結、大統一，開創新局面的大會。

第六屆全國政協委員中，中國民主建國會、全國工商聯成員有一百二十八人，比第五屆增加了二十九人。這兩個組織的負責人說，這次政協會議團結了更多的工商界代表人士和從事經濟工作的知識分子參與國家政治生活，這適應當前我國對內搞活經濟，對外實行開放的新形勢的需要。

黃鼎臣談會議重要性

中國致公黨主席黃鼎臣說，這次會議非常重要，我們致公黨要團結更多的歸僑、僑眷，特別是其中的知識分子。最近，我們在雲南、成都、重慶、武漢都建立了致公黨的組織，以便團結更多的歸僑、僑眷多做工作。

此外，中國民主促進會、中國農工民主黨、九三學社的負責人也分別發表了談話，表示要為開好這次大會盡心盡力。

外地人大代表委員
昨晚全部到達北京
本屆政協會期長千餘人緊張投入籌備工作

【新華社北京二日電】出席六屆全國人大一次會議的各個外地代表團和出席全國政協六屆一次會議的外地委員，今晚已全部到達首都。

人大代表和政協委員們的各個住地，這幾天洋溢着歡樂的氣氛。他們對能夠代表十億人民前來參加這兩個大會，共商國家大計，感到無比自豪和光榮。許多代表、委員熱烈議論了中共中央邀請各方面人士就開好兩個大會舉行民主協商會的消息，他們表示非常贊同胡耀邦、彭真、薄一波等的講話，一定要像胡耀邦所提出的那樣，齊心協力，同心同德，共同把這兩個大會開好。

現在，兩個大會各自的秘書處、議案組、選舉工作組、總務組等工作機構，都在為開好大會緊張地工作着。

【據新華社北京二日電】全國政協副秘書長楊拯民今天對記者說，即將在北京召開的中國人民政治協商會議六屆一次會議由於此屆是換屆會議，新委員多，會議又將選舉新的政協主席、副主席、秘書長和常委會，因此今年會議的籌備工作量比以往任何一年都大。目前已有一千一百人投入了這項工作。

他說，為了保證大會的順利進行，大會秘書處已準備了大會的各種文件、委員們的各種證件，並已安排好會議和委員們活動的議程、日程。與此同時，大會還增設了選舉組，負責在選舉期間設置電子計算機和選舉工作的其它事宜。

為了使委員們在會議期間的發言能及時得到反映和交流，大會秘書處除成立簡報組外，還將編寫「快報」，以便把委員們反映的重要問題向有關部門反映。

楊拯民說，由於參加這屆大會的少數民族委員增多，大會還設立了新聞翻譯組，提供蒙古、藏、維吾爾、哈薩克、朝鮮和彝六個語種的文字和口頭翻譯。

除此之外，大會還安排了專人負責委員們的住房、交通用車、醫療衛生、文娛活動以及安全保衛工作。

他說，目前北京正值旅遊旺季，住房比較緊張。與過去相比，委員們的住地比較分散。加之這次會議的會期長、內容多，給我們的工作帶來一定的困難，但我們有信心確保大會開得圓滿成功。

經貿部進出口局長戴杰透露
北京擬在香港投資工業 設廠生產或與商界合作
青島啤酒和水泥考慮在港製造

【本報記者呂德潤、冀民光北京五月三十日電】（遲到）中華人民共和國對外經濟貿易部進出口局局長戴杰在與香港新聞界訪問團會見時透露，北京正考慮在香港作工業投資，該局並已委託華潤公司與香港工商界人士接觸，探討哪些投資項目可以合作進行。他並一再表示，只要對香港繁榮安定有好處，該局都會考慮去做。

戴杰局長五月三十日在北京會見香港新聞界訪問團，在談話中，談到北京擬在香港作工業投資，有一些具體項目，該局正在考慮中。這些項目包括：

青島啤酒——用傳統的青島啤酒配料，在香港釀製入瓶。如果成功，青島啤酒今後的出口將由港廠負責，山東的青島啤酒廠將負責內銷。

水泥——該局正考慮與香港的水泥廠或澳門的水泥廠合作的可能性，由內地定出牌子，提供原料，在港澳生產水泥。

此外，內地在港將會實行來料加工。例如胚布加工，內地生產的胚布，將運港加工，加強出口競爭能力。

戴杰說，在香港作工業投資，主要考慮有利中國商品出口，有助中國四個現代化建設，並考慮對香港繁榮穩定有好處。他認為，北京在香港投資工業，相信對香港工業發展有裨益，也增加香港居民的就業機會。不過，他表示，不會在香港參與炒地皮、黃金、股票的活動，因為這些活動需要專門人才，「我們沒有這方面的專長」。

戴杰說，有關在港投資工業的計劃，該局已委託華潤公司進行，他最近與華潤公司的負責人談過。華潤公司將與香港工商界人士接觸，探討那些投資項目可以合作進行。華潤公司除繼續負擔一貫以來的業務外，今後將扮演更積極、進取的角色。內地設在香港的貿易機構，今後將不只經營商業，而且可以作工業投資。

出席全國人大六屆一次會議的代表陸續飛抵北京。圖為雲南省代表步出機場。（中新社）

中國發展對外貿易
無損香港轉口地位
內地貨品銷港仍將以港幣結算

一九八二年，中國對香港出口總值為三百二十九億港元，佔香港進口總額百分之二十三，在三百二十九億港元之中，百分之三十至四十為在港轉口。香港記者問，隨着中國與各國關係發展，香港的轉口地位會不會受影響？戴杰回答這個問題時說，內地商品運銷香港，與香港工商界將會長期合作。同時，北京考慮保持香港的繁榮穩定，對香港的會充分利用，香港的轉口地位不會受影響。

戴杰還說，我們要以靈活多樣的方式發展對香港的進出口貿易。但是有一點是不變的：這就是盡一切力量維持每天按質按量的供應香港鮮活商品，包括三鳥、鮮活蛋、活豬、活牛、塘魚、蔬菜等。這些香港居民的日常食品，絕大部分是內地供應的。

戴杰在回答香港記者的另一個問題時表示，中國貨品運銷香港，雖然由於港幣幣值不斷下跌而吃虧，但北京仍將堅持以港幣結算。

戴杰透露，深圳特區第二線建設今年年底前會完成，深港貿易將更為開放，更為自由，目前的種種規定，屆時都不再適用，將來如何管理，將由特區辦公室考慮。將來深圳特區還可以參加在廣州的交易會，交易會將以出口香港的價格供應商品給深圳特區。

全國中年知識分子
規定每年普查健康

【中國新聞社北京六月二日電】據國家勞動人事部透露：為保護中年知識分子身體健康，中國政府有關部門近做出了多項規定，並開始實施。

這些規定包括：今年內，對有關的知識分子進行一次體格檢查。這種體檢從明年起，每半年進行一次，形成制度。

中國錄像電影
徵求 新加坡 馬來西亞 泰國 印度尼西亞 分銷商
中國電影錄影帶片源豐富，包括：電影、戲劇、卡通片、科教片、風光片總數有一千種以上
中國電影錄像帶
港、澳、星、馬、泰、印尼總分銷商：
僑影（香港）有限公司
聯絡電話：H415756 H431419 電傳：72495MEILTHX
地址：德輔道中132號大生銀行大廈1301室、1304室（國際大廈對面）

美大學數學教育團
一行七十一人抵京
中美同行將進行學術交流

【中國新聞社北京二日電】美國大學數學教育代表團一行七十一人，昨日到達北京，開始了同中國同行們的學術交流活動。

代表團是應中國科協的邀請前來中國訪問的。兩國學者將就大學數學的教學和數學教師的訓練等項目進行交流。代表團抵京的第二天，參觀了數學研究所、應用數學研究所，訪問了中國數學學會。

代表團團長是美國華盛頓州立大學教授唐納德·布朗博士。

今晚，中國科協在北京和平門全聚德烤鴨店設宴招待美國客人。中國科協書記處書記王壽仁和布朗博士在宴會上先後講話。

國營企業分級納稅
從大型鋼廠到鞋店
多餘盈利留成自用 鼓舞經營積極性

【美聯社北京二日電】據《中國日報》今天報道說，在六月一日起實施的一項重大經濟改革中，中國國營企業將每年繳納利潤百分之五十五的所得稅，其餘則同國家分賬。

該英文報紙說，新稅制於星期三生效實施，預料會鼓勵從鋼廠到鞋店的國家企業都要為盈虧操心。預計，它將會促進生產，並激勵提高效率和改善經營管理。

該報說，對年度利潤不到二十萬元和固定資產不到一百五十萬元的小型工業企業，將分級課稅。

它說，對工作人員不到三十名和年利潤不到五萬元的商業企業，也將分級課稅。

據該報消息，酒店、餐廳和食品供應公司將上繳百分之十五的稅。

預料，新稅制將有助於確保國家收入的穩定增長，和加強財政管理。

《中國日報》說，一九七八年之前，國有企業都不上稅，而是將利潤悉數上繳國家，企業不負盈虧責任，致妨礙了效率的提高。

課稅已獲證明較為有利，因為它鼓勵企業改善管理提高產量，並為國庫帶來更多的收入。

中美紡織品談判
即將在上海重開

【本報記者冀民光上海二日專電】中國對外經濟貿易部進出口局局長戴杰說，中美紡織品第七輪談判很快就會在上海進行。

他說，美國在紡織品問題上有他的困難，中國很了解，但美國的困難比中國的困難少，而且，中國對美國的紡織品輸出只佔很少數量，中國在這個問題上已作了讓步，希望這次談判能順利進行。

在第一、二輪談判中，戴杰是中國的首席代表。

戴杰是在會見香港新聞界訪問團時作上述透露的。

老香 珍珠末
100%純正藥用珍珠末，未經漂白完全保留珍珠之有效成份。
明目 安神 養顏
內服治小兒驚風、夜啼、低熱。
婦女口服外搽可美顏潤膚。
國貨公司、藥房、藥行均售

中平運輸公司
（廣州市運輸局穗港集裝箱運輸公司聯合經營）
承接陸路全貨櫃拖運服務，各類貨運及重型機械拖運
來往香港←→文錦渡←→廣州市，及廣東省各地
本公司即日提供大小吊車、貨櫃拖車、平斗車、小型貨車常川來往香港至廣東省內各地。並承接大小搬廠工程。
快捷妥當，安全可靠，取費低廉，歡迎垂詢
香港辦事處：九龍柯士甸道55號聯業大廈1001室 電話：3-670035－36
廣州辦事處：廣州市運輸局合邊路5號地下 電話：32789 32788

為國內有貿易業務人仕提供方便
定印時可指定部份數量在廣州提貨
1984
最新貢獻：進料高級膠片月曆
國產月曆·日曆芯
加印廣告、推銷商品、最佳宣傳！
港穗提貨、餽贈親友、最佳禮物！
·備有小樣·電索寄奉·歡迎轉口·
廣州市輕工業品進出口公司出品 香港代理：粵海企業有限公司
·聯合經銷·
華遠公司
地址：香港灣仔高士打道灣景中心大廈
電話：5-754391
信昌文教用品有限公司
地址：九龍官塘巧明街99號巧明大廈十樓CD座
電話：3-429428 3-429322 電報掛號："9910"

集古齋舉辦
中國書畫雅扇展覽
歡迎參觀地址：中環雲咸街壹號南華大廈一樓

開創大統一大團結新局面

社評

中國人民政治協商會議第六屆第一次會議籌備就緒，將在北京隆重開幕，港澳地區四十餘名委員已聯袂到達。他們在啓程之前曾分談抱負，此次參加會議，願為祖國的團結和統一、為四化建設的加速發展，作出貢獻。

從一九四九年舉行第一屆會議到現在，全國人民政協已走過三十四年光輝路程，其中也曾經歷過一段曲折歷史。十年動亂時期，政協工作一度停頓，至一九七八年才告恢復，組成第五屆全國委員會。在將近五年時間中，取得了很大成績，這個最廣泛的愛國統一戰線組織在國家政治生活中的地位和作用不斷提高和加強。

即將開幕的全國政協第六屆第一次會議和本月六日開幕的第六屆全國人民代表大會第一次會議，將是全國致力於振興中華新時期具有重大歷史意義的兩個大會。目前，國家為適應新形勢的需要，正處於中外重視的大改革階段，新憲法和新的人民政協章程已正式實施，通過這兩個重要會議，人事得以妥善安排，政策得以堅決執行，繼承延續，長治久安，對於國家的興旺和發展將起着重大推動作用。

在新的歷史時期，人民政協的任務是更加突出了。中國領導人最近曾一再強調三項國策。第一是一心一意進行四化建設，第二是把國家統一起來，使台灣回歸祖國，收回香港主權，第三則是要反對霸權主義，維護世界和平。目前，全國愛國統一戰線正在進一步擴大，各方面的積極力量正在更大範圍內調動起來，人民政協對於三項國策的實現將會發揮更大作用。

從組織來說，人民政協是中國政治生活中發揚社會主義民主的一種重要形式，根據中國共產黨同各民主黨派和無黨派人士「長期共存、互相監督」、「肝膽相照，榮辱與共」的方針，對國家的大政方針和羣眾生活的重要問題進行政治協商，並通過建議和批評發揮民主監督作用。在新的時期內，尤其是要同違反和破壞憲法的行為進行堅決鬥爭，為憲法的貫徹實施作出貢獻。

政協六屆全國委員會的組成，的確給予人耳目一新的印象。人才匯聚、精英咸集，既廣開言路，又廣開才路，使人對於國家大事更加增添了無限信心。

首先是共產黨員在委員中所佔比例從上屆的六成減到四成，這就有更多的各民主黨派、無黨派人士和各方面的非黨代表人物進入政協。其次是本屆吸收了比任何一屆都多的港澳同胞、台灣同胞、歸國華僑、少數民族和宗教界的代表，港澳同胞和台胞聯誼會還成為參加政協的獨立單位。其中，知識分子委員的增加則更為突出，有許多德才兼備，年富力強的中年知識分子進入全國政協。另外還有十一位中國籍的外國人參加本屆委員會。在一個擁有十億人口的國家裏，人民政協把可以聯合的愛國力量都聯合起來，充分表達了愛國統一戰線的廣泛性。

全國政協第五屆主席是鄧小平，他已經不再是政協委員，本屆會議將重新選舉主席、副主席、秘書長及常委會等。前天，中共中央召集了民主協商會，邀請各方代表人士，就全國人大及全國政協會議將分別進行的國家領導人選舉，提出了人選安排的建議，作了充分說明，廣泛徵求意見。這一事先醞釀、反覆討論的過程，說明了中國民主制度的進一步發展，也體現了中共與各民主黨派、無黨派人士肝膽相照、榮辱與共的親密關係。

人民政協舉行的前夕，各民主黨派中央負責人紛紛發表談話，認為這次大會將是開創大團結、大統一新局面的一次盛會。事實可以證明，從第六屆起，人民政協的地位比起以前來將更加重要。

威廉斯堡會議「團結」表象剝落

美法又互責經濟政策 法指強勢美元如癌症

歐洲官員說美元挺升表明美不願干預市場

【法新社巴黎二日電】法國政府發言人加洛今天在此間新聞發布會上說，現時不斷上升的美元，是「一種不斷蠶食世界經濟的癌症」。

他說，「所有貨幣——不獨法郎——都受美元威脅。」

加洛是針對美國財政部長里甘最近談話而講話的。里甘說，「貨幣幣值是由一國的經濟決定的。」意在指責一直強烈抨擊美國貨幣政策的法國，在企圖把美元的強勢，作為法國經濟衰退的代罪羊。

但加洛回答說，用在美元和美國時，里甘的公理就站不住腳。

他把美元高漲歸咎於華盛頓兩千億美元的預算赤字，六百億美元的貿易逆差，超過百分之十五的貨幣供應增長率，和依實質計算超過七厘的美國高利率。

加洛說，同預計的相反，總統密特朗上周末在威廉斯堡首腦會議上批評美國貨幣政策時，並未感到孤立，當時他提議召開國際會議來促進貨幣穩定。

【路透社布魯塞爾二日電】歐洲官員今天說，美國沒有採取行動阻止美元提升，表明美國仍然不願意干預外匯市場，並使上周末威廉斯堡首腦會議上的保證受到考驗。

連續打擊到法國法郎並使得其它貨幣疲弱的美元升漲，在預料美國將出現更高利率聲中，今天已持續到了第六個連續交易日。

經紀商把美元本周的上漲歸因於威廉斯堡首腦會議沒有作明確決定。在會上，西方領袖迫使美國提出了一項含而諾言，即如屬必需，它便會考慮干預市場。他們擔心，美元的強勢會影響各國的收支平衡。

不願意公開姓名的一位高級官員說：「這是對威廉斯堡決定的第一個考驗。在其它國家中，美國是否信守這項諾言，將確定威廉斯堡是否有成就。」

黎境以軍將部分裝備撤走

一日下午，黎巴嫩南部的以色列軍開始把一些裝備運回以色列。一輛卡車上的兩名阿拉伯人，看着以色列軍將兩輛裝甲運兵車裝上一輛坦克運輸車上。（美聯社）

北約部長會議結束 強調全力加強防禦

除希臘外各國均支持美在歐洲部署核導彈

【法新社布魯塞爾二日電】北約組織國防部長今天在此間結束會議，保證將繼續作出全力以赴的防衛努力。

除法國外，大西洋聯盟所有十六個成員國國防部長出席防衛計劃委員會會議。會議發表最後公報說，部長們「重申現時的資源指導方案，其目標是，聯盟各國的防衛開支，大體上每年實際增加百分之三」。

公報又說，「鑑於北約組織與華沙條約力量之間愈來愈不平衡，盟國也同意繼續全力提供所有必要的資源，對它們的威脅力量和防衛力量進行必不可少的加強工作。」

部長們同時強調他們所稱的對北約組織防衛區以外地區的威脅，以及對抗這些威脅的途徑。

公報說，即使對這些地區的威脅，也可能威脅到聯盟成員國的重大利益，因此，部長們決定，將充分考慮到這些事件的影響。」

【路透社布魯塞爾二日電】北約今天顯示決心（儘希臘持異議），從十二月份起開始在歐洲部署美國新的核導彈。

北約支持美國在日內瓦軍備限制談判上的立場，聲言如不能達成協議，就部署巡航和潘興二型導彈。

北約的國防部長在公報中說，「為了這些軍備限制談判的成功，就得要蘇聯確信：北約決心按計劃部署它的中程導彈。」

「……在沒有具體協議消除所需的部署下，部署將在一九八三年年底開始。」

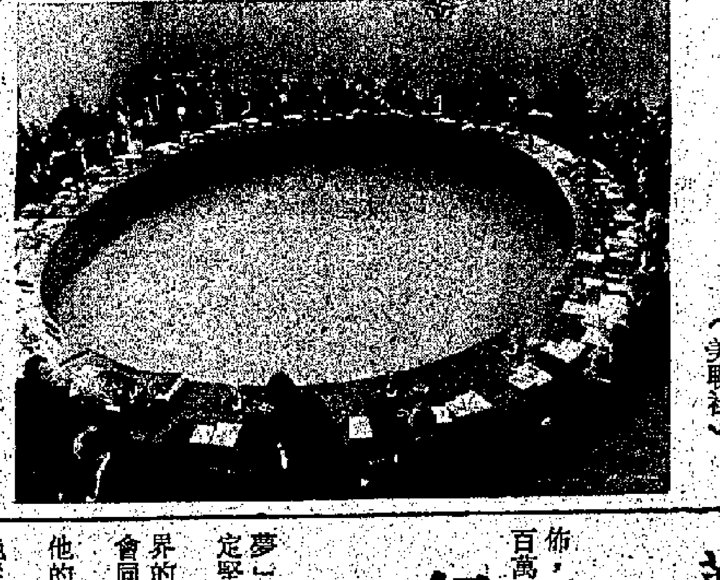
希臘保持先前歷次北約會議的態度，在這問題上保留立場。

丹麥表明支持北約的這項計劃，但呈交丹麥議會上周作出的一份決議案，呼籲延期部署導彈。

【法新社布魯塞爾二日電】美國國防部長溫伯格今天在此間說，蘇聯的短程導彈（射程不足一千公里）「長久以來」已部署在東歐。

他形容這些導彈是一種機動的武器，它可以從一個東歐國家移至另一個東歐國家，或在一國內四處移動。

他說，「我不能說這些十分機動的導彈是否一天二十四小時都停留在一個指定的地方。但重要的是其能力，而這種能力長期存在那裏。」



北約組織國防部長會議

北約組織國防部長星期三在布魯塞爾北約總部舉行為期兩天的會議。（美聯社）

蘇宇宙飛船正飛向金星

【合眾國際社莫斯科二日電】蘇聯官方塔斯社說，蘇聯星期四向金星發射了一艘無人駕駛宇宙飛船。

塔斯社說，維納拉十五號探測飛船預定在今年十月初飛抵金星，研究金星的表面情況和大氣層。

塔斯社說，探測飛船運轉正常。

馬來西亞政府改組

任命四名新部長及五名副部長

【美聯社馬來西亞．吉隆坡二日電】馬來西亞總理馬哈帝爾星期四改組內閣，任命四名新部長和五名副部長。這是去年大選以來馬哈帝爾的首次內閣大改組，但比預期的溫和。

四名新部長中，三名是從副部長擢升的，而第四名的詹姆斯．翁基利，原是沙巴州的首席副部長。

原任總理府部長的安華．依不拉欣，出掌文青體部長，接替穆蘇．哈森。哈森因謀殺一名政敵被判死刑後，最近已辭職。

副農業部長陳漢源，現在是新的衛生部長，取代張漢源的職位，張漢源改任交通部長。

前交通部長李三春，在辭去馬華公會（執政國民陣線聯合政府的一個政黨）總會長的職務後，已辭部長職位。

原貿工部長沙里爾改任聯邦直轄區部長，接替奧斯曼的職位，因他已脫離政府。

尼克松談中美關係 促美撤除對華障礙

在美中貿易委會十周年餐會上

對中國的態度應如對友好不結盟國一樣

【據新華社華盛頓一日英文電】前美國總統尼克松今晚在此間強調，美中兩國在未來的日子中應進一步加強彼此的關係。

尼克松在美中貿易全國委員會成立十周年的慶祝餐會上發表講話說，《上海公報》和美中去年簽署的公報的原則，「在文字和精神上都應嚴格遵守」。

他說，美國應少些誇說「打中國牌」，因為「此舉使值得自豪的珍貴關係變得淺薄」。他補充說，「如兩國將關係視為紙牌遊戲，那末建立的也只是紙牌屋宇，風一吹便塌下來。」

在兩國經濟關係方面，尼克松相信，美國目前的政策是限制得過份了。對待中國的態度，應一如對待其他友好不結盟國家一樣。

他呼籲說，「現在是美國各級機構撤除那些規定它們以中國為敵的約束物的時間了。」

尼克松說，兩國之間的經濟關係，應以明白到以下一點為基礎：「中美加強合作，可證明是決定性的和必不可少的因素，這因素將保證我們的關係將來會健康發展。」

中國大使章文晉在晚宴上發表講話，稱讚美中貿易全國委員會在過去十年取得傑出的成就，他希望，未來十年將給委員會帶來甚至更大的成績。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二日電】星期四，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為星期三收市價）：

倫敦：四一三．七五（四一二．〇〇）
巴黎：四一四．四一（四一六．〇二）
法蘭克福：（休市）（四一八．〇二）
蘇黎世：四一二．五〇（四〇七．〇〇）
香港：四一一．九三（四一八．八九）

美元稍回落 金價昨上升

【法新社紐約二日電】美元今天上午在紐約外匯市場從其創紀錄高峯回落，金價就從昨天收市時的每安士四百〇五點七美元上升至每安士四百一十五美元。

開市時，每美元從昨天兌二點五五四〇西德馬克跌至二點五四二〇馬克，從昨天兌二點一三〇瑞士法郎跌至二點一〇二〇瑞士法郎，從昨天兌七點六八〇〇法國法郎跌至七點六四七五法國法郎，從昨天兌〇點六二八二英鎊升至〇點六二九九英鎊。

特稿

外交生涯二十二年

柴澤民談中美關係

鍾敏

一個偶然的機會遇到了中國前駐美大使柴澤民，他還是身着筆挺西裝，花白頭髮梳理得很整齊，戴着金絲邊眼鏡，一派外交家的風度。

這位一九三三年，十七歲就參加革命的中共老幹部，新中國成立初期是中共北京市委秘書長兼北京國際活動指導委員會主任。他的知名度是在外交界贏得的。從一九六一年開始，他先後出使匈牙利、幾內亞、埃及，以後任中國人民對外友好協會會長、首任駐泰國大使，駐美聯絡處主任、大使，外交生涯二十二年，是位資深外交官。

柴澤民在葛洲壩視察時近照

回首往事，他對筆者談論最多的還是他在駐美國任內的一些感受。

台灣問題阻礙中美關係

柴澤民說，他駐美國四年半的時間，經歷了卡特和里根兩屆總統。他認為，中美於一九七九年一月建交，到一九八〇年底，兩國關係逐步發展，中國領導人鄧小平訪問美國和美國前副總統蒙代爾訪問中國，使兩國關係得到進一步發展。以後，又有兩國國防部長的互訪。總的看來，那一段時間兩國關係進展還是比較順利的。

但是，即使在那一時期，中美關係也不是沒有問題。主要是台灣問題。美國政府在這個問題上所取的態度是與中美建交公報精神相矛盾的。里根總統執政以後，「兩個中國」、「一中一台」問題對兩國關係的干擾不時出現，還在里根競選總統時，他就發表了一些不利於中美關係發展的言論。里根就職以後，又堅持執行《與台灣關係法》，干涉中國內政，作出一些不利於中美關係的事情。我們本來希望黑格前國務卿來中國訪問時能解決一些問題，但是，很遺憾！

趙紫陽總理和里根總統曾在墨西哥坎昆會議期間，進行了會談。黃華外長又專程到華盛頓，就中美關係存在的問題同美國政府交換意見，雙方決定繼續就向台灣出售武器問題等在北京舉行會談。經過十個月的談判，一九八二年八月十七日發表了聯合公報，中國希望雙方能本着公報精神，推進雙邊關係的發展。但是，公報剛發表，里根總統就發表了一些違背公報精神的談話，里根在談話中，一方面說要發展中美關係，另一方面又強調發展同台灣的關係，執行《與台灣關係法》。接着，又批准台灣在波士頓建立北美協調委員會辦事處，使該組織在美國的數目由九個增加到十個。美國與台灣關係的不斷升級，完全違背中美建交公報和「八一七」中美聯合公報的精神。

中美兩國人民的情誼

柴澤民說，美國政府這一系列不友好的行動，使兩國關係降了溫。舒爾茨國務卿來中國訪問，中美關係存在的問題也沒有解決。反而在這之後，美國政府又批准了給予中國網球運動員胡娜所謂「政治庇護」。最近，美國政府又批准恢復泛美航空公司飛往台北的航線，在中國加入亞洲開發銀行問題上設置障礙。美國政府中的一些人口口聲聲講中國是美國的朋友，要加強雙邊關係，而實際上卻反其道而行之，抓住台灣不放，繼續干涉中國內政。不難看出，中美關係的主要障礙來自美國，其責任完全在美國方面。

與美國政府的態度相反，美國人民對中國人民的友好感情，給柴澤民留下美好的記憶。

柴澤民說，中美兩國人民有着長期的傳統友誼。一百多年前，大批中國人到美國參加西部的開發。中國人從不干涉美國的政治，與美國人民和睦相處。中國貨船在美國獨立後不久就到了美國口岸開展貿易。許多到過中國的美國人都對中國人民的勤勞、智慧和熱情好客精神留有深刻印象。他們對中國五千年的文明歷史和傳統文化非常尊重和嚮往。為能收藏一點中國的歷史文物和紀念品而極感自豪。紐約等許多大城市的博物館都保存大批的中國文物，並以此引為驕傲。美國人民贊成並致力於中美友好關係的不斷發展。許多到中國訪問的美國各界人士，在美國各地舉行報告會、展覽會，要求發展兩國關係，中美友好關係的發展基礎，深植在兩國人民之中。

繼續在外交方面作出努力

柴澤民說，中國是一個大國，在世界上佔有重要地位。中國又是一個發展中的社會主義國家，信守五項基本原則和和平外交政策。因為，只有和平才能保證世界的進步，保證中國現代化建設的順利進行。我們誠懇希望發展同世界各國人民的友好關係。對於美國也是這樣，尤其是在貿易和經濟合作方面中美有着廣闊地發展前景。但是，這種雙邊關係的發展是有原則的，那就是必須尊重中國人民的感情，不允許干涉中國內政。我們無求於任何大國，當然也包括美國。中國人民積歷史的經驗教訓，決不會拿原則作交易。以和平共處五項原則發展外交關係，應當是中國、美國以及世界各國之間關係發展的基礎。

柴澤民已經六十六歲了，身體尚健。他表示，作為外交官，已從第一線上退下來了，但身為全國政協委員，自己將繼續為發展同美國人民、同世界各國人民的友好關係，在人民外交方面而做出自己的努力。

敘利亞堅持不撤軍 以色列稱不會久等

【路透社大馬士革二日電】敘利亞今天指責美國領導人「在發夢」，並說，敘利亞反對美國策劃的黎巴嫩—以色列撤軍協議的決定堅定不移，沒有談判餘地。

大馬士革電台播出這一強硬政治評論，看來要結束會待新聞界的推測。它們認為敘利亞可能得到說服給與以色列一類的讓步後，會同意撤軍協議。

【路透社布魯塞爾二日電】以色列外交部長沙米爾今天警告，他的政府不會永遠等待敘利亞從黎巴嫩撤軍。

沙米爾對記者招待會說：「如果敘利亞不改變其反對態度和拒絕從黎巴嫩撤軍的話，那麼我們將不會長時間等下去而無動於衷。」

英黃金外匯儲備增加兩億多美元

【美聯社倫敦二日電】財政部星期四公佈，英國黃金、外匯儲備增加了兩億六千八百萬美元，總數達一百七十九億美元。

英聯盟黨形勢好轉 票數逐漸追近工黨

民意調查顯示獲百分廿五支持

戴卓爾夫人擔心選民轉向最終有利工黨

【合眾國際社倫敦二日電】英國聯盟黨（社會民主黨和自由黨聯盟）在星期四的民意調查中大有轉機，保守黨曾警告，下星期四大選若轉向聯盟，會給英國帶來一個工黨政府。

《太陽報》一項抽樣調查指出，聯盟黨票數跟工黨票數已拉至四個百分點之差。

民意調查顯示，支持保守黨的百分之四十四，工黨百分之二十九，聯盟黨百分之二十五。與一周前比較，保守黨損失百分之一，工黨失去百分之三，聯盟黨增加百分之四。

兩個反對黨都未能威脅到保守黨，不過，首相戴卓爾夫人星期三再次呼籲選民支持保守黨。

她在蘇格蘭埃爾金一個集會上說，「除非人們支持保守黨票，支持保守黨的候選人，否則，便有工黨出任政府之虞。」

自由黨領袖斯蒂爾對最近支持聯盟黨票數增加大為高興。他在賽倫查斯特對支持者說，「我們快趕上工黨，並正穩步追近戴卓爾夫人。」

保守黨主席伯金森在倫敦一個記者招待會上說，支持聯盟黨票數上升，有損於工黨。

他說，數字顯示，聯盟黨自以為可贏得的八十席，全是保守黨的席位，「因此，聯盟黨形勢好轉，對工黨來說，倒是好消息。」

五十名軍官拒服從阿拉法特指揮

巴解法塔赫內部分歧 引起阿拉伯國家關注

沙特呼籲各派組織拋棄分歧共同對付以色列

【新華社貝魯特一日電】據貝魯特電台廣播，巴勒斯坦解放組織最大成員「法塔赫」的一批武裝人員五月二十九日衝擊了設在大馬士革附近該組織的一個訓練營，與營地的兩名戰士發生衝突，交火十五分鐘，營地游擊隊兩名戰士受了傷。在這之前，這批武裝人員接管了「法塔赫」的六個辦事處和倉庫。

「法塔赫」內部最近的分歧已發展為武裝對抗，引起了阿拉伯國家的關注。

據廣播，這次分歧的導火線是由於「法塔赫」的五十名軍官拒絕服從巴解組織執委會主席阿拉法特將他們從黎巴嫩調往突尼斯的命令。五月中旬，在這批軍官中，以「法塔赫」革命委員會成員阿布．穆薩為首的六名軍官宣佈成立「巴勒斯坦革命運動」，脫離「法塔赫」的領導。他們拒絕開往黎巴嫩貝卡的陣地，要求召開「法塔赫」代表大會，「糾正」巴解組織的「錯誤路線」。

「法塔赫」在貝卡的一支砲兵部隊司令阿布．雷阿德宣布支持阿布．穆薩。

這一分裂事件發生後，阿拉法特多次到貝卡地區視察巴勒斯坦部隊，並在大馬士革主持召開了「法塔赫」中央委員會會議，決定通過「民主的辦法」解決內部分歧。

五月二十一日，「法塔赫」中央委員會作出決定，解除阿布．穆薩等五人的職務，不許其他人同他們發生關係，由於穆薩等人拒絕中央委員會的決定，阿拉法特五月二十三日宣布停止向他們供應燃料、食品和其他物資。五月二十八日，「法塔赫」負責後勤供應的六名軍官在大馬士革宣布支持阿布．穆薩，並控制了六個他們所管轄的軍需品供應站。

「法塔赫」內部的分歧反映了阿拉伯世界內部在如何解決中東問題上所持的不同主張。

阿布．穆薩在五月二十六日曾發表一項聲明表示，他們認為巴解組織在解決中東問題上執行了一條「危險的政治路線」。他們既反對阿拉伯首腦去年在菲斯通過的決議，也反對美國總統里根的方案。他們不同意與約旦討論建立聯邦的問題，並且批評巴勒斯坦人士同以色列的民主力量接觸等等。

「法塔赫」的分裂引起了阿拉伯國家的嚴重不安。沙特阿拉伯國王法赫德呼籲巴勒斯坦游擊隊各派組織拋棄分歧，共同對付以色列的侵略威脅，並主張在阿拉伯國家之間進行磋商，謀求解決「法塔赫」內部出現的分歧。

據報道，敘利亞總統阿薩德已支持成立一個三人小組，負責協助解決「法塔赫」內部出現的問題。

卡扎菲呼籲在黎國發動反以「人民戰爭」

【美聯社貝魯特一日電】根據一家報紙報道，利比亞領袖卡扎菲上校呼籲在黎巴嫩發動一場反以色列的「人民戰爭」，並提出為這場戰爭「訓練和武裝」來自所有阿拉伯世界的志願人員。

根據貝魯特左翼《信使報》報道，卡扎非星期三在利比亞首都的黎波里舉行記者招待會說，「黎巴嫩當局應被唾棄，因為它們是不合法的。」《信使報》能夠接近利比亞統治集團的上層人物。

卡扎非說，美國策劃的黎巴嫩和以色列撤軍協定，已造成黎巴嫩「喪失其獨立，並成為敵人用來反對阿拉伯的基地。」

蘇領袖晤哈里曼 盼改善蘇美關係

希望雙方致力和緩局面

哈里曼戰時曾任美駐蘇大使

【路透社莫斯科二日電】蘇聯領袖安德羅波夫今天會見資深的美國外事專家哈里曼時，呼籲華盛頓與莫斯科之間改善關係。

九十一歲的哈里曼在記者招待會上說，安德羅波夫對美蘇關係當前的緊張，表示深切關注。他說，克里姆林宮準備尋求聯合措施，和緩情況。

哈里曼在二次世界大戰時，曾擔任駐莫斯科大使。他說，雙方都同意華盛頓與莫斯科之間增加交流訪問的價值。但他又說，沒有討論到安德羅波夫與總統里根之間的首腦會議。

包括企業法律地位等普受關注問題
合資企業法補充細則 中國已擬定即將頒佈
專利法正審查修改中預計年內可完成

【據新華社北京六月二日電】記者從有關方面獲悉，中國最近已草擬完成了《中外合資經營企業法實施條例》，不久即將頒布實施。

這是中國為適應日益發展的中外經濟合作，加快建立和完善涉外經濟立法取得的最新進展之一。

這一《條例》為一九七九年頒布實施的《中華人民共和國中外合資經營企業法》的細則性的補充，主要內容包括：合營企業的法律地位和形式，設立合營企業的行業，設立合營企業的要求和程序，合營企業合同、章程的內容，合營企業董事會和管理機構，合營企業購買物資和銷售產品的渠道和價格，合營企業的財務和會計的原則規定，合營企業的期限和解散、清算，爭議的解決等國內外普遍關心和迫切希望明確的問題。

另一項重要法規——《中國專利法》也正在審查修改中，預計年內可以完成。這一法規經全國人大常委會批准頒布實施後，將會進一步促進中國引進國外的先進技術。

目前，中國正在制定的涉外經濟法規還有：《中華人民共和國涉外經濟貿易合同條例》、《中華人民共和國中外合作經營條例》、《中華人民共和國公司組織法》、《中華人民共和國外貿法》以及《中華人民共和國外國企業法》等。

中國在制定涉外經濟立法中遵循的基本原則和方針是，既要維護國家主權，又要堅持平等互利；既要堅持中國立法的基本原則，又要吸收其他國家經濟法特別是一些國際法的合理部分，做到切實可行。

為了促進和保護投資，中國政府已同美國政府簽訂了投資保險和保證協議，與瑞典政府、羅馬尼亞政府簽訂了相互保護投資的協定。目前中國正同德意志聯邦共和國、法國、日本和加拿大等國政府就簽訂促進和保護投資協議分別進行商談。巴布亞—新幾內亞、比利時—盧森堡聯盟、挪威等國也已向中國提出商簽雙邊投資保護協定的建議。

中國海關宣佈措施 給予外商關稅優惠
對國外合營者投資進口設備等免稅 並再修改稅則明確各種減免稅措施

【中國新聞社北京六月二日電】中國海關總署副署長宿世芳今天在此間說，中國海關為適應對外開放的形勢，根據國務院的決定，採取了一系列特定的減免稅措施。

為了鼓勵國外公司、企業和其他經濟組織或個人在中國境內舉辦中外合資經營企業，海關對國外合營者作為投資進口的先進設備免徵進口關稅。

為吸引外資，擴大國際經濟合作和技術交流，加快海洋石油的開發，對直接用於勘探、開發作業進口的機械設備、備件和材料，或為在國內製造上述機械、設備而進口的零件、部件和原材料，免徵關稅。

與此同時，為了發展進料加工產品出口，鼓勵中小型企業進行技術改造，支持加工裝配和中小型補償貿易的開展，以及適應科學、教育事業發展的需要，海關對有關的進口物資，也分別給予關稅優惠。

宿世芳說，海關在採取關稅優惠措施的同時，對於進出口貨物，在監管方面也盡量簡化手續，方便進出。

為使海關工作更好地適應對外開放以來的形勢，有利於積極有效地利用外資引進技術，中國海關下一步還將修改《海關進出口稅則》，並進一步明確各種減免稅措施，簡化監管手續，方便合法進出。

雲浮硫鐵礦加緊興建

礦山——廣東雲浮硫鐵礦是中國目前最大的化學礦山，正在加緊興建，全礦開工二十三個單項工程已有十個基本完工，完成了總剝離量的百分之九十一點四。圖為雲浮硫鐵礦的礦石正在外運。（新華社傳真）

電影卅倍變焦鏡 在長春研製成功
拍攝科教片可獲特殊表現效果

【新華社長春二日電】一種豐富電影攝影表現手段的新型攝影器件——三十五毫米電影攝影三十倍變焦距鏡頭，在長春市研製成功。

今天，有關部門對這種新的電影攝影器材進行了技術鑑定。參加鑑定會的五十多名專家認為，這種電影攝影鏡頭是目前國內變倍率最大的變焦距鏡頭。

這種變焦距鏡頭在拍攝科教片時，它可以由遠及近地一次拍攝小昆蟲的特寫鏡頭，也可以在固定的距離內把遠於接近的猛獸由草叢逐漸變為個體，獲得特殊的表現效果。

這種鏡頭有較高的分辨率和透過率，彩色還原正常，變焦過程成像穩定、清晰，並具有體積小、重量輕、使用方便和外型美觀等特點。

專家提出九項建議 為開發海南島獻計
積極引進外資僑資採多渠道籌集資金

【中國新聞社廣州二日電】參加在廣州舉行的海南島大農業建設與生態平衡學術討論會的一百多名專家、學者，對海南島建設提出建議和當前急待解決的科研課題，受到廣東省和海南行政區領導人的重視。

他們提出的建議有：

——大力恢復、保護和發展森林。積極營造薪炭林，以盡快解決本島民需薪材和制止亂砍濫伐現有林，建立速生用材林基地和全島海岸防護林。

——積極發展橡膠等熱帶作物，充分發揮海南熱帶土地、資源的優勢。並採取國營、民營兩結合的辦法發展橡膠。與此同時，大力發展椰子、芒果、咖啡、腰果、甘蔗等熱帶水果和南藥、油棕。

——千方百計提高糧食自給率和肉菜商品率，以解決海南目前糧食不足，肉菜缺乏，長期依賴國家調入的問題。

——搞好水利建設，進一步改善農業生產條件。

——保護和利用近海水產資源，積極創造條件開闢外海漁場，大力發展海水和淡水養殖。

——加強自然保護和建立自然保護區。除原有七個保護區外，再選劃十四個動植物自然保護區。

——積極引進外資、僑資，同國內先進地區和企業建立經濟協作關係，通過多種渠道籌集建設資金。

——重視智力投資開發，大力發展科學文化教育事業。

——大力組織科研攻關，並把本島重點攻關項目列入國家科委重點科研攻關項目和國家計委重點分片治理地區開發項目。

中原油田需新技術 十多項攻關已落實
採密閉集輸系統回收利用輕烴伴生氣

【新華社北京二日電】「我們初步設想，從現在起到一九八五年要使中原油田的原油和天然氣產量有較大幅度的增長，並且同步配套建設回收裝置，充分回收和利用油田輕烴、伴生氣和污水中的原油。」中原油田生產建設技術攻關領導小組組長宋振明談到該油田發展規劃時這樣說。

《經濟日報》今天刊登該報記者走訪宋振明的訪問記。

宋振明在石油戰線征戰多年，自去年十二月到中原油田任職，引起了中外有關方面人士的關注。當記者提到這些，宋振明說：「『渤海二號』事件後，國務院對我進行的正確的批評和處理，使我吸取了教訓。現在讓我重返油田，正實現了我繼續為祖國石油工業服務的願望。」接着他一語破的：「人們對我的關心，其實也是反映了對中原油田的關注。」

宋振明說：「我們設想的油田規模比現在的大慶是小得多，但需要克服的困難卻是很大的。中原油田地下斷層多，油層、氣層和水層互相交錯，而且油氣埋藏深，打的井平均深度相當於大慶的三倍左右。這種複雜地質狀況，在國內還不多見。許多勘探、開發上的技術難題亟待解決。因此，中原油田的生產建設是一場技術攻關仗。」他告訴記者，在科研、教育和其他工業部門的協作、支持下，目前已落實的攻關項目有十多項。他們準備把國內各油田在技術上的「一技之長」集中用於中原油田，同時通過科技協作、科研攻關，使中原油田在勘探、開發、鑽井和油田建設上打出新的水平。

南朝鮮船員墮海 獲惠來漁民救起
金弘鎰已安排來港返回其貨輪

【中國新聞社廣州二日電】廣東省惠來縣靖海公社板美大隊林振耀漁船七名漁民，於五月二十二日上午八時在海面上救起南朝鮮船員金弘鎰。

他是南朝鮮國際海運會社「快榮之星」號貨船船員，於五月二十一日隨船從釜山市駛往香港。五月二十二日晨二時，他在船上拖船尾纜繩時，因纜繩折斷，不慎掉下海而未被本船發覺，在海上漂游六小時之久。

金弘鎰被救上岸後，得到惠來縣政府和有關單位的招待，醫生給他治傷。廣東方面根據金弘鎰的要求，已安排他去香港返回他所在的貨船。

大陸出版台版書籍 訂稿費處理辦法
可委托香港大陸親友代收代轉

【中國新聞社北京二日電】專為海外僑胞、台灣同胞、港澳同胞提供出版服務的友誼出版公司今天通過本社致函台灣各出版社暨作家。

友誼出版公司致台灣各出版社暨作家的函件說，為了把你們的某一些著作介紹給大陸讀者，我們將出版你們在台灣已出版過的書籍。但因目前無法和你們直接進行協商和訂立出版合同，為此，我們將自選書籍在大陸出版發行，稿費照付。稿費處理暫採取以下辦法：

一、請你們委托香港或大陸的親友代收代轉；

二、在中國人民銀行北京分行，代你們儲存，待方便時支取。

安徽三分一公社 均已改為鄉政府
黨政企分開機構精簡化

【據新華社合肥二日電】安徽省目前有一千零七十五個人民公社完成了政社分設的體制改革工作，這批公社佔全省人民公社總數的三分之一。

改革後的這些公社，均在原公社範圍內建立了鄉政府，鄉黨委和經濟組織——人民公社管理委員會。

改革後的一千多個鄉一級黨、政、企三套領導班子，與過去政社合一的領導班子相比較，平均年齡有所下降，文化程度提高。

對這一改革最為滿意的是農民。改革大大減少了幹部固定補貼和誤工補貼，減輕了農民的經濟負擔。六安地區五十二個公社，共精簡了原大隊、生產隊兩定補貼和誤工補貼幹部四千七百多人。

訪海鹽縣看秦山核電廠

本報特稿

朱啓平

位於浙江省海鹽縣的秦山核電廠六月一日破土動工興建，國家投資將近八億元，原定一九九〇年建成，現在計劃提前兩年至三年。

秦山在海鹽縣的長川壩和澉浦之間，孫中山先生計劃的東方大港（在海鹽的澉浦和平湖的乍浦之間）就在這裏。秦山自南向西北，伸入海中，東、南、北三面臨海，西面是平原，周六點五公里，主峰高一百八十米。核電廠處於秦山尖端的山岙裏，三面山巒擁抱，一面向海，海邊有廣闊的海涂，將來準備築一長堤，擋住海水，使一千二百畝海涂成為核電站附屬工廠的廠址。

秦山名字的由來

為什麼這地方叫秦山？本地人稱之為秦駐山，秦山是簡稱，都是由於秦始皇曾到過這裏，眺望大海。翻開歷史，秦始皇在位的後十二年中，幾乎每年都勞民傷財，到全國各地，包括浙江在內，作大規模巡幸。他聽信方士給他算的命：「卦得游徙吉」，在他生前最後一年，還到了江浙、兩湖和山東，死在歸途中。

選擇秦山興建核電廠，主要由於地基好，靠海，附近沒有居民，只佔用農田三十畝，和這個暴君發生一點歷史淵源，也為這現代化建設添一點思古之幽情。

排除居民的顧慮

浙江是個動力不足的省份，缺煤，至今也沒有勘探到石油，水力資源有限，對興建核電廠是歡迎的。省的領導，為了使人對核電有正確認識，對各方面有關人員，從省到縣，做了一系列擺事實、講道理的工作，使原來一部分對核電的輻射污染有懷疑的人，改變了態度。事實是：從一九五四年世界上第一座核電廠建立以來，全世界已有二百七十二座核電廠，運行至今，全世界還沒有一個人由於核電廠的輻射造成任何傷亡。最嚴重的美國三里島事件，也沒有死一個人，沒有重傷一個人，只有極少數人輕傷。我國著名科學家錢學森說：「從挖煤開始到火力發電這過程中間可能發生的生產事故都加起來，核電廠比這些常規電廠還要保險呢。」

五月下旬我到海鹽參觀訪問，遇到的人，談起核電廠，都是笑咪咪地。目前，海鹽的電力供應不足，發展地方工業有困難，文教事業亟待加強，市政建設要進一步進行，農民的收入要進一步提高，核電廠建成了，這些問題可以一一圓滿解決。

秦山工地上的工作剛剛鋪開，建築員工住在附近駐軍讓出的營房中，道路正在開拓，各項機械設備及車輛等等，還為數不多。核電廠所在山岙，工程已在進行。對我這個全盤外行，站在那裏，只見山坡上東挖一條溝，西挖一道槽，這裏開山，那裏打洞，周圍滿目青翠。向東南望去，大海茫茫，台灣離開這裏，天涯咫尺，飛機不過約兩小時的航程。台灣早已興建了核電廠，頗有成績，能否設想有那麼一天，兩地核電人員，進行技術經驗交流？

為其他地方培訓人員

秦山目前興建的，是三十萬千瓦的核電廠，但在基地的建設中，還作好準備，可以添建一個六十萬千瓦的。秦山將成為大陸核電工作和訓練人員的大本營。

全國十一城市今天天氣預報（據中央氣象台）

城市	最高溫度	最低溫度	氣候概況
北京	34	22	晴 風力小於三級
上海	25	17	雨轉晴 風力四—五級
天津	36	23	晴 風力小三於級
瀋陽	30	18	晴 風力四—五級
武漢	33	24	晴 風力小於三級
西安	29	14	晴 風力三—四級
成都	33	22	雨轉晴 風力小於三級
杭州	27	21	雨轉晴 風力小於三級
昆明	28	19	小雨 風力三—四級
廣州	31	25	小雨 風力小於三級
台北	29	25	大暴雨 風力小於三級
香港	30	25	小雨 風力小於三級

海南與港穗合建 大東海旅遊中心

【據新華社北京二日電】由香港海南島企業有限公司、海南行政區、南海油田和廣州東方賓館合資興建的海南島大東海旅遊中心正在加緊籌建。

這一消息是六屆人大代表、海南行政區公署主任雷宇今天在北京向記者透露的。

大東海旅遊中心，將包括一座有五百張床位的現代化賓館以及一批餐廳和娛樂設施。目前，投資一千萬元人民幣的首期工程的「三通一平」（通電、通水、通路、平整土地）正在加緊進行；建築工程可望於今年下半年動工，預計主體工程共將需時十個月。

聯合國教科文組織透露 第三世界文盲嚴重
約九億人目不識丁
非洲南亞文盲率最高 婦女不識字者更多

【合衆國際社聯合國二日電】在發展中國家，有數億人忍受着比獨裁統治下所受更大的痛苦。他們是文盲。

聯合國教育問題專家警告說，若不控制現時的趨勢，估計有九億五千四百萬成年人，到二十一世紀仍不懂簽名、看不懂簡單的路標。

不過，他們指出情況並非完全令人悲觀。儘管成年文盲人士的絕對數字日益增加，但不少發展中國家的文盲率正逐步下降。

據聯合國教科文組織稱，一九八〇年估計有八億一千四百萬成年文盲，約佔世界人口百分之三十。非洲和南亞的文盲率最高。

聯合國教科文組織發表數字顯示，文盲中約有百分之六十是婦女，有七個國家，接近百分之百的婦女目不識丁。

倫敦昨有鳴砲儀式 紀念女王加冕卅年
皇室沒有慶祝 女王接見外國大使

英女王伊麗莎白二世六月二日加冕三十周年。圖為三十年前她加冕時的情景。（合衆國際社）

【路透社倫敦二日電】倫敦今天鳴放禮砲，紀念英女王伊麗莎白登皇加冕三十周年。

英國人都記得一九五三年加冕日的壯觀場面，當時，這個經歷了二次世界大戰和戰後的緊縮節約而極其渴望華麗生輝的國家，看到羞人答答的二十七歲女王，在有九百年歷史的西敏寺大教堂加冕。

但是，皇室並沒有以任何方式慶祝這一日子，女王在白金漢宮歡迎外國大使，打發這天。

王宮一助手說，「女王慶祝她登基二十五週年的銀禧，但我們不會慶祝三十周年。這天只是平常的工作日。」

正式紀念只限於兩處鳴砲致敬。

向君主致敬的標準四十一響禮砲，在海德公司鳴放，另外在倫敦塔則鳴砲六十二響，這是幾百年來的傳統，起源於倫敦人一度為歡迎皇家駁船駛入泰晤士河時，多鳴砲二十一響。

占士邦與邦女郎

渣摩亞：星期三，在倫敦，英國演員羅渣摩亞——化名為斯文的英國諜報員〇〇七占士邦——同七位將在鐵金剛新片中露面的邦女郎合影。該片將於六月六日在倫敦首映。（美聯社）

藉機騙款五百萬美元 美一傳教士之言 癌症與靈魂有關
自吹上帝授意能治此症

【美聯社美國塔爾薩二日電】奧拉爾·羅伯茨的美國信徒，已籌得五百多萬美元，支持他的組織進行癌症研究。羅伯茨是基督福音傳教士，充份利用電視，說癌病具有「靈魂上的起源」。

他對信徒們說，他已獲上帝授意，治療這種病。

羅伯茨一月二日在電視上宣佈：「這不是奧拉爾·羅伯茨在講話，而是上帝的精靈通過他在講話。」在進行呼籲中，羅伯茨說，上帝曾指示他，要完成在他的未來學醫藥研究院的研究大樓，並僱請研究人員和工作人員。

他說，他計劃從美國和歐洲招聘研究人員，但是此間各醫藥協會都不願公開評議他的計劃，不過美國癌症學會發言人確曾說過，羅伯茨的想法是宗教的而並非科學的。

他有一座價值二億五千萬美元的信仰研究城，但迄今為止，城內三十層高的醫學大樓只部分使用，而二十層高的研究大樓仍空空如也。

這項呼籲始於羅伯茨星期日的一個電視節目中開始，他在節目中說，在七小時的啓示中，上帝曾告訴他，預期在信仰城中會有「對癌病的超自然突破」。

捷克蝸牛銷西方 每年三百五十噸
盈利可觀猶勝輸出機械

【美聯社捷克布拉格二日電】捷克共報紙《紅色權利報》說，捷克今年將運送約三百五十噸蝸牛往西方。這種生意，證實比輸出機械更加有利可圖。

法國是主要顧客，那裏的進口商對每公斤蝸牛付十法郎。《紅色權利報》星期四說，「沒有幾個工業部門能有如此有利可圖的出口。」

西德也是一個主要蝸牛進口國，捷克希望最後能追上匈牙利的蝸牛出口。匈牙利的出口每年大約是一千噸。

每年春季，約有十萬人去捉蝸牛，約五十隻蝸牛便重一公斤。在好的地方，一小時可捉到多達十五公斤蝸牛，蝸牛可拿到七百五十個當地收集中心出售，每公斤賣得九克郎。

美發現一種細菌 能在高熱下生存
顯示其他星球可能有生物

【美聯社倫敦二日電】美國兩名科學家星期四報道，他們發現，有一種細菌可以在攝氏二百五十度（華氏四百八十二度）的高熱下生存和繁殖，這增加了其他星球有生物存在的可能性。以往人們認為其他星球溫度高，生物不能生存。

俄勒岡州立大學巴羅斯博士和約翰·霍普金斯大學的達明博士在英國科學雜誌《自然界》周刊上撰文公佈這項發現。

溫度如超過攝氏四十度（華氏一百零四度），大部分動植物不能生存。

到攝氏七十度以上，大部分細菌也死亡，絕少能活在攝氏八十五度的高溫中。

《自然界》周刊說，在此之前，創下耐高溫紀錄的，是一種攝氏一百零五度（華氏二百二十一度）下仍活着的細菌。

不過，巴羅斯和達明報道，他們在實驗室壓力器內試驗的所謂耐熱細菌可以在攝氏二百五十度（華氏四百八十二度）——比紙張自燃溫度還高攝氏十五度——之下繁殖，數小時內繁殖了一百倍。

五億美元離婚案主角

法官在五月三十日對億萬富翁穆汗默德·阿爾—法西酋長（右，一九八二年的檔案照片）進行缺席裁決，但是推遲財產分配的聆訊。丹娜·阿爾—穆汗默德（左，一九八一年檔案照片）是這位石油出產國酋長三個妻子中的第一位。她要求離婚，並分得大約五億美元的財產。（合衆國際社）

日本彩色電視機普及 平均每戶至少有一部
六成家庭擁有汽車 高檔商品暢銷

【路透社東京二日電】根據今天發表的一份政府調查報告，日本家庭平均最少擁有一部彩色電視機，而百分之六十多家庭擁有一輛汽車。

這個調查是日本經濟企劃廳今年三月在全國各地三千個家庭進行抽樣調查後擬出的。調查內容還包括四十六種耐用商品。

調查報告說，百分之九十八點八的家庭擁有彩色電視機，平均每戶擁有彩色電視機一點六部。

調查報告還說，雖然已至飽和，但是彩色電視機的銷量還是急速上升，因為多聲道系統等新產品已推出。

經濟企劃廳的官員說，越來越多的日本人正在選購高檔耐用商品和奢侈品。

全國高等院校招考外地學生辦法公佈
華僑港澳及台灣學生可在香港兩考場應試
六日起至十四日報名 廿二日至廿五日考試

【本報訊】一九八三年全國高等院校招收華僑、港澳、台灣青年學生的詳細辦法，昨日公佈。今年將首次在港澳華、香島兩間中學設立試場，本月六日至十四日報名，二十二日至二十五日考試。考生可按志願填報暨南大學、華僑大學、及全國對外招生的高等院校。

招生辦法詳情如下：

㈠報考資格：凡華僑、港澳、台灣青年學生，具有高中畢業（中五）或同等學歷，一般年齡在二十五周歲，最大不超過二十八周歲，品行端正，身體健康，未婚，均可報考。

㈡報名時需注意事項：

（1）繳驗本人身份證（或護照）和高中畢業學歷。

（2）繳交本人最近脫帽正面半身照片三張。

港澳中旅辦理報名

㈢報名時間：原定六月六日至十日（十一日休息不辦公），現延至十四日。

報名地點：廣州市沙河華僑補習學校，廈門市集美華僑補習學校，遼寧丹東市高校招生辦公室，香港中國旅行社灣仔分社（香港軒尼詩道二十四至三十四號地下）和旺角分社（九龍洗衣街六十二號二樓），澳門中國旅行社。

㈣考試時間：六月二十二日至二十五日。考試科目：理工醫類考政治、語文、外語、數學、物理、化學（報考醫學、生物等專業的要加試生物）；文科、經濟類考政治、語文、外語、歷史、地理（報考經濟類各專業的要加試數學）。各科類政治科的考試成績只作參考，報考外語專業的要進行口試。

試場在漢華及香島

㈤考試地點：廣州市華僑補習學校，廈門市集美華僑補習學校，遼寧丹東市，香港漢華中學（香港西環青蓮台十號）和九龍香島中學（九龍大坑東桃源街三十三號）。在澳門中旅社報名的考生，可根據考生個人的意願，分別到廣州市華僑補習學校或香港漢華中學的考場應試。

㈥繳交報名費的規定：

（1）在廣州市、廈門市、遼寧丹東市三地報名的考生交報名費三元（人民幣），體檢費三元（人民幣）。

（2）在香港、澳門中國旅行社報名並在香港漢華中學和九龍香島中學考場應試的考生，交報名費三十元，文科經濟類考試費五十元，理工醫類六十元（回廣州市華僑補習學校考場應試的考生只收報名費三十元、體檢費十元）。

備有高考複習大綱

㈦凡在香港、九龍兩個考場應試的學生，其體格檢查均留待錄取入學時由學校進行補檢。

華僑大學今年開始招收海外華僑、港澳青年的藝術系中國畫專業專修班和日語專修班，免予筆試（具體辦法詳見招生簡章）。

㈧凡華僑、港澳、台灣青年學生均可根據本人的志願報考暨南大學、華僑大學以及全國對外招生的高等院校。他們畢業後，均根據「來去自由」的政策，可以返回原居住地就業，願意留在內地服務的，由國家安排工作。

暨南大學、華僑大學的招生簡章及一九八三年高等學校的招生介紹，可到香港及澳門中國旅行社報名處索取，並備有一九八三年高考複習大綱，每本港幣一元五角。

廖本懷周三在立法局動議
放寬租管例有修訂 改為六月十日生效
擬使該日首次出租樓宇免管制

【本報訊】有關一九八三年業主與住客（綜合）（修訂）法案的若干修訂事項，將於下周三（八日）立法局會議上，在該法案的委員會審議階段動議提出。該法案已於四月十五日刊登於憲報。

房屋司廖本懷將動議一項修訂，把法案第一條第（二）款內註明的生效日期更改，由一九八三年八月一日改為一九八三年六月十日。此項建議修訂的最重要影響是擬使在一九八三年六月十日而非在一九八三年七月一日首次出租的樓宇，予以豁免。廖本懷亦將動議對該法案作出數項法律及技術性的修訂。

議員陳壽霖將動議修訂法案第十一條及第三十條第（D）款，以確保該法例的保障範圍，只限於那些在住客去世時與他一同居住的家人，而該項保障不得轉移給其他人士。

議員施偉賢將動議將法案的第十五條（H）款及第三十七條（A）款修訂，使有關業主因自住或再發展而將樓宇收回後再出售的禁制期的現狀，將以維持。修訂的作用是使二十四個月的禁制期繼續由收樓令發出之日起計，而非如法案原先建議的由業主確實收回樓宇之日起計。

施偉賢亦將動議對法案第二十四及第二十五條加以修訂，以規限原本建議給予差餉物業估價署署長的調查權力。

議員譚惠珠將動議對法案第十五條（G）款修訂及增加一項新條款，以便防止由二房客變為直接向業主承租樓宇的人士，在未獲得業主書面許可前，將樓宇分租。

房屋司亦將於當日在一九八三年土地審裁處（修訂）法案進行委員會審議階段時，動議對該法案作四項輕微修訂。

十九歲男子換新身份證 尚有六千人未辦理手續
入境處稱周末晚上九時半截止
六三年出生男子下周一起換證

【本報訊】入境事務處昨日最後一次提醒一九六四年出生的男子，從速換領新身份證。目前估計約有六千人尚未換證。

入境事務處發言人說，十九歲男子換證期限距離截止日期六月四日晚上九時三十分只有兩日。他們應立即前往八個換證辦事處任何一處辦理手續。

發言人說：「由五月二日至前晚為止，共有五萬三千人前往換證。估計約有六千人尚未換證。」

一九六四年出生的男子是屬第一批需要換領新身份證者。至今尚未換領者，必須從速申請。

發言人說：「任何十九歲男子，到六月四日尚未換領新身份證者，均有被檢控和罰款之虞，除非他們在指定換證期間不在本港。此等人士可在回港後三十天內，申請換領新身份證。」

發言人表示，第一批換證工作進行順利，他並宣佈換領新身份證計劃的第二期，將於下星期一（六日）展開，對象為一九六三年出生的男子。

中環半山區貨倉發生劫殺案
海味商之弟遭殺害
失去魚翅二十擔總值二十萬元
成為本星期內第三宗兇殺事件

【本報訊】一名海味店東主的弟弟，昨日被人發現伏屍在中環半山區衛城道的貨倉內。警方現將此案列為劫殺案處理。這是本年度第二十九宗兇殺案，亦是本星期內發生的第三宗兇殺案。

死者湯遠志，四十五歲。其兄為中環永樂西街一八二號榮興海味店東主。平日，死者負責處理設在衛城道三號至三號A地下的貨倉。

前日下午十二時許，東主在永樂西街的海味店內接獲一個電話，獲悉有人要修理衛城道貨倉的冷氣系統，於是致電回家叫其弟到貨倉等候修理者到來。昨日下午近傍晚時分，海味店一名姓林伙記到貨倉出貨，但發現重門深鎖，拍門無人應。此後，東主曾多次致電到貨倉，亦無人聽。

昨日早上十時許，東主與林姓伙記到貨倉察看，見其弟全身被繩綑綁，伏屍在後門廁所旁地上，頭部有傷痕，於是立即報警。

警方到場調查後，發現失去二十袋魚翅，每袋一百斤，總值約二十萬元。

警方現呼籲任何人士，如於前日中午至昨日上午十時的一段時間內，發現有人從命案現場搬運貨物，請與警方聯絡。

小輪碰撞躉船 兩名乘客受傷

【本報訊】行走九龍城至北角的油麻地小輪「民添」號，昨日下午四時許，駛至北角碼頭附近時，突失去控制，與一艘停泊在上址的躉船發生輕微碰撞。小輪上一男一女受輕傷，被送院救治。

男傷者姓何，四十三歲；女傷者姓梁，二十六歲，敷藥後出院。

觀塘昨發生桃色血案
男子揮刀傷兩男女
離家妻帶一男子往探兒女出事

【本報訊】觀塘順利邨一單位昨晚發生桃色血案。女戶主帶男友返家，男戶主不堪刺激，持菜刀亂舞。結果一男一女受傷。警方事後將一名男子帶返警署調查。

血案現場是順利邨利祥樓十二樓一單位，男戶主嚴×鐵（四十五歲），其妻張×雅（二十六歲），有兩子兩女，年齡由十個月至九歲。

據悉，嚴原在地盤工作，失業後轉做小販。由於經濟拮据，半年前，其妻到屋邨附近一間餐廳做洗碗工作，結識了一名男子後，離開丈夫及子女，在外與一名男子同居。嚴為照顧四名子女，無法工作，僅靠援助金度日。

昨晚九時許，嚴妻帶同一名姓曹男子返家，看望子女。嚴精神大受刺激，先遣第二子落街買啤酒，然後從廚房取出菜刀。後來，其妻及姓曹男子均被斬傷。戶主之子買啤酒返家，發現滿地鮮血，驚慌失措，急告知街坊。街坊報警。

警員將兩傷者送去醫院。

先進電腦科技公司董事
何厚煌談北京行
港人應盡量發揮潛能和力量
為繼續保持香港繁榮而努力

【本報訊】先進電腦科技公司董事何厚煌昨日表示，他四月間隨香港知識界參觀團前往北京訪問時，有關領導人一再向他們表示在一九九七年以後，香港將成為特別行政區，而社會制度和生活方式都不會改變。

何厚煌昨日應邀在九龍扶輪社午餐例會上演說。他說，參觀團在北京曾獲人大常委會副委員長廖承志及有關官員接見。

他認為，在未來的十四年內，如何繼續保持香港繁榮，對港人尤其重要。香港人應盡量發揮本身的潛能和力量，為維持繁榮而努力。

何厚煌說，是次行程令他察覺到中國人民在生活方面已有很大的改善，同時，很多事物都正朝好的方面發展，人民對現時的政府顯得充滿信心。

意大利國慶日 領館昨有酒會

【本報訊】意大利駐港領事館昨日在中區文華酒店舉行國慶日紀念酒會，參加的港府官員、各國駐港使節、工商界人士等百多人，場面熱鬧。

港督尤德於中午十二時出席酒會。意大利駐港總領事貝林麟與尤德在酒會上一起舉杯祝酒。

女裸屍案仍無頭緒
香港仔被傳訊男子昨日已獲釋
警方偵查範圍可能擴展到澳門

【本報訊】裸體女屍徐麗容的家人，希望能早日領回屍體，以便辦理喪事。

死者丈夫徐有強在案發後，一直在朋友家暫住，昨日才返家及恢復工作。

被警方傳訊後昨日獲釋的姓郭男子，報稱住鴨脷洲。據郭妻昨日表示，她不明白警方為什麼邀其夫去調查。案發當日，是他們夫婦結婚紀念日，兩人整日在家一起搞些慶祝節目。

據悉，警方的偵查範圍可能擴展到澳門。

天氣

今日預測 風向：和緩至清勁西南風。天色：多雲，有局部地區性驟雨。日間部分時間有陽光。氣溫：最高約三十度。

昨日紀錄 氣溫：最高三十點九度。最低二十八度。陽光：四點二小時。雨量：零點二毫米。

涉嫌與財務公司劫案有關
余姓警員昨往自首
警方兩日捕十五人疑與多宗劫案有關

【本報訊】警員余貴海涉嫌與北角英皇道英皇中心一間財務公司劫案有關，昨日向警方自首，並被落案控以行劫罪，今日在銅鑼灣法庭提堂。

余貴海（二十四歲）是昨晨二時向牛頭角警署投案的。警方將他交銅鑼灣警署調查。

劫案發生於上月三十日上午十時許，一名男子進入財務公司，用刀指嚇職員，劫去二萬元。職員事後報案。警方根據財務公司提供資料，通緝一名警員。

【本報訊】警方昨晚包圍樂富邨二十三座，逐戶調查，在一個單位內拘捕五名男子，涉嫌與多宗劫案有關。探員還在屋內檢獲數把利刀。五人年齡由十五歲至二十歲，僅其中一人是該處住客。

【本報訊】十名男子涉嫌與上月三十日尖沙咀皮草劫案有關，前、昨兩日分別被警方拘捕。其中七人將分別被落案控以打劫及接贓罪名。

警方相信，被捕的十名男子是一個犯罪的集團，除與該案有關外，還參與多宗的搶劫案。警方昨日分別搜查旺角、灣仔、紅磡及土瓜灣區，起出一批贓物，約值六十一萬元。

在美孚新邨附近相撞的雙層巴士和的士

巴士與的士相撞
兩司機及一女乘客受傷

【本報訊】昨日在九龍美孚新邨附近，一輛巴士與一輛的士相撞，兩車的司機及一女乘客受傷。

發生意外現場為美孚葵涌道近清麗苑附近。昨日下午四時許，編號B×一二四一的三十三號A雙層巴士載有六十名乘客，由荃灣向九龍方向行駛，駛至上址時，失去控制，撞向一輛從支路駛出的CC六三六八的士尾部。的士被撞後，繼續衝前，車頭撞毀四米長的鐵欄及防撞欄後停下，全車毀壞不堪。

的士上三十九歲的司機祁凌雲，二十六歲的女乘客趙麗萍及二十六歲的巴士司機麥國權受傷，被送往瑪嘉烈醫院救治。

此人日間捉賊晚上做賊

四天之內，發生三宗兇殺案，其中兩宗是劫殺。嚴重罪案的增長趨勢，令人吃驚。

匪徒的猖獗，已到了難以容忍的地步。除了公然出動貨車，搬貨咁搬之外，還動輒殺人，甚至襲擊警局，搶奪警員佩槍。然而尤令人震驚的是有一名現役警員竟是劫匪。日間捉賊，晚黑做賊，令人防不勝防。

在龐大的警隊中，難免良莠不齊，但身兼警、賊兩職者，畢竟為數極少。雖然這樣，問題的嚴重性卻不容忽視，它至少反映了警隊的組織存在漏洞。若不認真加以整頓，不但治安難以好轉，也大大有損警隊聲譽。

樂富至啓德機場 有專線小巴行走
今日開始服務車費元半

【本報訊】連接樂富與香港國際機場的一條新小巴專線，由今日開始行走。

新設的十四號小巴專線途經橫頭磡東道、富美東街、杏林街、鳳舞街、東頭村道、東正道、樂善道、啓德道、衙前圍道、福佬村道、太子道西、馬頭涌道及世運道。

該線回程時經世運道、馬頭涌道、宋皇台道、太子道西、嘉林邊道、衙前圍道、打鼓嶺道、樂善道、東隆道、東頭村道、鳳舞街、杏林街、富美東街、橫頭磡東道、富裕街、橫頭磡北道及橫頭磡東道。

行車時間方面，星期一至星期六由上午七時至晚上十時三十五分，星期日及公眾假期則由上午七時三十分至晚上十時三十分。繁忙時間內每隔十二分鐘開出一班，非繁忙時間內則每隔十八分鐘開出一班。

車費為每程一元五角。

青年竟剖腹自殺
疑情海翻波 在女友面前
據說送抵醫院後情況惡劣

【本報訊】一名男子疑因情海翻波，昨晚在一間地產公司內當着女友面前，用刀剖腹自殺。女友及傷者之妹到管理處通知看更報警。傷者被送院留醫，傷勢惡劣。

自殺男子梁×棠，二十三歲，其妹在旺角彌敦道五七〇號機利商業大廈十二樓一二×一室東亞地產代理公司任職。因此關係，梁認識地產公司一名呂姓十九歲少女。此後來往頻密。據悉，兩人來往一段時間後，呂發現彼此性格不合，逐漸疏遠對方，並提出分手。但梁不肯罷休，仍然纏住對方。

昨晚八時許，梁到該地產公司，在女友面前用八吋刀剖腹自殺，滿身鮮血，倒在地上，當時，其妹亦在場，兩女子馬上到大廈管理處，通知看更報警。

電車明晚提早收車

【本報訊】運輸署宣佈，電車服務將於明晚提早收車，以便於德輔道中進行電車路軌工程。

當晚由跑馬地至堅尼地城的尾班電車於晚上十時零六分開出，至屈地街於晚上十時十七分開出，至上環街市則於晚上十時三十三分開出。

由北角至屈地街的尾班電車於晚上十時零七分開出，至上環街市則於晚上十時二十六分開出。

由筲箕灣至上環街市的尾班車於晚上十時十三分開出。

東行電車方面，由上環街市至筲箕灣、北角及跑馬地的尾班車均於晚上十時五十八分開出。

由屈地街至北角的尾班車於晚上十時四十四分開出，至跑馬地的尾班車於晚上十時四十五分開出，而由堅尼地城至跑馬地的尾班車則於晚上十時四十一分開出。

啟事

本公司副經理侯華君（侯金發）經於一九八三年五月廿六日離職，另有高就。今後侯華君在外之一切貿易往來華洋轇轕概與均成興貿易公司無涉，特此聲明。

均成興貿易公司啓

一九八三年五月卅日

建築師學會調查結果顯示
建築師景況今不如前

建築師學會調查結果顯示
建築師景況今不如前 百分七失業八成減薪
學會盼港府批更多工程合約予私營機構

【本報訊】香港建築師學會會長何承天昨日透露，據該會進行的調查，由於地產市道疲弱，在私人機構任職的建築師，百分之七失業，百分之八十則在過去半年內收入受到影響。

何承天在學會季度大會上公佈調查結果。學會去年九月開始就建築師的就業、收入情況進行調查訪問。

調查結果顯示，私人機構建築師失業率為百分之七。

何承天指出，儘管目前小型樓宇的銷售情況較年初時活躍，但由於積存在物業市場的空置單位數量甚多，所以在未來一段時間內，地產市道仍將十分疲弱，業內人士失業情況將進一步惡化。

針對上述情況，建築師學會提出四點意見：㈠港府批出更多工程及顧問研究合約予本港私營機構承辦。㈡港府批出合約時，應先考慮本地的承建商。㈢建築師學會將每隔半年進行同樣的人力調查，以供港府參考。㈣其他各建築行業也應進行同樣形式的調查，讓港府可以更準確地掌握建築行業的就業情況。

副地政工務司陳乃強昨表示
發展商鑑於市道弱 會進一步減建新樓
但他深信發展商的前景不會如現時暗淡

【本報訊】副地政工務司（工務）陳乃強昨日表示，由於地產市道疲弱，私人發展商可能會進一步減少施工。但是個別發展商對地產市道復甦的預測的過份不樂觀，是沒有根據的。

陳乃強說，私人發展商建造方面的支出，雖然一九八一年的擬議建築量增加了百分之四十，但一九八二年的支出卻下降了百分之一。

他認為，這情形大概是由於地產市道疲弱，所以有部分發展商重新安排其發展計劃。基於一九八二年私人發展商的擬議建築量下降了百分之二十四，及現時樓宇供過於求的情況可能會持續，私人發展商可能會進一步減少施工。

他又說，在計及上述因素，包括一九八一年過高的擬議建築量的後遺結果後，港府於今年較早時估計明年私人發展商於建築方面的支出應只下降百分之二。

若干私人發展商對地產市道復甦的個別預測表不樂觀，但陳乃強則認為過份的不樂觀是沒有根據的。

他說，現時的市道已經有跡象轉好，而面積較細的住宅單位的需求甚殷，成交迅速。發展商亦為應付此需求而修改其發展計劃。

他又表示，本港居民在過去曾經歷過多次困難的時刻，但都能安然渡過，並更勝從前，所以際此世界性經濟不明朗期間，我們正如以往一般會在全球經濟好轉時爭取到有利的位置。從最近的貿易數字便可見到此點。

陳乃強認為，由於居民對自置居屋的需求仍殷，其中大部分將仍由私人發展商提供。他並深信，憑着地產發展及建築業所具備的創造力、適應力和復元力，私人發展商的前景根本不會像現時所見的暗淡。

陳乃強又表示，港府今年預算動用三十四億元進行新工程計劃，而全年工程開支將約七十六億元。

陳乃強昨日是在香港建築師學會季度大會作演講。他表示，本年度用於工程建設的款項，較八〇至八一年度增加百分之一百四十，較八二至八三年度實際支出的六十五億七千四百萬元亦增加百分之十六。

他解釋說，在一九八二至八三年度的支出中，約有六億元用於向私人發展商購買住宅單位作為港府公務員宿舍。假如扣除這筆款項，本年度工程開支與八二至八三年度比較，增長率為百分之二十七。

他說，這顯示港府在工程建設項目的支出不獨沒有縮減，反而有顯著的增長。

戚美珍遇劫案 被告無罪獲釋
原因是控方證據不足

【本報訊】一名男子，涉嫌與電視藝員戚美珍遇劫案有關，昨解新蒲崗裁判署提訊。主控向法庭表示，由於得到律政司指示，因證據不足，所以將控罪撤銷。結果法官當庭將被告釋放。

被告王榮生，二十六歲，原被控於本年四月五日在九龍太子道二九二號×座×樓，與兩名在逃者行劫戚美珍一千二百元及一批飾物，共值一萬二千餘元。

青年離奇死於家中 法庭裁定死因不明
一證人透露死者曾因情變傷心

【本報訊】二十八歲青年何偉光，今年一月十七日在家中離奇死亡，房內一片凌亂，但未有失竊，警方無法確定其死因，於是將調查報告呈交死因研究官，結果決定進行死因研究。此案昨在死因研究法庭聆訊，法官聆畢證供後，裁定死者「死因不明」。

法官指出，死者於一月十六日離家，至翌日凌晨始返家，在這段時間中，死者可能在酒後摔了一跤，引致頭部受創，但亦不能忽略有其他因素造成這次死亡，因此作出上述裁決。

一名高級法醫官作供指出，死者頭骨爆裂及腦部內出血，導致這種情形，可能是頭部碰撞硬物或是跌倒，但他無法辨別出死者致死原因屬於哪一類。

死者一名中學同學盧志坤作供時稱，他於本年一月到訪死者時，死者曾向他透露過有關情變的波折的事，並表示很傷心。一月十五日，死者約他一同往看電影及作蒸氣浴，至翌日凌晨二時許才返家。同日中午，兩人又一同外出午膳，晚上到銅鑼灣一間酒吧飲酒，死者當時飲了兩杯啤酒，這是他第一次見死者飲酒。至十七日凌晨零時二十分，他送死者到巴士站後便乘小巴返家。一月十八日，他從報章中獲知死者死訊。

袋裝白米也有冒牌
荃灣昨發現七百袋 士多東主正受調查

【本報訊】海關人員昨日在荃灣一間士多，搜獲一批附有疑為冒牌商標的袋裝白米及膠袋，該批貨物總值價約四千元。

昨日，海關屬下貿易管制部調查科人員根據線報，搜查荃灣一間士多，搜獲一百七十袋米及五十六個塑膠袋，全部附有疑為冒牌的商標。士多東主正接受海關調查。

亞太區水務會議 本港派代表參加
會議十一月在印尼舉行

【本報訊】香港將派代表參加本年十一月在雅加達舉行的第四屆亞洲太平洋區水務會議。署理副水務署長劉莊銘已把上述決定，通知正在本港訪問的亞洲太平洋區水務會議主席馬南。

該項會議是由國際水務協會主辦，討論主題為《在發展中的國家、地區大規模提供水務設施》。

馬南亦是印尼水務協會會長。他在訪港期間，曾聆聽劉莊銘有關本港水務設施的陳述，並對本港淡水湖工程表示甚感興趣。馬南並向水務署致送一份歡迎香港參加是次會議的紀念品及一塊牌匾。

橫行牛頭角黃大仙等屋邨
色魔強姦八名女子 昨被重判終身監禁
另八項行劫罪名判入獄十二年

【本報訊】一名男子，涉嫌專向女子行劫及強姦，昨在最高法院審訊，被告承認八項強姦、八項行劫罪名。

按察司柏嘉於判案時指出，被告是社會渣滓，同時是危險人物，一定要與社會隔離一段長時間。首先判被告強姦罪終身監禁，行劫罪入獄十二年。

被告張慶標，二十六歲，無業，被控一九八〇年中至一九八二年十一月十日期間，犯八項強姦、八項行劫罪名。

據案情透露，被告在犯罪期間，專在牛頭角、黃大仙、藍田、慈雲山一帶，持小刀在早上及午間，向年輕女子行劫、非禮、強姦，先後有八名女子被強姦，受害人由十四歲至卅二歲。當中有二人是處女。其次，該色魔於行事時以絲襪蒙面，持小刀或三角銼指嚇，經常伺機在屋邨闖入沒有鎖門的住宅行事。在最後一次於八二年十一月十日上午八時，該長髮青年在藍田十五座行劫及強姦一女子時，該女子大叫，被告走出屋外，稍後，警方人員據事主描述，搜查一長髮青年，並在其身上搜出女子絲襪、避孕套及一小刀，隨後把他帶署查究，同時又在被告家中搜出一日記小冊，記有強姦、行劫之日期地點，其後，被告向警方承認所有控罪，而被落案起訴。

為換取三萬多元特惠金
熟食檔主自願銷牌
市署三日來接獲七十二宗申請

【本報訊】市政局為減少街上熟食檔數目而推行的特惠金計劃，初步反應熱烈。該項計劃由六月一日起生效，僅歷三天，市政總署已接獲七十二宗（港島五十八宗、九龍十四宗）自願取消熟食檔牌照來換取特惠金的申請。

發言人指出，依照這個計劃，熟食檔持牌人自動交出牌照，可獲發給為數三萬六千元的特惠金。

推行是項計劃，目的在於減少街上熟食檔的數目，無須等待遷入熟食中心（或市政大廈）。他說，數字顯示，街上七百八十二個熟食檔的持牌人，有半數的年齡已超過六十五歲，不大可能一如有關附例的要求，親自經營業務。

廢車中心清理積車 下星期一重新開放
棄在中心門外的廢車將不受理 運輸署希望有關車主補辦手續

【本報訊】運輸署昨日宣佈，九龍灣廢車收集中心將於下星期一（六月六日）重新開放。

發言人稱，由於近日很多車主將廢車送往九龍灣廢車收集中心，致使該中心於本周一「滿瀉」。

他呼籲擬棄車的車主延至下星期一才把廢車送到中心，以便該中心有時間清理現時積存的廢車。

至於棄置於該中心門外的廢車，由於車主未有和運輸署辦妥交收手續，所以廢車中心不會負責將車拖走。運輸署希望那些廢車的車主前往該中心補辦手續。

負責拖走和處理廢車的承辦商，將由今日起拖走廢車中心內積存的車輛。

市政局選舉一落選者 涉嫌違例昨提堂候訊

【本報訊】月前市政局選舉中一名落選者，因涉嫌觸犯舞弊及非法行為條例第五條丙款，為廉署拘控，昨日在西區裁判署提訊。被告否認控罪，法官將案定期六月十七日審訊，並准被告自簽一萬元保釋外出，但須將旅行證件交由法庭保管。

被告吳潤堯，四十歲，被控於本年二月間意圖將二百元賄予女子譚素琴，以誘使譚設法令其可在市政局任職。

高處墮下玻璃 婦人臉部受傷
為買六合彩遇此意外

【本報訊】一名女子昨日在油麻地南京街準備往馬會場外投注站買六合彩時，被一塊由高處墮下的玻璃割傷臉部。傷者姓余，五十六歲。昨日下午三時許，她在油麻地街市買完餸後，前往南京街近上海街的一個投注站，準備買六合彩，不料行至投注站附近時，突然有面積約五吋乘六吋的玻璃片由高處墮下，擦傷她右邊臉龐。傷者後來由救護車送院敷藥。

警方事後曾派人到場追查玻璃來源，但無結果。

被高處墮下玻璃割傷的女子

北角中之新城市
城市中之新花園……

城市花園 City Garden
香港北角電氣道

第一期六座全部已有入伙紙

住戶陸續遷入安居環境氣氛日顯優美
增添多款各具特色示範單位歡迎參觀

尚餘少量包括高層海景單位欲購從速
特價發售每呎祇由$659起

面積由718呎至1,368呎

首期一成，餘款銀行二十年分期

美好居住環境締造新生活

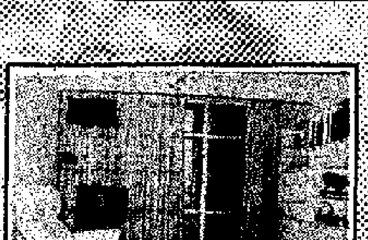
城市花園佔地廣達四十萬方呎，園內中央地區設廣大花園廣場，且面對維多利亞海港，如畫風光，盡收眼底。此外，購物及康樂設施齊備，基座商場已售與某大百貨集團，將來並設室內游泳池，健身室及住戶俱樂部等；附近酒樓、戲院商店林立方便飲宴遣興。

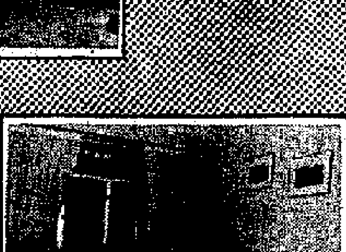
住宅單位均安裝名廠冷氣機四部、電熱水爐三部、抽氣扇三部、煤氣煮食爐、抽油煙機、化渣滓器及美觀窗花等。

交通方便管理完善地點佳

遠離繁忙交通樽頸地帶，多線大小巴士、電車穿梭往來，且鄰近碼頭、未來東區走廊及地鐵站，水陸交通極為方便。

管理方面更務求質素達最高水平，特別組織富經驗管理公司負責。





國際城市集團有限公司
香港德輔道中19號環球大廈2301室　電話：5-246123（8線）

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓　電話：5-266811（38線）

地盤售樓處（第四座地下）辦公時間：上午九時至下午七時正（假日照常）

案已於四月十五日刊登於憲報。

房屋司廖本懷將動議一項修訂，把法案第一條第（二）款內註明的生效日期更改，由一九八三年八月一日改為一九八三年六月十日。此項建議修訂的最重要影響是擬使在一九八三年六月十日而非在一九八三年七月一日首次出租的樓宇，予以豁免。廖本懷亦將動議對該法案作出數項法律及技術性的修訂。

議員陳壽霖將動議修訂法案第十一條及第三十條第（D）款，以確保該法例的保障範圍，只限於那些在住……

……旅館賢亦將動議對法案第二十四及第二十五條加以修訂，以規限原本建議給予差餉物業估價署署長的調查權力。

議員譚惠珠將動議對法案第十五條（G）款修訂及增加一項新條款，以便防止由二房客變為直接向業主承租樓宇的人士，在未獲得業主書面許可前，將樓宇分租。

房屋司亦將於當日在一九八三年土地審裁處（修訂）法案進行委員會審議階段時，動議對該法案作四項輕微修訂。

領館昨有酒會

【本報訊】意大利駐港領事館昨日在中區文華酒店舉行國慶日紀念酒會，參加的港府官員、各國駐港使節、工商界人士等百多人，場面熱鬧。港督尤德於中午十二時出席酒會。意大利駐港總領事貝林爵與尤德在酒會上一起舉杯祝酒。

購買時請認明 桂峰牌
居家旅……
經銷處：香港……
電話：5-645……

城市理工建築圖則 籌委會本月底決定

首期計劃十月間若未批出招生受阻

設臨時校址提早招生 開辦首批課程以商科為主

香港城市理工學院昨舉行命名頒獎儀式，籌委會成員（前左起）李裕致、陳壽霖、鍾士元、利國偉、潘衍壽與得獎者合影。

【本報訊】港府在今年十月如果仍未批出香港城市理工學院的第一期發展計劃，學院的招生工作將會受到阻延。至於該學院的建築圖則，籌委會建設委員會將於下星期對數份入選圖則進行審核，預計本月底將會有所決定。

學院籌委會主席鍾士元昨日在香港城市理工學院命名頒贈紀念品儀式中表示，為配合社會需求，籌委會決定設立臨時校址，提早招生。計劃中，臨時校舍以接近地鐵站為原則，初步決定在九龍中部，即旺角、深水埗和油麻地一帶，面積約二萬五千平方米，作為臨時校址先行開課。

他說，首批開辦的課程以商科為主，如工商管理、會計等學科，因這些課程不需要特別設備和實驗室。招聘教師的工作已在進行中。

鍾士元表示「香港城市理工學院」的名稱是從三百多個提名中選出，其中二十人均不約而同建議這個名稱。

獲獎的二十人全屬男性，他們昨日分別獲贈香港理工學院工業中心製造的紀念品。

其中一名獲獎者劉樹勳表示，他的提名是參照倫敦城市理工學院的名稱，他認為這個名稱較現代化，也適合香港的發展。

昨日出席紀念品頒贈儀式的獲獎者為陳賢中、陳毓、鍾尚成、賴樂勝、劉樹勳、李芳毅、梁得志、李惠平、伍卓威、吳漢林、邵志强、謝培亮、韋永庚、黃兆禎、黃尉亮、陳偉强、陳建偉、吳國偉、高理。

昨日出席頒贈禮的有籌委會委員利國偉、陳壽霖和潘衍壽。

九龍城區議會設立小組 研究顧問團教育報告書

鍾逸傑表示各區議會將陸續討論此問題

胡學思透露減低學校噪音試驗初步完成

【本報訊】九龍城區議會昨日討論由國際顧問團擬就的香港教育制度檢討報告書，並成立工作小組，專責研究及搜集區內人士意見。政務司鍾逸傑在會上表示，區議員應廣泛徵詢居民的意見，探討涉及全港性的問題。

鍾逸傑表示，報告書涉及的範圍很廣，港府在作出決定時，更要徵詢民意。全港各區議會將陸續討論該報告書。

工作小組成員包括政務處及教育署官員、區議員及浸會學院學生。

工作小組將會把所收集的意見，呈交區議會大會通過。

首席助理教育統籌司胡學思在會上強調，顧問報告書的建議並不代表已被港府所認同。港府歡迎居民提出任何意見，包括區議會反映的意見，並會加以考慮，然後才就報告書作出決定。

有關學校受噪音影響的問題，昨日亦在會上討論。

胡學思透露，減低學校所受噪音及改善通風措施的試驗計劃已初步完成，工作小組正在擬就試驗報告。報告將呈交港府內部考慮，然後將由環境保護處成立一特別研究小組處理，尋求最有效的解決方法。

他說，據初步估計，每個裝置隔音及通風設施的課室，費用可能是三十萬元。至於確實數字及那所學校需要安裝，在現階段尚未知悉，一切仍須待噪音委員會及環境保護處研究後方可決定。去年十月中，開始參與試驗計劃的一共有七間官立和受資助學校。

倫敦商會夏季試 准考證已經寄出

【本報訊】香港考試局已於上月底郵寄英國倫敦商會夏季考試的准考證予各自修生。

仍未收到准考證的自修生，可於本月八日至十日辦公時間內，攜同身份證及考試費收條，到九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局新蒲崗辦事處辦理補領手續。

東區校車難以停站 區議會今特別討論

教育署運輸署學校等代表參加

【本報訊】東區區議會屬下交通及運輸事務委員會將於今日舉行特別會議，討論「如何解決東區校車停站問題」。

參加會議的，將有政務處、教育署、運輸署和警務處的代表，東區二十二間學校亦將派出代表，在會上提出問題和建議。會議將於今日下午三時在東區區議會會議室舉行。

東區區議會交通及運輸事務委員會主席張建忠說，委員會將建議運輸署在學校林立區開設校車車位，或發出局部時間有效停車證予學童車輛。東區區議會曾接到多間學校的投訴，指稱校車沒有地方可以停下讓學童下車，引起學校和家長之間的誤會，學童也不方便。

MORNING STAR

專業旅遊・確勝一籌

星晨高級旅行團

日本本州廸士尼樂園八天豪華團
暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，伊豆，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 $3390
東京廸士尼樂園六天豪華遊
逢星期二、五出發 $2600

曼谷芭堤雅清邁貴賓團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨，鱷魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿三晚芭堤雅夏宮及納索等大酒店。
獨立成團，專人領隊，天天出發。
清邁八天$2400 曼谷七天$1950
曼谷布吉島芭堤雅七天團
逢星期六 $2590

菲律賓碧瑤瑪麗半島團
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村，大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘急流瀑布，全港獨有漫遊瑪麗半島，住宿馬尼拉五星總統，鄉村及碧瑤凱悅大酒店。本團並採用菲航豪華噴射客機，團團獨立，最佳導遊為你服務。
星期一、二、四、日，早出晚返
星期三、六，晚出晚返，方便選擇
七天超值 $1890

韓國本州九天豪華團
暢遊漢城，景福宮，奧運會場，南山公園，華克山莊賭場，東京廸士尼樂園，東芝科學館，富士山，大阪，神戶等，欣賞著名HONEY BEE SHOW歌舞及有日本紅磨坊之稱日劇。住宿一流酒店。獨立成團，專人領隊。
逢星期日出發
韓國四天 $2550
韓日九天 $4290

韓國九州豪華團
暢遊佐賀，霧島，鹿兒島，指宿，櫻島火山，宮崎，大分，阿蘇火山，熊本，福岡，漢城，欣賞HONEY BEE SHOW歌舞，多晚夜總會，行程充足，獨立成團，回程可停韓國及台灣。
逢星期五早機出發
十天 $3890 八天 $3490
韓國九州廸士尼樂園九天豪華團
獨家首創參觀廸士尼樂園
逢星期二日航早機 $4390

馬（檳城）星泰七天十二天豪華團
暢遊陶沙島，吉隆坡，雲頂高原，檳城，怡保，花葩山，飛禽公園，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚潭等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店。
逢星期一、三、六出發。
（檳城）七天 $2890
十二天 $3790

台灣阿里山高級豪華團
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機直航高雄，台北返港。
天天出發 八天$2030
逢星期四、日出發 七天$1890

鹿兒島九州本州廸士尼樂園遊
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池中湖，霧島，宮崎，和平台，自然野生動物園，大分水族館，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，天滿宮，櫛柚神社等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。逢星期四、六出發 九天$3990
鹿兒島九州八天
逢星期一、三、四出發 $3490

澳洲黃金海岸豪華八天遊
暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨塔，澳洲首都坎培拉，新金山——墨爾本，蘇菲力山，樹熊動物園及雪梨港遊船河等。乘搭珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。膳宜以適合香港人口味之中菜為主。獨立成團，專人領隊，免費代辦簽証。
逢星期一、三出發 $6290起

北海道廸士尼樂園七天豪華遊
暢遊札幌市，大通公園，鐵塔，鐘樓，七寶啤酒廠，雪印乳品廠，大倉山，定山溪，中山峠，昭和新山，有珠火山，洞爺湖，熊牧場，支笏湖，東京日皇御苑，明治神宮，東京科學館，廸士尼樂園。乘搭日本航空747客機，早機去，晚機返，專人領隊，團團獨立，全住宿一流大酒店。
逢星期二 七天超值 $3790

新航歐洲假期
歐洲十天特惠渡假團 $6880
歐洲十三天特選渡假團 $8380
歐洲十六天觀覽渡假團 $10380
歐洲十九天精選渡假團 $12380
歐洲二十一天博覽渡假團 $13380
每月均有團出發，回程可延期返港

美加西岸豪華團
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，獅子自然野生公園，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮等，專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
逢星期日 BIG TOP 747出發
美國西岸十天 $8390
美加西岸十一天 $10390

IATA
星晨旅遊有限公司
3-7231723
3-7230551
5-243068-0
5-266498
3-320911-6

律師國際性團體港分會 希望設立犯人自新法案

呼籲曾犯輕微過錯人士與小組聯絡

【本報訊】一個由律師組成的國際性團體「JUSTICE」在香港所設的分會，最近成立了一個小組，專門研究並希望香港設立一個類似英國於一九七四年成立的「犯人自新法案」。

該團體的律師認為香港有不少曾犯輕微過錯的居民，不論該過失怎樣輕微，或者是多少年前犯的，一經法庭審裁判決，便終生負上曾經犯罪的紀錄。

例如，一個中年婦女在一九八二年申請移民外國被拒，理由是警方的紀錄顯示該婦人在一九五一年，即三十一年前，曾有「案底」。至於該婦人所犯何罪？當時還是少女的她從人家的花園摘花，結果法庭裁定有罪，判罰三十元。

另外一名男子在香港的軍部服務了二十年，工作紀錄良好，退休後想申請一份看更的工作。但是警方不肯發給他許可證，因為在他加入軍部工作以前，曾有打架的犯罪紀錄。

因此「JUSTICE」這個團體希望香港能成立「犯人自新法案」，成為法律制度之一。

這個團體的小組呼籲本港任何曾經犯有輕微過錯的人士與該小組聯絡，一同促使這項法案得以成立。凡犯過重罪而被判罰入獄超過兩年半者，並不屬此例。

本報旅遊部與泰昌合辦 港穗中學生夏令營聯歡

首批七月十五日出發 旅程四天

【本報訊】本報旅遊部與泰昌旅遊公司聯合舉辦港穗中學生夏令營聯歡活動，節目包括：參觀工廠、部隊，遊覽名勝風景區，航模表演，聯歡營火晚會，划船，溜冰，燒烤，西瓜宴等，並選擇廣州市少年宮為露營地點。

廣州市少年營位於東風西路，流花湖畔，鄰近交易會、東方賓館及廣州火車站。

參加辦法：年齡在十三歲至十六歲的男女中學生，在徵得家長同意下，均可參加。參加者須持有有效期回鄉證、身份證、回港證，第一批出發日期為七月十五日，旅程四天，收費三百五十元。

報名地址：灣仔軒尼詩道三四二號二樓，查詢電話：五－七二四○三三。

職業訓練局辦暑期課程

共一百五十六項 本月十八日截止報名

【本報訊】職業訓練局轄下五間工業學院，將於暑期開辦一百五十六項短期課程，主要供在職人士參加，藉以提高他們的技能及知識。

職業訓練局發言人昨日公佈是項計劃時表示，工業學院歷年來均有舉辦短期課程，其中大部分於學期中夜間上課。

他表示：訓練局深信短期課程對工商業及社會都有用處，因此今年首次予以擴展。

發言人又指出，其中部分課程屬趣味性的消閒學科，任何年滿十五歲人士均可參加。

課程範圍包括商業、營造、電機及機械工程、輪機及構造、文理工學、工業技術、紡織、製衣、印務及設計等。

趣味性消閒課程則有西方土風舞、陶藝製作初階、噴筆技法簡介等十多項。

該發言人認為業餘課程如樓宇粉飾、牆紙標貼、木製傢具翻新及拋光、時裝配飾設計等，將會受到歡迎。

課程將於七月至八月期間舉辦，有關詳情包括學費和授課語言，將於本星期六在報章刊登。

其他資料如入學資格，上課日期及時間等，均刊載於暑期短期課程簡介內。

索取簡介及申請表，可往各工業學院、各區政務處或中環康樂廣場港府刊物銷售處。

截止報名日期為六月十八日。

房委會行動小組 視察臨時房屋區

黃夢花對宿舍設備感滿意 單身人士來函稱宿舍欠佳

【本報訊】房屋委員會屬下行動小組委員會委員，昨日實地視察設於臨時房屋區及公共屋邨內的多間單身人士宿舍的設施。

該小組委員會主席黃夢花在巡視後說：「我對於這些宿舍的一般設備及生活環境感到滿意。特別是在考慮到它們是為年輕力壯的單身人士而設。」

他表示，這些宿舍水準良好，並且有足夠地方及設施供居民使用。

在葵涌及上水單身人士宿舍，各委員視察過各單位內的各項設施，這些獨立單位是供六人或八人居住。

又訊，一羣居住於深水埗歌和老街、大窩坪、白田、幸福街及嘉枝角五個臨時房屋區的單身及二人家庭居民代表昨日來函，指出房署的單身宿舍無論在面積、租金和起居生活方面，均不及他們現時居住的獨立單位。

他們再次要求，當現時居住的臨時房屋區清拆或發生天災時，單身人士應被安置入住附近的臨時房屋區，每人應有五十呎的獨立單位，而二人家庭應可入住附近的臨時房屋區或舊型屋邨單位。

中大校外進修部 報紙課程 領導與改革 第二部份

規劃與變遷

中大社會學系講師 陳膺强

世上事物都在變。人類的行為模式，社會上的制度，各種組織，以至一個小機構，都會隨着時間而改變。雖然變並無一定的方向，速度亦不一致，可以是「突變」或人們幾乎不可察覺的「漸變」；但變是持續的，無可避免，甚至難以抗拒的。至於我們會對變抱着怎樣的態度，是要抗拒還是接受，或甚至使其加速進行？就要看這變是否社會價值和變的本質而言。

假若我們認為某一社會現狀與發展趨勢並無問題，亦不要求有任何創新，那自然無須刻意求變。但社會上如有現存的問題要解決，或我們要求有更美好的將來，那便非想點辦法不可了。換言之，是要去規劃變遷。但要進行有規劃的變遷，我們先要認定變遷方向是可由人引導，速度是可控制的才成，聽天由命和採取放任態度都是消極、於事無補的對策。

要進行規劃，便先要認清問題癥結所在，相信有問題存在，並不足以構成要規劃的理由。我們必須從實際研究着手，以事實、資料證明某問題是否真的存在？為什麼存在？影響範圍有多大等等？再以實際情況和大家心目中理想情況來一比較，看差距有多大。縮減、消滅這差距便是我們規劃的目的。接着，制定的政策與實施方案，都是為了達到這個目的手段。規劃並不是要在已有政策下擬定有時序之實施方案這麼簡單，規劃工作應是包括擬定工作目的，制定新政策，實施方案，評估與再規劃的過程。基本上規劃亦是一種選擇過程。我們首先認定目標——一個符合大眾期望的目標。為達到這目標，可能有多種不同的途徑可供選擇。通過不同的途徑，不但會有不同的結果，而所需的資源人力亦會不同。所以要找出一條最可行、最有效的途徑，必須經過慎密的選擇。除了要對客觀環境有充份了解外，還要多參考有關的理論和預測模型。

在規劃過程中，規劃者經常會面對各種類型的難題。一個問題的產生可能是內在或外來因素所引起，亦可能是結構性或非結構性。假設有一個由制度引起的問題，而規劃者卻被要求在不改變現行制度下去進行規劃，做一些修修補補的工夫，到頭來必會是白費工夫。其次，一項規劃可能牽涉到不止一個社會羣體，他們對問題的看法不但會和規劃者不同，不接受規劃者的觀點。他們間因為利益不同，彼此間亦可能有許多衝突。所以如何通過協商，解決羣體與羣體間，對象與規劃者間的矛盾，尋求一致目的，亦是不易解決的問題。再者，規劃過程牽涉預測，即預測某一方案實施後可產生之後果的問題。這方面要依賴類似規劃的經驗，和有良好預測能力之理論模型的幫助。這環節不能出錯，否則會帶來不可挽救的惡果。規劃的對象是人類社會，是我們生活在其中的社會，不是實驗室。在實驗室裏，不成功的實驗可以再做，理論錯了可以修正。但一項錯誤規劃，却直接影響人們的生活質素，到時要修正便為時已晚，或須付出很大的代價。

一個計劃付諸實施後，當然還要進行評估的工作，看是否能得到預期的結果。但評估常會被忽略，不論是無意忽略或怕遇到阻力而放棄，都是不對的。部分評估工作只是着重量度主要收益，但卻忽略了續發性的收益，更不考慮是否有其他更好更有效的途徑存在。還有，社會上各次體系是互相連結的，當其中一個有變動時，難免影響其他的次體系。開始規劃時，我對這些可能的影響當然應細加考慮。評估時亦要小心研究，看究竟有怎樣的影響和始料不及的後果。

規劃並不是單靠某一學術領域或專業規劃者便能順利進行的工作。一項規劃工作既須涉及行政管理和當政者，亦要有被規劃的對象總體之參與。一般規劃者是受聘於政府或大機構，工作時當然需要有效率的行政組織甚至政治上的支持。故此當政者或擁有決策權力的人，必須要有開明的頭腦，能採納有建設性的意見，才能使工作順利進行，否則即使規劃者能提出良好的政策方案，亦會無法實施，更遑論抱殘守缺，拒絕變遷的態度了。至於規劃者本身當然亦要有客觀的立場，為規劃對象尋求能達致長遠效果的策略。但進行工作時，不應過於從自己行業的立場去看，强要對象接受自己的觀點，反之要虛心聽取意見，把自己的看法提出後，要勇於接受批評，多聽取和採納其他有關學科專家的意見，務求工作更為完美，作出既能合乎專業要求，又為規劃對象所接受的規劃。

故此在大型規劃過程中，設立聯合諮詢組織是極重要的。它既能幫助從事實際規劃者界定工作，更可給決策者提供意見，有利於作出正確選擇。最後，規劃的對象總體亦應積極參予。因為基本上他們是受益者，規劃是以他們的利益為目標。所以作為規劃對象，不應只是消極地去接受，而是要盡量提供意見，但是，要他們能夠提出意見，有用的意見便先要使到各人都知道規劃是什麼，規劃變遷是可行的，是為他們的好處着眼的。他們的意見，是規劃時極重要的參考資料。但意見要有傳達途徑，能上達決策者和規劃者，才能發揮作用。

規劃變遷基本上是可行的，但完善的規劃必須有充份的研究，有準確的估計和認真的檢討。規劃亦是當政者、規劃者、與對象總體間的互動過程，要認清規劃方向，目標，及在客觀條件下作出理智的選擇，三方面必須充份合作，共同參與。

× × ×

「領導與改革」第二部第十六篇專文下周五刊登，六月七日專題研討會由陳膺强博士主講。有關購買「報紙課程」專文合訂本詳情，可附回郵信封還寄九龍尖沙咀郵箱九五七三七號中大校外進修部（報紙課程）查詢。

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應溜冰場圍板（招標編號：UCQ106/83(B1)）。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年七月一日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應視聽廳座位（招標編號：UCQ503/83(B3)）。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年七月一日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司提供PMT複製及特殊加網效果服務（招標編號：UCQ252/82/S(B4)）。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年七月一日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司承保市政局公眾責任保險（招標編號：UCQ250/9/82/S(B1)）。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年七月一日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應錄映帶節目及盒裝幻燈片／有聲幻燈片（招標編號：UCQ137/83(B1)）。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年七月一日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

危險斜坡所在地點 木屋居民要求公佈

木屋評議會代表昨訪兩局議員 要求當局優先安置受影響居民

【本報訊】木屋區政策評議會代表昨日與兩局辦事處王名當值非官守議員及土力工程處處長白能遠會面，商討危險斜坡木屋居民的安全問題。木屋居民代表促請港府公佈那些被列為最具危險性的斜坡地點，並優先安置受影響的木屋居民。

他們並向議員投訴最近鯉魚門瑪環村山泥傾瀉事件中，港府各部門的善後工作缺乏統籌。

其中一位議員羅德丞則指出，在過去十年，當局已致力改善本港斜坡的安全程度。自從一九七六年以來，港府已經動用十億至十五億元，進行鞏固及修葺斜坡的工程。

他指出港府已經成立了土力工程處來執行有關工程，並且監察情況。但他表示這是一項持續不斷的工作。

羅德丞並答允將代表的意見轉交當局考慮，特別要求港府評論以下各點：㈠是否可以公佈危險斜坡地點。㈡是否可以公開受山泥傾瀉影響的斜坡的「安全系數報告」。㈢各港府部門被指稱缺乏統籌，未能對受山泥傾瀉影響木屋區迅速進行善後工作。㈣代表投訴港府各部門並無採取行動，清理淤塞木屋區去水系統的垃圾。

羅德丞並邀請白能遠解釋新山泥傾瀉警報系統的功用，並向代表提供木屋居民可以採取的一些基本措施，來減輕山泥傾瀉的危險。這些措施包括：保持渠道暢通，污水應倒進去水渠。在大雨時居民應輪流定時視察屋後斜坡，如發現斜坡或大石有移動跡象，應立即疏散。

社團與工商

旺角政務專員王英偉表示 色情場所騷擾住戶 旺角15幢大廈求助

半年來區內架步搜出四百未成年少女

【本報訊】旺角政務專員王英偉昨日透露，自旺角區議會發表色情場所問題研究報告書後，該區共有十五幢受色情場所騷擾的大廈向他們求助。經警方及有關部門採取行動後，其中萬新大廈原有二十九間一樓一鳳及兩間康樂中心，目前只剩下九間一樓一鳳仍在營業。

王英偉在香港聯青社午餐會上演講時說，在截至一九八三年四月份的六個月內，警方在旺角區內共進行一千六百七十四次突擊搜查色情場所行動，較去年首九個月出動的一千七百六十次，增加百分之三十。

他說，在有關的突擊搜查行動中，警方共拘捕五百六十二人，尋獲四百名未成年少女，發出六十二次保護令，尋回五十一名及十名分別屬於失蹤及被通緝的人士。

王英偉談到旺角政務處在過去六個月內，為實施區議會的建議而進行的工作時說，政務處現正協助四個互助委員會組織業主立案法團，以便他們能夠處理大廈內開設色情場所引起的問題。

他強調：「對付色情場所問題，只有個別的事例能夠成功達到目標。若干幢曾向政務處或警方求助的大廈，經居民採取上述行動後，情況已大有改善，尤其是居民立定決心徹底解決問題的大廈，效果更佳。」

他又說，旺角區議會色情場所問題工作小組總結認為，對付色情場所引起的問題的最有效辦法，是修訂法例及對成人娛樂場所實施全面性的發牌管制。

他續說，該份報告書在這方面來說可算是達到目的，因為現已成立一個由律政司出任主席的工作小組，研究如何修改有關的香港法例，以減低色情場所對同一樓宇（尤其是住宅樓宇）內的住客所造成的滋擾。

該工作小組已先後舉行兩次會議，預料短期內將舉行另一次會議。

在馬可孛羅酒店開幕日出生的李振鋒（左）、瑪麗莎（右）昨日慶祝一歲生辰。

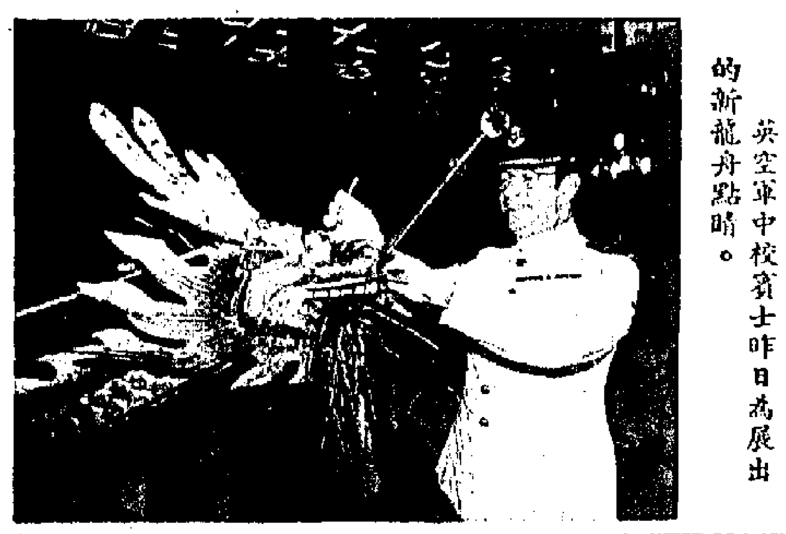
酒店與嬰孩

圖文配　圖文：慧瑩

去年，馬可孛羅酒店開幕當日，有兩名嬰孩在同日誕生，被選為該酒店開業紀念的「活寶貝」。

瑪麗莎、李振鋒這兩名「小寶貝」，昨日在該酒店一週年紀念酒會上，出盡風頭，由媽咪抱着切蛋糕、吹蠟燭。

兩個「小寶貝」除了在酒店開幕時獲贈一條金鏈外，每年，酒店都會在週年紀念日為他們開生日會。



英空軍中校賓士昨日為展出的新龍舟點睛。

置地廣場龍舟展覽

【本報訊】再過兩周便是端陽節，龍船鼓聲來響，龍舟卻早已造成，並在中區置地廣場噴水池上陳列，任由中外人士觀賞。

這艘長十一點五八米的龍舟，昨日由英國空軍中校賓士點睛後，在置地廣場擺放至本月十七日，十九日便會載着本港健兒，參加八三年度國際龍舟大賽。

香港旅遊協會還特別在置地廣場舉行龍舟展覽會，詳細介紹龍舟的構造、端午節起源，龍舟下水禮及歷屆國際龍舟大賽激烈競爭的場面。

良友慈善基金設立半年 一千多名申請者獲批准

其中千八名老人每月已取得安老金

【本報訊】由私人機構捐款設立的「良友慈善基金」，自今年一月底成立以來，至上月二十八日為止，總共派發六千零三十八份申請表格，經基金委員會調查後批准的申請有二千二百五十二份，其中一千八百二十五名申請人每月已收取到二百二十五元「安老金」。

「良友慈善基金」委員會委員向記者表示，預算到今年八、九月間，合符資格領取「安老金」的老人可達七千名，達到基金會預期的目標。

談及處理申請個案的工作進度時，曲汝福表示，基金會成立初期，由於申請表格太多，調查人員經驗不足，加上申請的老人多數居於偏僻地區，使調查工作比較耗時，但經過幾個月前，工作已上軌道。目前，該基金每月約收到二百份安老金申請表格。

該基金由香港煙草有限公司捐出設立，善款總額為二億五千萬元，供年齡在六十五至六十九歲、經濟來源不足維持生計，但未能領到港府高齡津貼金（七十歲才有資格）的老人申請，合資格者每月可獲二百二十五元「安老金」，此數額並會隨港府老人津貼的金額調整。

特稿

拆樓開山 無聲無震

國際建築展覽中展出的裂石劑

蔡欣

愚公移山，當然不容易，就算在數年前，開山爆石也不簡單，不單要花時間申請炮牌，花金錢搭排柵，還要為飛石、震盪、噪音等問題傷腦筋。三年前，本港出現一種無聲裂石劑，為該業人士提供新的突破。

這種裂石劑膨脹力每平方米達五千噸，威力可以迫裂岩石山坡、V型井槽、大體積混凝土、大盤石等，適用的工程包括有挖掘、擴闊路面、切削斜坡、挖掘渠道、沉箱、拆除鋼筋混凝土建築物等。在香港已有不下數百間的建築公司曾經使用過這種裂石劑。

日本專家研究指出，一般岩石的受壓裂縫壓力是每平方厘米一千至二千公斤，混凝土則是每平方厘米一百五十至五百公斤。相對岩石與混凝土的受拉裂縫壓力分別為每平方厘米四十至七十公斤及十五至三十公斤。而這種裂石劑擴張力高達每平方米五千噸，因而有足夠能力破碎岩石和混凝土。

原來發明這種化學劑的過程亦頗為有趣。十多年前，日本一間混凝土製造廠致力研究一種具有擴張性能的混凝土，在試驗時，混凝土的擴張力竟大至將試驗品裂開，大家以為這項研究失敗了，但有些專家卻從中得到啟示，將這種破壞性的物質用於建設方面，經過多年研究和改良，終於發明了這種新產品。

在都市裏，炸藥的使用受到不少的限制，拆卸或毀滅工程都需要依靠人力或破碎機。當遇到堅固的物質或工作空間不能容納大型機器時，使用人力和破碎機費時又吃力。這時，使用裂石劑是最有效的方法。它的優點是安全無飛石、無噪音、無震盪、無塵污染、操作容易、快捷及成本較經濟。

進行這種毀壞工程，要視乎岩石的質地、體積和施工期限等情況，經過詳細驗查，計算放入裂石劑的洞口直徑、深度、負重和距離。此外，溫度對裂石的效果亦有很大影響，所以這種產品設有三種等級，以適應不同破毀力的溫度需要。如果將洞口的位置適當安排，還可控制裂破後石塊的形狀，如裂成橫切、直切等。

裂石的過程相當簡單，先將每包五公斤粉狀的裂石劑混入一點五公斤的水中，拌成糊狀後傾進預先鑽好的洞內，十小時後，就會凝固和擴張，造成裂縫。這些裂開的石塊，可以用氣壓或水力破碎機移去，操作過程相當安全。這種裂石劑由柏力工程公司總代理，今續在八三國際建築展覽會上展出。

國際建築展覽會上展出的裂石劑與試驗品。

工零商訊

樂聲產品建築展中介紹

▲正在沙田馬場舉行的八三年度國際建築展覽，樂聲牌電工器材的總代理，信興電工工程有限公司亦有攤位，展出各類照明裝置、照明度特強的園圃、通風設備、建築材料、水泵、冷氣系統、抽氣扇、防盜系統等，現場並有專人講解示範，解釋產品的功能及應用範圍。信興電工工程有限公司的展覽攤號為三○七及三○九，展覽會開放時間為每日上午十一時至下午六時，各界人士均可到場參觀。

麗的呼聲荃灣增陳列室

▲麗的呼聲（香港）有限公司昨日在荃灣川龍街三十四號增設消費品陳列室，方便荃灣居民選購各類家庭電器。陳列室展出的用品，除了可供購買或租賃的麗的呼聲電視機外，尚有其他名廠雪櫃、冷氣機、洗衣機及多種小型電器及音響器材等。

順風會午餐招待旅遊業

▲本港旅遊業行政人員日前雲集尖沙咀香格里拉酒店，參加香港順風會的午餐聚會，出席的會員及來賓二百多人，場面熱鬧。由該會主席曾耆生在席間致歡迎詞後，由聯合航空公司太平洋區副總裁梅利及助理蔡永禧，介紹聯合航空首班往來香港與美國西雅圖的直航班機服務。

澳洲旅遊局委駐港代表

【本報訊】澳洲旅遊局最近派員來港考察，並委任甘穗公關顧問公司為駐港代表，推廣旅遊業務，吸引本港居民前往觀光。

據澳洲旅遊局助理總經理賀登指出，港人赴澳探親旅遊者日衆，近三年來每年增長率達百分之十五，而一九八二年度統計人數增至二萬餘人次，在當地消費總額高達一億二千餘萬港元，平均每人消費額為六千元。

賀登又表示，自澳洲放寬旅遊簽證以來，遊客與日俱增，由香港前去的人數，名列東南亞地區第三位。

港九影院聯合廣告

南洋 5-737388：今天五場 閃靈 主演 金像影帝積尼高遜 午夜場 搖錢樹
總統·麗聲（旺角）：全線滿座 加映夜場 油尖區火拼 徐少強、黃錦燊、李麗麗、唐偉成、任達華、鄭則仕、王鍾、王青主演 明晚午夜場：少爺威威
國泰·金門·民樂：全線滿座 民樂加映午夜場 油尖區火拼 徐少強、黃錦燊、李麗麗、唐偉成、任達華、鄭則仕、王鍾、王青主演 明晚午夜場：少爺威威
利舞台·華盛頓：今獻映 魔島屠龍
新大華 3-841199：第二週！五場請早 科幻特技太空恐怖超級巨片 怪體 不見宜童
大華：今天盛大獻映 性愛旅遊 米高譚馬士 不見宜童
普慶·明珠：絕早滿座 閃靈 金像影帝積尼高遜 不見宜童

金冠：五場獻映 藍霹靂
香港仔：今六場加點 油尖區火拼 兒童不宜
皇后 皇都：今天獻映 醉拳 吳思遠監製·袁和平導演 成龍 袁小田 長探休退：明晚午夜場
國際 紅磡：大滿特滿 醉拳 成龍 袁小田 黃正利主演 兩院明晚午夜場：退休探長
萬年 紫灣：兩院今天獻映 醉拳 成龍 袁小田 紅星成龍主演
嘉年華 嘉華 H670421：狂滿請早 中華丈夫 劉家良導演 狂滿請早 醉拳 成龍 長探休退
珠江 銀都 3-891187 3-7123941：今天五場獻映 閃靈 不見宜童
海運 百樂 H704646 K678091：第二週映今天五場 48小時 不見宜童

大光明：今天獻映 慾海痴迷
華聲 3-617169：第二週今天五場 藍霹靂
茂坪 金寶 九龍環球 荃灣 蘭宮：兩院今天五場 中華丈夫 劉家良導演；最後五場 醉拳 成龍 袁小田
富閣 華麗宮 寶石：兩院今天五場 中華丈夫；今天五場 第一滴血
華都 宇宙 粉嶺：今天五場 第一滴血；今天五場 藍霹靂；今天四場 封神劫
葵涌 金都 藍田 金城 元朗：三院今天五場 油尖區火拼
坪洲 荔灣站 百麗殿 台舞：今天五場 第一滴血；香江影視劇團 以精湛技藝演出名劇：雷雨 日期：11/6—14/6 票價：$40、60、80
香港仔 九龍旺角 京都·凱聲：第二週映今天五場 藍霹靂 不見宜童

倫敦 國都 影都 宇宙：第二週映今天五場 藍霹靂
龍華 油麻地 星福：今天五場 油尖區火拼
富都 樂聲：今天五場 油尖區火拼 明晚午夜場：少爺威威
新都 快樂 K666148 H773496：狂滿進入第二週 慾海痴迷
新樂 寶石 K657116 K618167：狂滿進入第二週 慾海痴迷 明晚午夜場：少爺威威
新光 H632959：今天 12點 2點半 4點 三場 怪體 不見宜童 夜場：勵群粵劇團演出
南華 3881755：滿座今天五場續映 閃靈 兒童不宜

第三張

足總執委會開會通過
下屆足球賽分區上演 每星期固定比賽三天
在首循環試行 旨在刺激球市

【本報訊】據可靠消息透露，足總在較早前召開的甲組會及執委會會議中，已通過來屆的甲組足球比賽採用分區制度，並且每周會固定比賽三天。

在較早時，菱電代表石乃斌曾向足總聯賽會提供一份報告書，其內容主要是使足總能有系統地編排甲組球隊的比賽秩序。此報告書在最近的一次執委會及甲組會議上曾討論過，各會代表並參考該份報告書，訂立了一個編排甲組秩序的新法，並會在下屆第一循環聯賽中試行。

新計劃，是下屆球季每周只有三天上演足球賽。逢周六在荃灣及旺角球場上演球賽（各地一場），逢周日則在元朗大陂頭球場及大球場上演球賽，逢周四在大球場安排一場夜波。而其他日期，除了補賽外，不會再編球賽的。此項計劃，其目的是使各區球迷能培養出睇波的習慣。同時足球比賽擴展至新界衛星城市上演，對使用球場及刺激球市亦有一定幫助。由於此計劃屬於新嘗試，所以足總決定在下屆第一循環聯賽中試辦，如效果不理想的話，則在第二循環開始恢復舊有的編排方式。

體育

全運會體操團體賽 明起在上海市舉行
二十六個隊共三百四十人參加

【中國新聞社上海六月二日電】一九八三年全國體操錦標賽暨第五屆全運會體操團體決賽和個人預賽，將於六月四日至九日在上海體育館舉行。

參加這次比賽的有二十四個省市以及火車頭、解放軍共二十六個代表隊的三百四十六名體操運動員，是近幾年中國水平最高、規模最大的一次比賽。參加比賽的著名男運動員有李寧、童非、李月久、李小平、黃玉斌，女運動員有馬燕紅、陳永妍、吳佳妮等。

從本屆團體賽看，南北強隊如林，哪個隊獲得魁首？據權威人士分析，男隊以連續三年奪得全國男子團體冠軍的北京隊奪魁呼聲最高，他們陣容整齊，尤以吊環和自由體操見長，跳馬和單槓也有相當實力。擁有五名國手的廣東隊。去年奪全國男子團體亞軍，該隊實力雄厚，跳馬和單槓是強項，可與北京隊爭雄。女隊呈三足鼎立之勢。廣西隊擁有五名國手，將充分發揮她們的平衡木、自由體操的特長，奪魁希望最大。解放軍女隊基本功扎實，去年曾獲全國亞軍，可與廣西隊一決勝負。上海隊是去年的全國冠軍，此次又佔天時地利，如全隊發揮水平，再次奪魁有望。

個人體操預賽，全能取前三十六名，單項取前八名優勝者參加九月的決賽。

利物浦隊今壓境 周日出戰寶路華
寶隊援兵辛特蘭替歷斯

【本報訊】英國足球勁旅利物浦隊將在今日下午三時，搭英航〇二號班機抵港。客軍將在周日出戰寶路華隊。

利物浦是英國本屆甲組足球聯賽冠軍。隊中名將如雲。寶路華新近接脫精工，有力一拚。

寶路華向英國阿仙奴隊借兩個球員，鬥將真寧斯將同機抵港。另一援將歷斯臨時「甩底」，改由另一射手辛特蘭代替。

甲組聯賽戰火重燃
愉園夜鬥東方
前者新人為主 後者添兵增援

【本報訊】甲組足球聯賽今晚在大球場上演，由東方出戰愉園，八時開波，門票分收三十元、二十五元、二十元及十五元四種，臨場大量供應。

東方因在本月中主辦外隊，為了增強號召力，必會全力求勝，以壯聲威。而愉園方面暫列第五位，該隊今晚如贏波，亦能晉身四強之列。

東方最近新添了兩名英國球員布祿璣與李羅拔，其中以前者名氣較大。不過布祿璣在上仗出戰寶路華時，表現則無突出之處。今回打夜波，他或許會有好表現亦不定。至於司職中鋒的李羅拔，未知表現會否好過薛拔了。東方人腳變動較大，球員合作時間尚淺，能否打出默契，頗成疑問。

愉園方面，新外援赫力始終未能歸隊，所以該隊今晚亦只能以原班人馬上陣了。愉園為準備月中對精工的銀牌冠軍戰，今晚亦會盡量派新人上陣。這些無關重要的賽事中，派新人上陣，無疑是一個很好的鍛鍊機會。愉園一向以整體合作見稱，今晚雖有多名新人上陣，如新人在比賽中不躁火，全心一意比賽的話，愉園唔贏亦能得一分的。

東方：淡斯貝利、鄧兆明、洪偉平、曾錫昌、張志德、布祿璣、柏頓、徐國安、高迪尼、李羅拔、沙尼、任炳雄

愉園：吳炳南、梁帥榮、李禰華、王熾輝、劉榮業、茹健德、荷斯域、李偉全、余國傑、韋夫

鮮寶杯籃球賽 今日上演四仗

【本報訊】工人俱樂部康樂組主辦、泉昌飲品公司贊助的第二屆「鮮寶杯」男女子籃球錦標賽，初賽已進行二十三場，強弱亦見分明。今日仍在東啟德編排四場，頭場八時女子B組紡織對晨曦，男子A組紡織乙對柳營，尾場九時男子D組碧波對百騰，B組紡織甲對源昌。

金牌女將 新加坡女泳將孫寶玲，在東南亞運動會的游泳項目中，共奪得十個金牌。她在八個單項中得冠軍，只兩個金牌是在隊際賽中獲得。（美聯社）

全國滑浪風帆賽 香港將派員參加
此外還選拔一人參加明年奧運

【本報訊】香港滑浪風帆協會主席萬海納昨日透露，香港滑浪風帆協會將派出一支十人隊伍，參加在六月八日至二十日在廈門舉行的中國全國滑浪風帆錦標賽。

香港滑浪風帆協會共有會員四百五十名，參加昨日該會的週年會議。萬海納又稱，該會將選出一位香港代表以前，三位選手會不斷被派參加各項國際賽事，以增取經驗。

所有在本港舉行的定期比賽，包括於四月結束的健牌新年賽事，及正在進行的夏季賽事，與及由本港造帆廠贊助的賽事等，所得的賽果，均會用作甄選時的參考。

在芸芸滑浪風帆好手中，十九歲的蔡利強被選的呼聲極高。他在八二年亞運會中為本港奪得唯一的獎牌，他又是本港星級冠軍，並在橫城舉行的賽事中奪得冠軍。十七歲的布輔城是另一位極有機會的好手。他是本港少年冠軍，又在健牌新年賽事中取得第一組（平底滑板）的冠軍。

此外，黃建倫（二十四歲）、黃澤安（三十一歲）、洪偉士（十四歲）、李景康（三十一歲）羅和志威（二十四歲）等，獲選的呼聲亦極高。

哈爾濱象棋賽 趙國榮得冠軍

【據中國新聞社哈爾濱消息】歷時五天的「哈爾濱杯」中國象棋邀請賽經已結束。象棋名家王嘉良的得意門生趙國榮奪得冠軍，第一屆亞洲城市中國象棋邀請賽冠軍陳孝坤獲第二名，去年全國冠軍李來群居第三。

比賽進行到第四輪，趙國榮和李來群短兵相接，雙方苦戰了三個多小時後，處於招架地位的趙國榮巧棄士象，頓奪先手，摧毀李的城池，為奪魁勝了關鍵的一局。

市政局杯劍擊賽結束 盧文傑梁德妮獲冠軍

【本報訊】由市政局及香港業餘劍擊總會聯合主辦的八三市政局杯劍擊大賽，已於五月二十九日於伊利沙伯體育館舉行。賽事分男女子個人鈍劍兩項。賽情緊湊，經多個回合比賽後，結果如下：

男子鈍劍：冠軍盧文傑，亞軍黃偉紅，季軍古維生，優異獎陳啟生、李文厚、葉樹強。

女子鈍劍：冠軍梁德妮，亞軍許定釵，季軍潘潔儀。

賽後由香港業餘劍擊總會會長潘業勤先生主持頒獎。

華人居港滿一年 作本地球員計算
海蜂班主陳瑞琴昨有此建議

【本報訊】海蜂班主陳瑞琴昨天表示，由於足總下屆開始進一步削減外援，本地的華人球員需求量增加，故此她將建議由下屆起，非本港出生的華人球員只要居港一年後即可成為本港球員，不當作外援球員。

陳瑞琴說，足總下屆的外援限額將是註冊五個，出場四個人。與本屆比較相差兩人。因此，華人球員需求量增多，若然能夠將非本港出生的華人球員變為本地球員的時間縮短，對球隊物色兵源是有好處。

海蜂副領隊李國湛則表示，非本地出生的華人球員在本港甲組會並不很多，這個建議能否施行，還須各甲組會作出研究。

此外，陳瑞琴稱，足總杯後便會離港返回祖家。大裔臣的借用合約滿後便會返回北美多倫多風雲隊，海蜂將不會再借用。

至於華度、朴炳徹、祖雲奴域和史勿夫將會留用，李康敏的去留還未決定。

至於本月十二日聯賽出戰寶路華，陳瑞琴稱，雖然此戰關係到寶路華及精工的爭標，但海蜂不會受到影響，將會打出自己的水準，全力作戰。

南華泳隊赴澳 昨舉行授旗禮

【本報訊】南華體育會游泳部昨晚在該會體育館舉行訪澳授旗出發儀式。該會會長、主席、司庫、秘書及泳隊健兒，均有參加。會長馮志強致詞謂，本會游泳隊每年均有訪澳，藉此聯絡友誼，增進技術，今年預備於六月五日再度訪澳。本會游泳隊，今次訪澳，與該地六間團體泳隊切磋，希望各位健兒，努力爭取好成績。

特稿

女籃比賽 強弱分明
為本屆籃球聯賽作小結

本屆的香港女子甲組籃球聯賽，情況恰恰與男子甲一組、男子甲二組相反。男子甲一組、男子甲二組競爭得空前激烈。但是，女子甲組比賽卻是比較缺少那種氣氛，反之，而是在平平靜靜中渡過。

參加本屆女子甲組聯賽的球隊也是有八隊。那就是青年會、悠悠、聖瑪加利、大同、青籃團、安青、南華、均安。青年會實力平均，有香港隊的唐幗婷、唐雅婷兩姊妹，加上李美華、張美娣、洪柏姿等，實力冠於全組。

青年會操練比較認真，加以能夠長時間保持佳態，青年會對均安一仗，打得十分輕鬆，以六〇比四四輕取對手，大勝十六分，贏得十分輕鬆。所以能以七戰七勝的全捷成績取得冠軍。

均安本屆仍以唐麗玲、陳香婷、鄭玉儀、尹丹雅、馮麗雯、林瑞華、陳曉文為主柱。由於各球員狀態欠佳，未能發揮較佳的技術，故在對抗弱隊安青時，險勝四分，與青年會爭逐冠軍時，大部分時間處於下風，終於屈居亞軍。

過去曾奪得女子甲組冠軍的南華，本屆表現亦十分平凡，遭遇青年會，均安時亦只有招架之功，沒有還手之力。至於年前在籃球壇享譽一時的悠悠、大同，由於青黃不接，表現得未如理想。青籃團因部分技術較好的球員被調到青年會去，僅以新人支撐，由於技術、經驗所限，難與其他球隊比較，終於被迫降落女子乙組去。

目前香港、九龍、新界可以出售門票的室內運動場有紅磡香港體育館、香港伊館、九龍伊館。由於紅磡體育館、香港伊館容量較大，但租金昂貴，不是本地波可以應付得來的。因此，舉辦本地的室內運動，就只有九龍伊館一個場地了。該場約有二千個座位，舉辦一場本地波一晚租收港幣八百元，加上其他雜費，包括裁判費及其他開支，總數約一千三百元就可以應付得來。但是環顧香港各項室內運動，只有籃球聯賽、銀牌籃球淘汰賽，可以安排在這裏舉行，普通的籃球賽仍有不少擁躉，賽事經常每晚有三百到一千觀眾，如遇上較有號召力的籃球大戰，就有好幾次出現爆棚情況。因此，由於收支相差不大，籃球聯會主辦的籃球聯賽及銀牌籃球淘汰賽都可以安排在九龍伊館上演，成為該場的長期顧客。

至於其他各項室內運動，如乒乓球、排球、羽毛球等等，為了球場租金昂貴，觀眾不多，本地的比賽簡直無法租用九龍伊館，只有撤到自己的會所、露天場或不出售門票的球場上演了。由此可見，籃球運動仍成為香港觀眾比較歡迎的一個項目。

（下）

·余一齡·

大公報分類廣告
每個位可排大字四個 細字卅六個 每天收費六元
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
中區分行：中區皇后大道中九十九－一〇三號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街廿二號
荃灣分行：荃灣青山道一三七－一三九號

招生
中國醫藥針灸研究院 院長：黃保永
護士班 草藥班 冷凍班 跌打班 針灸班 痔瘻班 指壓班 氣功班
三月速成有實習有證書保證學成晚上授課 附設贈診所彌敦道242號十樓B按九字立信大廈佐敦道口 報名四時至八時 K673928

實氏潛水班
信譽悠久 專船專池
香港灣仔道188號地下
九龍洗衣街217號地下
H721629 K805344

你要學嗎

商業

西德美國 BELTONE HANSATON 助聽機 耳聾
寶昌公司 售價由$280-$1,200 卅餘款式 3-7212539

中國男女手帕 現貨期貨 歡迎轉口 電話：5-442825

福建提貨 拖拉機電視傢俬 歡迎開單 香港 查詢：彌敦道589號702 滙橋貿易公司 3-314371 3-313422

水泥 香港買單 廣州即提 400—500號 每噸400元港幣 電：K-812915，K-812873

廣東水泥 500號現貨·價錢公道 香港買單·廣東提貨 ⑧812915 ③812873 九龍彌敦道750號始創中心801室（近麗聲戲院） 廣鴻興企業公司

皮帶 腰帶

國內投資設廠·加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各項類彩盒、紙盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商面設，除包市內送貨外，現增加東莞、湛江等地區亦可免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢公平，紙質光，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司 香港地址：九龍齊山道環林街93—95號六樓(6字)C座 電話：K7445610-7-8

印尼空運
接收機器零件，電器零件，五金配件，快捷準時。
請電 0-273144-5 找李生

新奇迷你原子筆
匙扣式（$4.00）插袋式（$4.00）頸鍊式（$5.00）回鄉探親送禮佳品歡迎選購數量不拘 地址：中環域多利皇后街鴻基大廈504室（近恒生銀行總行）電話：5-230754 5-223587 麗生公司

500號水泥
香港開單，即買即提，國內提貨，廣州、三水、江門、中山、東莞代送貨，地址中環李寶椿大廈612室，電話⑤442403

施樂 XEROX
又一創新超越時代產品 魔術電腦記憶系統打字機 免費保用一年 包括零件
☆電力供應中斷時，仍可保存記錄最少五天
☆有19種字款供選擇，配合各種需要。
Rank Xerox 港澳特約代理 香港商業機器公司

IBM SELECTRIC III
原箱新貨由香港IBM供應 大量存貨！割價傾銷！
免費附送：☆打字膠帶：HK$380 ☆一年保養：HK$260 ☆字體數十款·供選擇
5-246332 香港威靈頓街78號地下 電話：5-226337

康力雞汁伊麵
香港製造 美味鮮湯
上等麵粉精製 早餐宵夜方便 熱炒冷食均宜 歡迎大量批發
雞汁湯料鮮美 回鄉探親更妙 滾水即沖即食 貨車送到家鄉
電話：（日）3-323238 （夜）5-514553

各款高級原子筆 大廉價清貨
地址：紅磡蕪湖街99號二樓B座 電話：⑧333315 ⑧338730

黃錦不銹鋼工程公司 精製各款不銹鋼用品 九龍深水埗福榮街40號A地下 電話：③868309

馬口鐵
新力公司大量直接由美國來貨 歡迎定購電五一四五二九七〇 五一四三三七八七

贈車回鄉支援建設
吉普車、各種卡車、各種旅遊車、摩托車，零件充足，維修妥善，香港付款國內將車直送使用單位，手續簡便快捷，歡迎垂詢
代銷：中國旅行社：總社華僑客運部 5-259121 旺角分社 3-966170 尖沙咀分社 3-667201
總銷：一華貿易有限公司 香港文咸西街72-74號 恒和大廈602室 5-403019

香港付款 佛山提車 贈車回鄉★貨源充足 牌子齊全 現貨供應
經銷 友誼貿易公司 北角5-704809 中環5-423061 九龍3-781953

汽車

專洗地毡 新法式地毡清潔公司 ⑤763314 ⑤7950410

電動手拉捲閘
梳花鋁板不銹鋼、鋁質、鐵質捲閘、消防捲閘、消防斜閘、平靚快 葵涌葵豐路18-26號 永康工業大廈地下E座 業良捲閘廠 電話0-222720 傳呼機3-315181叫2938

亞洲行 經營菲律賓夾板 Philippine Plywood 由3mm至18mm夾板價格相宜 電話：5-754727

幸福婚姻有限公司 優客萬千 中英電腦 撮合世界佳偶 此中選求 電話⑧689886 ⑧665587 自置河內道二號五樓

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應，即泥車5-8噸平斗車2-10噸農用車1-1.75噸 5-14座客貨車 31-42座旅遊車 電話：3-969255 中成行

贈車揾福勝
各類型國產車輛：吉普車、貨車、自卸車、拖行車、救護車、摩托車、拖拉機等應有盡有。
福勝貿易公司 香港銅鑼灣電氣道79號五樓 電話：5-788642 5-715461

精明車行有限公司

報稅

出售

海外買賣家·聯絡接洽處
為協助小型工廠、貿易商與海外買賣家，能迅速成交，本號提供速成服務如下：1.客戶寫字樓，會客室等使用；2.倫各項專業服務——英、日、法、義、國、粵等多國語言；為您作翻譯、約見、電話留訊、銀行運用、書信文件等，歡迎殷實商人。電話：K-7226409 7226391

大銀 雙毫 電話⑤441001 ⑤449257

徵求

通行汽車公司
專營：日本汽車—轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車 品種多、價錢平、歡迎查詢
香港總行：5-767755, 768687 元朗分行：0-765150

遺失聲明
本公司汽車1804號賴東泉之回鄉證國內駕駛執照車牌壓縮汽車第三者保險在港遺失特此聲明 賴東泉啟

遺失聲明

聲明

三種病

保健推拿

醫藥

清帳報稅

分類廣告
需要刊登分類廣告而無暇親臨者，請將擬好的刊稿填入左邊附表，連同劃線支票郵寄香港灣仔軒尼詩道三四二號大公報廣告部收。
隨稿送上劃線支票　元，作為廣告費，請於　月　日起刊出於大公報，共刊　天。
地址
電話
刊戶

專題
如何挽救港幣頹勢？
港金低開高收
長錢拆息再急挺

經濟 ①

專題

如何挽救港幣頹勢？

今年來港幣反覆下挫，特別是近日迭創低點，如何挽救此頹勢？港府應負起應有的責任，並期望銀行金融業和投資者共同努力以解決之。

黎偉成

在今年上半年，本港經濟領域中的其中重要一環的銀行金融業，依然出現多個令人關注和值得探討的問題，包括港幣的持續疲弱與反覆下挫、利率的調整適當與否、外匯市場的投機炒賣活動以至港府的金融政策及它對金融業的監理工作等，都引起紛紜的議論。其中，影響最大而需要急謀長短之策解決者，為每下愈況的港幣，此一問題卻有賴港府、銀行金融業和投資者共同努力，始能解決，以度難關。

港幣的疲弱，有如冰封三尺，非一日之寒。它既受外圍因素的壓力，也有內部因素影響，以及存在許多遠因近因，是一個相當複雜的問題。以外因而言，最重要的一點應推美元長期成為超乎實際價值的強勢貨幣所致。事實上，美元一直高踞不下，使世界各地的貨幣深受威脅，故極為依靠外貿的香港，也難避其害。至近日，甚於最近兩個星期的美國貨幣供應先後暴增七十億美元及二十一億美元，再結合其他經濟指數，讓人感到美國不可能在短期內削減利率，歐洲美元匯價也就直線上升。和其他貨幣沒有兩樣，港幣亦備受美元升勢的衝擊了。

值得注意的情況，是港幣受損的程度，更甚於其他貨幣。它不僅兌美元一挫再挫，迭創新低點，兌英鎊、西德馬克、日圓、加拿大元甚至法國法郎，都顯得一厥不振。反觀其他國家或地區的貨幣匯率，卻不像港幣那樣呈現幾乎是一面倒的大弱勢。日本的經濟表現相對較理想，日圓不見得太疲弱。法國的經濟近年弄得不濟事，法國法郎就差勁一些了。由此可見，內部經濟發展孰好孰壞，對幣值的強弱及穩定性，起上相當重要的作用。

於港幣匯率跌勢急劇得令人咋舌時，港府始匆匆於一個月內先後兩次加息共三厘，以及在銀行同業拆息市場中抽緊貨幣供應，甚至間中在外匯市場作出干預，都難以挽回港幣的頹勢。有充份的事實證明，在美元仍有可能在今年內繼續成為強勢貨幣和美國利率跌幅有限的外因影響下，治標性的措施實難達到港府所期望的穩定港幣的目標。因此，港府應從長遠性的治本辦法着眼，弄好本地的內部經濟結構，加強港幣在外匯市場的應變能力。

需要改善內部經濟以鞏固及穩定港幣的措施，包括有：第一，扶助製造業，促進本地產品的出口，從而縮減香港的對外貿易赤字，減輕港幣的壓力。外貿從來是影響幣值的關鍵因素。今年頭四個月六十多億元貿易逆差，也是歷史性的數字，令港幣處於不利地位。

第二，適當地運用金融政策，調節社會經濟的發展。其中，要認真考慮金融業人士提出的豁免港幣存款利息稅建議。存外幣不用付稅，存港幣卻要，無疑是鼓勵人們拋出港幣，使幣值不穩。在調整利率時，目光要看得遠一點，去年六次值得商榷的減息，每一次均令港幣自低台階墮到另一個更低的台階。

第三，壓制通貨膨脹。目前本港的通脹率仍超過百分之十，這對利率、投資者所得的利潤都有壞影響，也間直接破壞貨幣的應變能力。

由於美元今年仍會是強勢貨幣，因此包括港幣在內的許多貨幣都較難戲劇性地轉弱為強。能夠讓港幣穩定下來，不再說降或劇烈地反覆波動，將會有助於人們的投資，有利於經濟復甦。在穩定幣值的問題上，港府要負起它應有責任。（一）

美匯價高外貨來疏 港市鋼鐵價漲成三

本地產品暢銷部分貨品缺市

【本報訊】近期美匯連接上漲，加上外來鋼鐵來途稀疏，促使本港鋼鐵價格最近上漲，漲幅約百分之十三。由於入口鋼鐵來貨減少，本港鋼鐵廠反而蒙受其利，所生產的鋼鐵本銷暢旺。

大號高拉力鋼筋從兩個月前的每噸一千五百七十港元，上升到近期的每噸一千七百七十港元，漲幅接近百分之十三。業內人士說，這個漲幅，一半是為了彌補美匯價升。在近兩個月來，美元兌港元匯價已上漲了百分之六點五，另一方面則是因鋼鐵外來貨顯著減少，促使價格上揚。

本港進口的鋼鐵，主要來自中國內地、日本和台灣，前者佔本港鋼鐵市場約六成，但近兩個月來已沒有新銷報來，貨源供應大減；日本基於國內對鋼鐵的需求增多，因此鋼鐵出口減少；台灣鋼鐵近月獲得中東買家的大量採購，貨源主要輸往中東。台灣鋼鐵廠已無暇應付本港買家的需求。基於這種情況，港產鋼鐵在本港銷售得以增多。

由於來貨突疏，促使部分高拉力鋼品種出現缺貨情況。據悉直徑十二厘米的高拉力鋼現貨缺乏，買家需要向台灣鋼鐵出口商訂貨，價錢也已從兩周前的每噸一千七百八十港元，上升到每噸一千八百八十五元。

本港鋼鐵廠儘管近期不愁產品的銷售，但開始擔心有可能需要向外採購廢鐵和鋼鐵半製成品，而輸入的鋼鐵原料也是以美匯報價，換言之原料來價也會跟隨美匯價升而報漲。在近期幸好本港鋼鐵銷售暢旺之時，鋼鐵廠有較多的原料存貨。不過目前存貨已經消耗了相當。缺貨情況有可能不久會出現。由於需求增大，本地的廢鐵料和工字鐵等鋼鐵原料，價格已開始稍升。例如高拉力頭尾鐵，從每擔五十五港元，上升到每擔五十八元。

據業內人士估計，由於本港私人建築今年仍然放緩，本港今年所消耗的鋼鐵數量將會比去年進一步減少，估計今年消耗量約為五十萬噸，較去年減少約百分之二十。

經濟小語

請多考慮工業投資

林浩雨

一位工業界人士日前發出呼籲，盼地產商或投資者多考慮在港進行工業投資。此舉除了較易賺取利潤外，又可幫助香港經濟的發展。

香港經濟以至股票市場，長期來都暴露了一個很大的弱點，這就是房地產所佔比重甚大，而製造業在一段時期內卻受到輕視。直至近年，地產買賣趨於平靜，供過於求的情形日漸嚴重，加上高利率的打擊以及市民購買力與樓價仍存在相當的差距，地產的狂態便一去不復返了。這個時候，人們才回復了對製造業應有的重視。越來越多人相信，香港經濟的復甦，將只能由製造業所帶動。

因之，工業界人士希望擁巨資的地產商能考慮轉向工業發展，是屬「既為神功，亦為弟子」的做法。雖然，若干地產商在地價處於高峯期的時候，因過份擴展至今仍留下不少後遺症，但也有些地產公司，業務與財政還是十分健全的，其在地價暴升時套回了巨額的資金，迄仍放在銀行收取利息，未有進一步的投資計劃。在這方面，倒不妨考慮將業務多元化，擴及工業投資，相信在世界性的經濟復甦中，會得到更多的好處。

當然，如與過去地產投資的「暴利」相比，工業投資無論從利潤到資本回籠的速率都是大有不如的。不過，既然地產暴利期已一去不回，則從長期投資及增加經常性盈利基礎這一角度着想，銳意工業投資仍是值得一試的好主意。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（六月二日）

倫敦股市：金融時報指數：七〇〇點四，跌四點二。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一二〇八點三三，升六點一二。

東京股市：道瓊斯平均價八、五一七點八八四，跌三一點八二四。

新加坡股市：海峽時報指數：九四四點三六，升四點六六。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

股市微順交投小增

恒指跌三點八一銀指跌〇點一

【本報訊】昨日股市微順，交投再有小增。恒生指數跌三點八一，跌為九一九點三四。遠東指數跌二十六點三四，跌為四二五三點七九。金銀綜合指數跌二點七三，跌為七六二點九四。金指數跌三點七三，跌為八二二點五四。銀指數跌〇點一〇，跌為六六七點二七。指數顯示，細股成價基本上不變。四會股票成交，共值一億零一百多萬元，比前天的半日買賣，多二千八百八十五萬，可見昨日市道輕微好些。昨日交易之能稍增，一方面由於前此吐掉一度離開股市的個別基金會，昨日重返股市，主要吸低價貨。由於匯豐新股這兩天有不少人收到，故吐出者多，形成匯豐股受壓力較大，此基金會就吸進不少匯豐股。另一方面是有一部分人在這幾天來，發現股市並不完全與港元齊進退，因此恢復入市作短線買賣，交易因之而增。但是，人們對港元趨勢、英國大選等，仍有若干戒心，故對買賣依然小心翼翼，以致買賣無法大增。

下午市情與上午無大差別，只是散家吐貨略為多些，市場亦基本上承接得來，故市價變化不大，個別項目收市微升。

港股備數報價

六月二日

匯豐	7.95
怡和	12.65
和黃	11.60
會德豐	3.275
置地	3.575
太古	12.30
長實	7.525
九倉	3.775

（以港元計）

香港毛紡不派股息 和黃優先股將派息

【本報訊】昨日香港毛紡宣佈，不派發截至去年底止股息。

和黃七厘半優先股，將派發半年股息，六月二十三至三十日截止過戶。

美匯依然急劇暴漲

收市高達七二八比前再升六點

【本報訊】美電匯價繼續隨外圍美元上升，但市況已開始有點變得敏感的現象。雖然這種變化甚微，但對於盲目搶入美元者，似需加以警惕。昨日美電收市報七二八，比前收市上升了六點子。

市場人士表示，昨日海外美元上升，但走勢平穩，然而此間美電以高價開出後，中段一度急跌而後反彈，市況比較閃縮。如果這種市勢繼續發展，不難估計為市場中已有暗中和較大的獲利回吐力量積聚，一旦外圍市場消息和美元上升走勢欠力，此間美電可能出現較昨日為大的反覆。對於小戶來說，如果在此時盲目跟風，其結果是不難推斷的。

美電昨日開市報七二七，比前上升五點子，上午最高升為七二九點五，成為更高點，下午一度急降至七二三點五，後以七二八收市，比上午開市價上升一點子。全日波幅為六點子。而昨日整日任何價位，均創新高紀錄。

港匯指數跌零點四為七三點一

【本報訊】昨日港匯指數繼續下降，降至七十三點一，比前日又降了零點四，出現了另一個破紀錄新低點。

美元繼續高漲，及英鎊、西德馬克與日圓等相繼揚升，都是促使昨日港元匯價持續下挫的原因之一。

港金低開高收

收市三五五一元仍跌三十四元 比紐約收市價卻高四點三美元

【本報訊】九九金昨日低開高收，收市價每兩三千五百五十一元，比前收市下跌了三十四元。低息十點七一元。波幅三十元。一些市場人士表示，目前金價走向，和實金買家吸納力量的大小有點關係。一位黃金交易商表示，近期金價走向在圖表方面看來殊不理想，前天的大跌，更引起不少以電腦分析的炒家進行拋貨。因此，從期貨市場的角度來看，金價仍會進行調整。但是在前、昨兩天的跌市之中，實金市場方面出現了很大的吸納力量，在本港、東南亞、中東以至倫敦市場方面均如此，這種實際需求，在一定程度上阻止了金價繼續下跌。

據稱，目前仍要觀察的是，這種實際需求力量有多少。而且還要注意黃金生產國是否繼續維持產量及平穩的推出市場，如果情況能夠保持，相信金價有回升機會。以過去的經驗來看，中央銀行在金價降至接近每安士四百美元時，會加以吸納；而較早時產金國和南美負債國在高價時沽金，估計在現時低價不致繼續出售，以免收入下降。若這些因素能發揮作用，市場實金供應行將拉緊，金價可望在短期或多一點時間內上升。

市場人士表示，雖然九九金價昨日比前下跌三十四元，但比起前晚紐約的收市價每安士四百零五點七美元，則告上升。昨日九九金收市價合每安士四百一十美元，比紐約前收市價上升了四點三美元，反映出此間市場的趁低吸納力量。

外幣存款與出口貿易 為影響港幣基本因素

渣打銀行《香港經濟指標》指出

【本報訊】渣打銀行編印的五月份《香港經濟指標》，談述《金融業資金流動》時強調，本地的外幣存款變化和出口表現，仍將是影響港幣穩定性的兩個基本因素。

它說，售出港幣的壓力，同樣是基於美國貨幣供應的增加較預期的為急劇，使美元顯得越來越強勁。目前香港的利率高於美國，惟香港與美國的通脹率卻仍有寬闊的差距。

它分析自一九八二年二月港府豁免外幣存款利息稅以來的頭十三個月內，金融市場的資金流動情況：第一，在金融業所存放的資金，已見到約有四百八十億元自海外流入。換言之，銀行及接受存款公司向海外銀行的淨索償的增加，結果是導致有四百八十億元流入本港。同時，銀行及接受存款公司在外地作出的貸款與墊款，增加了三百二十億元，而它們也增加所持有的外幣商業票據、浮動利率債券、國庫債券等一百九十億元。第二，約二百二十億元港幣存款受到影響。這是供香港用的港幣貸款及墊款的淨增長有三百五十億元所致。再加上銀行及接受存款公司增加購買公眾的金融票據，而存款卻有所影響。第三，期內外幣存款增加了七百七十億元。

長錢拆息再急挺

全部息口均超過十三厘

【本報訊】銀行同業拆息的長錢息口，昨日進一步急升，升幅為八分三厘至半厘不等，且全部息口均超過十三厘的關口。這顯示銀行看緊未來的息口。「隔夜錢」的收市仍為十三厘二五，僅低於優惠利率半厘。

香港股票行情

（六月二日）（港元計）

恒生指數	919.34	－3.81
遠東指數	4,253.79	－26.34
金指數	822.54	－3.73
銀指數	667.27	－0.10
金銀指數	762.94	－2.73

四會總成交	10,145萬元
遠東會成交	5,657萬元
金銀會成交	2,894萬元
香港會成交	1,587萬元
九龍會成交	7萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	40.50	－0.25
匯豐	7.90	－0.10
東亞	27.60	＋0.40
永隆	42.00	—
海外信託	4.15	－0.15
友聯	6.60	＋0.20
嘉華	1.62	＋0.02
怡和證券	7.85	－0.10
怡證認股證	0.65	—
新鴻基銀行	2.00	－0.10
新鴻基證券	1.40	—
工商銀行	3.40	－0.025
永安集團	—	—
JAFPAC	1.12	＋0.07
第一太平財務	2.05	－0.05
泛印(除息)	0.70	－0.05
普通東方	—	—
豐隆	5.90	＋0.25
綜合企業		
聯合企業	4.95	＋0.15
莊士集團	1.16	—
和記黃埔	11.70	—
和黃優先	0.86	—
和黃認股證	3.35	＋0.05
英之傑	3.15	—
怡和	12.80	—
怡和認股證	1.24	－0.02
佳寧	暫停買賣	
佳寧認股證	暫停買賣	
利豐	1.70	—
廖創興	—	—
太古A	12.30	—
太古B	2.025	－0.05
其昌	暫停買賣	
會德豐A	3.275	—
仁孚	0.97	—
工業製造		
港機工程	—	—
青洲英坭	16.00	—
忠德石油	6.25	—
寶光	1.65	＋0.01
廣聯	—	—
立興	—	—
南聯	4.70	＋0.05
南豐紗廠	—	—
聯合汽水	—	—
環球電子	5.60	－0.10
鱷魚恤	4.45	－0.05
生力啤	6.50	－0.10
倉塢航運		
維達航業	暫停買賣	
九龍倉(除息)	3.75	－0.025
東方貨櫃	2.70	—
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	—	—
華光航業(除息)	2.725	＋0.025
會德豐船A	—	—
隆豐	1.56	－0.01
隆豐認股證	0.62	—
中華造船	0.88	－0.04
偉進航運	0.22	－0.01
安全貨倉	—	—
公用事業		
中華電力	13.90	－0.10
香港隧道	10.60	＋0.10
中華煤氣	49.75	－0.25
油蔴地	2.20	－0.125
港燈	5.25	－0.10
港燈認股證	6.90	＋0.05
電話	31.50	－0.25
電話認股證	20.30	—
九巴	7.75	＋0.10
中巴	—	—
地產建築		
長江實業	7.55	－0.05
遠東發展	0.66	－0.01
嘉年	0.92	－0.01
鷹君	0.45	＋0.01
恒隆	2.50	＋0.05
置地(除息)	3.575	—
置地認股證	5.20	—
信託A	3.70	—
合和	2.00	—
新昌	0.74	＋0.01
新昌地產	0.23	－0.01
國際城市	0.41	—
希慎興業	0.425	－0.01

股票	收市	升或降
亨隆	—	—
建煌	0.44	—
利興	—	—
好世界	0.24	—
第一太平實業	4.75	－0.75
建懋國際	—	—
百寧順	—	—
世紀城市	—	—
莊士置業	0.20	－0.01
莊士置業認股證	—	—
遠東實業	7.75	—
紀德置業	1.52	－0.01
保華	—	—
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A	3.075	－0.025
森滿合	—	—
新鴻基地產	5.55	＋0.20
新地優先股	—	—
新景豐	0.23	—
新時代	—	—
新城市地產	0.56	＋0.01
新城市認股證	—	—
新世界	3.075	－0.075
大新	—	—
太古地產	5.05	－0.05
大昌	0.91	—
大生	1.22	—
大生認股證	—	—
泰盛	1.13	＋0.01
泰盛認股權證	—	—
德榮	1.38	＋0.02
大寶	0.235	—
大寶優先股	0.115	＋0.005
華光	0.70	＋0.02
永泰	2.30	—
世界發展	—	—
金山	—	—
夏利文	—	—
恒基兆業	0.97	—
志正國際	0.58	—
星港地產	—	—
信和置業	0.35	＋0.01
信和認股證	—	—
兆安地產	—	—
華信地產	0.73	—
麗德投資	—	—
百利保	0.26	—
百利保認股證	—	—
美迪臣	—	—
美迪臣認股證	—	—
美居集團	1.02	—
大元	1.25	＋0.15
利安(除息)	—	—
周生生	—	—
康力投資	1.91	—
康力投資認股證	2.575	＋0.175
協成行	—	—
亞細安	0.31	—
酒店飲食業		
凱聯	2.35	—
遠東酒店	0.89	—
海港企業(除息)	—	—
大酒店	23.10	－0.30
美麗華	—	—
百樂	—	—
富豪酒店	0.21	—
富豪認股證	—	—
紅寶石	—	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
運卡佛A	—	—
裕華國貨	2.25	－0.05
永安	1.30	—
先施	—	—
瑞興	—	—
邵氏	—	—
星島報業	—	—

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
海託	17,071,000	4,163,000
匯豐	8,262,408	1,040,785
和黃	3,148,195	268,862
長實	2,778,955	368,300
莊集	1,919,639	1,868,875
置地	1,814,466	502,082
港燈	1,460,750	276,000
太古A	1,188,200	96,000
中電	1,141,750	81,500
九倉	1,126,675	300,576

通告

忠德石油有限公司（"忠德"）

忠德董事局宣佈，忠德與Zephyr Limited（"Zephyr"）（一間由許樂羣先生控制之公司，許氏亦為忠德控制股權之股東）達成協議（"該協議"），該協議規定，Zephyr放棄其原本獲忠德同意於1985年4月1日至1989年4月1日期間發給共147,999,800股每股面值一元之忠德已繳足股份之權利。該協議，對忠德有利。

該協議之背景

根據一項忠德與Zephyr於1982年9月21日簽訂之買賣協議規定，忠德自Zephyr購入美亞石油有限公司（"美亞"）之全部已發行股本，收購代價為忠德合共配發代價股份237,999,800股每股面值一元已繳足之忠德股份于Zephyr或其指定者，上述代價股份應由1982年至1989年間每年按時發行。美亞為忠德之主要業務附屬公司，並已與中國廣東石油化學工業公司簽訂協議，以合作方式，在中國廣東省湛江市建設及經營一座煉油廠。湛江市為中國政府指定為南海油田勘探及發展計劃之一個主要後勤基地。

該協議之效果

根據該協議，Zephyr放棄在1985年4月1日及其後原應獲發給之所有已繳足忠德股份之權利，因此，忠德就收購美亞之責任，將會於1984年4月1日，發行共90,000,000股忠德股份後，全部解除，屆時，忠德之總發行股本為103,700,000股。該協議使忠德將來免受其股本及每股盈利重大地被上述147,999,800股所減薄。基於此等理由，該協議將會為忠德及其股東，帶來重大利益。

承董事局命
陳普芬（秘書）有限公司
秘書

一九八三年六月三日

天匯工業大廈
屯門興旺街8號 新安街（CP.TL64）
特廉租售
面積由3,261呎
至9,944呎
售：每呎只售120餘元起
租：每呎只租1.10元起
現成廠廈 即可入伙
天匯有限公司
香港德輔道中253號東華大廈1105室
電話：5-437071，5-437061
地盤電話：0-828966，0-821288

利民貨倉
半月倉期特價優待
荃灣倉：0-281388-9

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	6月5	海豐
派那可基	PIONER NAKHODKI	蘇聯	6月5	華林
榮峯	GREAT MOUNT	日本	6月5	天祥
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	6月5	海豐
美國精兵	AM. LEGION	美國	6月5	美輪
利來福	NL. DELFT	歐洲	6月5	寶隆
基華蘭	KIWALAN	日本	6月5	大阪
阿華馬士基	ALVA MAERSK	日本	6月5	馬士基
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	美國	6月5	港郵
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	6月5	總統
國利	KUO LIE	高雄	6月5	海昌
榮江	GUNUNG LOKON	日本	6月5	東源
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	6月5	川崎
嘉林信誠	GALLEON TRUST	馬尼拉	6月5	海豐
高事得	WOENSDRECHT	日本	6月5	寶隆
東南	HP DONGNAM	釜山	6月5	東發
東蜂	DONG BEE	釜山	6月5	港興
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	6月5	日郵
那拉	NARA	基隆	6月5	沙嗒
平陰	PING YIN	上海	6月5	招商局
石景山	SHI JING SHAN	天津	6月5	招商局
晴川四號	QING CHUAN 4	武漢	6月5	華夏
百必達	AND. PARAMITA	印尼	6月5	亞利來
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	6月6	港郵
米海洛夫	MAKSIM MIKHAILOV	澳洲	6月6	華林
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	6月6	渣華
鐵嶺	TIE LING	上海	6月6	招商局
百保通	BARBER TONSBERG	新加坡	6月6	百保利
海富	MARINE CONTAINER	基隆	6月6	永裕
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	台灣	6月6	安快
新安順	NEW ANGELITA	印尼	6月6	聯航
麥加多	MERCATOR	歐洲	6月6	沙嗒
門羅總統	PRES. MONROE	美國	6月6	總統
杜爾灣	TOR BAY	基隆	6月6	太古
皇威天	ROYAL VIKING SKY	上海	6月6	福來
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	6月6	華林
博多丸	HAKATA MARU	基隆	6月6	日郵
威利圖	WILLINE TOYO	釜山	6月6	百保利
海和	OCEAN HARMONIA	日本	6月6	大阪
賴治	LARCH	基隆	6月6	日郵
紅通	ACCESS	台灣	6月6	利達
麗晶	RAJA TIMBOR	日本	6月6	天祥
渣華風	JAVA WINDS	新加坡雅加達	6月6	成風
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴	6月6	國光
香港雅士	H.K. ACE	日本	6月6	山下
明富	MING FORTUNE	歐洲	6月6	陽明
嘉禾	GOLDEN HARVEST	日本	6月6	東源
索菲亞	SILVIA SOFIA	美國	6月6	福來
太平洋之龍	PACIFIC DRAGON	基隆	6月6	新興
贊格爾豪森	SANGERHAUSEN	日本	6月6	東亞
宜蘭	YE LAN	台灣	6月6	嘉慶
大同二號	TA TUNG 2	高雄	6月6	東海
雅詩	HP ACE	釜山	6月6	東發
寶蘭	BOLAN	新加坡	6月6	東海
快樂星	HAPPY STAR	釜山	6月6	新興
大成功五號	SUCCESS 5	日本	6月7	中央
太平口	TAI PING KOU	上海	6月7	新僑
榮進	GREEN FORWARD	地中海	6月7	利達
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	日本	6月7	馬士基
金翼	GOLDEN TRADER	日本	6月7	汎洋
渣華累富	NL. LEUVE	新加坡	6月7	渣華
渣華阿德雷得	NL. ADELAIDE	基隆	6月7	渣華
昌隆	FORTUNE MARINER	日本	6月7	海聯
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山基隆	6月7	東宇
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	6月7	港郵
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	6月7	太古
發展者	SL. DEVELOPER	美國	6月7	海陸
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	新加坡	6月7	安快
遠東商業	F.E. COMMERCE	台灣	6月7	川崎
長勇	EVER VALIANT	美國	6月7	利達
南星	NAN SING I	沙巴	6月7	國光
天翔	SKY HOVER	天津	6月7	華夏
大亞	THEA	新西蘭	6月7	森那美
福興	FOO HSING 2	高雄	6月7	永裕
泰順	TAI SHUN	曼谷	6月7	三寶
蘭利	URANIA	日本	6月7	海聯
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	台灣	6月7	寶隆
永明	EVER DAWN	日本	6月7	[illegible]
龍安	LONG AN	日本	6月7	良源
南非瓦爾	S.A. VAAL	基隆	6月7	怡和
馬泰	MATTY	日本	6月7	日郵
萊滋加	RIJEKA	日本	6月7	逸行
高恒	KO HENG	上海	6月7	華夏
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	6月8	港恒
利永利亞	LAVINIA	日本	6月8	東隆
南泰七號	NAN TAI 7	台灣	6月8	海威
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	6月8	海豐
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	6月8	東海
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	6月8	總統
金馬	CELTI CAMERONIAN	日本	6月8	天祥
晨星	MORNING STAR	南非	6月8	新興
海樂	OCEAN HAPPINESS	日本	6月8	大阪
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	日本	6月8	馬士基
喬治	GEORGE	台灣	6月8	仕嘉
新城	KOTA SINGAPURA	黃埔	6月8	太平
金明	GEMINI MOON	印尼	6月8	五洋
皇星	ROYAL STAR	釜山	6月8	新興
愛絲斯	ALTIS	日本	6月8	大阪
吉利	CATTLEYA	日本	6月8	大源
快富奧達	FRANKFURT/ORDER	歐洲	6月8	東亞
美西美	MAH II	曼谷	6月8	振盛行
榮峯	PRIMERA PEAK	新加坡	6月8	大阪
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	6月8	太古
甲斐丸	KAI MARU	基隆	6月8	日郵
奧順河	RIVER OSHUN	基隆	6月8	太古
勝達	SARGODHA	新加坡	6月9	寶隆
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	6月9	馬士基
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	6月9	馬士基
二見丸	FUTAMI MARU	基隆	6月9	日郵
巴山	BARZAN	台灣	6月9	怡和
泰來	TAI LAI	高雄	6月9	東海
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	6月9	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	6月9	東洋
亞妮拉	AGIOS NIKOLAS	基隆	6月9	日郵
嘉蘭林	GERANIUM	日本	6月9	日郵
渣華荷拔	NL. HOBART	基隆	6月9	渣華
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	6月9	海陸
科加斯六號	KAKAS 6	日本	6月9	雄源
中國風	CHINA WINDS	美國	6月9	成風
萬春	WAN CHUN	日本台灣	6月9	太古
新海利	NEW HAI LEE	上海	6月10	華夏
興華	HSING HWA	高雄	6月10	永裕

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝律多富	GEROT OLDENDORFF	地中海	6月5	大阪
歐仙奧士基	J.C. KORZENIOWSKI	歐洲	6月5	天祥
阿華馬士基	ALVA MAERSK	歐洲	6月5	馬士基
高事得	WOENSDRECHT	地中海	6月5	寶隆
派那司基	PIONER NAKHODKI	歐洲	6月5	華林
伯和	IVO VOJNOVIC	歐洲英國	6月6	汎洋
春林	CHUN LIN	英國歐洲	6月6	招商局
基華蘭	KIWALAN	地中海	6月6	大阪
馬利安娜	MARIONA DEL MAR	地中海	6月6	海柏
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	6月6	華林
紅通	ACCESS	地中海	6月6	利達
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	6月7	港郵
賴治	LARCH	地中海	6月7	日郵
贊格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	6月7	東亞
博多丸	HAKATA MARU	地中海	6月7	日郵
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	6月8	太古
喬治	GEORGE	歐洲	6月8	仕嘉
萊滋加	RIJEKA	地中海	6月9	逸行
馬斯	MARS DEL MAR	地中海	6月9	海柏
二見丸	FUTAMI MARU	地中海	6月10	日郵
利康	NIHON	歐洲	6月10	寶隆
克林士	KAPITAN KREMS	歐洲	6月11	華林
派克寶	PIKEBANK	阿爾及爾	6月12	日郵
普羅科夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	6月12	華林
長冠	EVER LAUREL	歐洲	6月13	利達
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	6月14	港郵
芬寶	FENBANK	地中海	6月14	日郵
湘江	XIANG JIANG	英國歐洲	6月15	招商局
紅勝	ACHIEVE	地中海	6月15	利達
逸柯達	BENALDER	歐洲	6月16	逸行
伏見丸	FUSHIMI MARU	地中海	6月17	日郵
利來福	NL. DELFT	歐洲	6月17	寶隆
明富	MING FORTUNE	歐洲	6月17	陽明
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	6月18	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	6月19	馬士基
利克文	DAGMAR REECKMANN	歐洲	6月19	仕嘉
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	6月21	川崎
新箭	NEW ARROW	泛馬加士達	6月21	輝勝
阿爾天貝斯	ALTENBELS	地中海	6月22	大阪
長環	EVER LINKING	歐洲	6月22	利達

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
高事得	WOENSDRECHT	達打阿喀巴	6月5	寶隆
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	6月6	太古
宜蘭	YELAN	達打	6月6	嘉慶
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯海	6月6	百保利
莉屏	KHUD. REPIN	達打	6月6	華林
海和	OCEAN HARMONIA	孟買阿拉伯灣	6月7	大阪
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	卡拉奇阿拉伯海	6月7	馬士基
金吳時	GOLDEN YENBO	紅海	6月7	五聯
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	卡拉奇阿拉伯海	6月8	馬士基
甲斐丸	KAI MARU	達打	6月9	日郵
巴山	BARZAN	紅海阿拉伯灣	6月10	怡和
二見丸	FUTAMI MARU	達打	6月10	日郵
溫寶蘭總統	PRES. VANBUREN	阿拉伯灣	6月10	總統
亞妮拉	AGIOS NIKOLAS	吉布提	6月10	日郵
加拉加斯丸	CARACAS MARU	仰光吉大港加爾各答	6月11	大阪
馬拉基	MARAKI	科倫坡印巴	6月11	大阪
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	6月11	山下
東方商人	ORT. MERCHANT	阿拉伯灣	6月11	港郵
班富	BANFF	科倫坡	6月11	日郵
布列塔尼亞	CONTI BRITANIA	阿巴斯港	6月11	大阪
能代丸	NOSHIRO MARU	仰光吉大港加城	6月12	日郵
海鷹	SEA HAWK	科倫坡	6月12	太平
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	6月12	新興
蘭丹拿	LANTANA	紅海	6月12	日郵
普羅科夫	KHUD. PROROKOV	達打	6月12	華林
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	6月13	東亞
香港怡美利	THOMASSEVERETT	吉大港印度	6月14	福來
皮利亞士	PELEUS	卡拉奇孟買柯欽	6月15	日郵
新鴿	NEW DOVE	阿拉伯灣	6月15	新僑
吉利島	KELLETT ISLAND	波斯灣	6月15	香島
布利斯托丸	BRISTOL MARU	達打	6月16	大阪
新孔雀	NEW PEACOCK	卡拉奇杜拜	6月17	新僑
阿卜哈	ABHA ZAHABIA	紅海	6月17	嘉聯
利來福	NL. DELFT	達打	6月17	寶隆
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	阿拉伯灣	6月17	總統
柯沙美亞	AL SHAMIAH	阿拉伯灣	6月18	怡和
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	6月20	中央
新依力	ZIM EILAT	依力	6月21	新興
秀海	IBN SHUHAID	紅海	6月21	怡和
	C.C. ORIENT	達打阿喀巴	6月21	嘉慶
雅利德	GLORY DUCK	吉大港加爾各答	6月21	港興
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	紅海	6月22	大阪
阿爾天貝斯	ALTENBELS	達打	6月22	大阪

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
金加納	GOLDEN GHANA	拉哥斯阿巴巴	6月6	嘉聯
那拉	NARA	西非	6月6	沙嗒
太平洋之龍	PACIFIC DRAGON	南非	6月7	新興
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	西非	6月7	安快
南泰七號	NANTAI 7	南非	6月8	海威
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	6月6	怡和
渣華阿德雷得	NL. ADELAIDE	路易士港	6月8	渣華
奧順河	RIVER OSHUN	拉哥斯阿巴巴	6月9	太古
阿爾泰	ALTAI	西非	6月9	大阪
海樂	OCEAN HAPPINESS	東非	6月9	大阪
渣華荷拔	NL. HOBART	東非	6月10	渣華
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	西非	6月10	馬士基
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	南非	6月10	安快
班富	BANFF	東非	6月11	日郵
牙買加	JAMAICA FAREWELL	西非	6月11	日郵
硯上	YANSHANG	拉哥斯阿巴巴	6月11	怡和
金希拉	GOLD HILLA	西非	6月12	新興
亞爾泰	ALTAIR	西非	6月12	福來
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月13	大阪
芬寶	FENBANK	北非	6月14	日郵
協壽丸	KYOJU MARU	南非	6月15	達訊
江貝	ROSS CAREER	西非	6月16	汎洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
露嘉蘭	LUCULENT	新加坡巴生庇能	6月5	協成
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	6月5	天祥
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	6月5	日郵
嘉利亞	ADHIGUNA KARUNIA	新加坡巴生庇能	6月5	雄源
榮峯	GREAT MOUNT	新加坡巴生	6月6	天祥
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	6月6	山下
榮江	GUNUNG LOKON	納閩	6月6	東源
金暉	GEMINI SUN	雅加達泗水	6月6	五洋
香港雅士	H.K. ACE	馬尼拉	6月6	山下
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	6月6	振盛行
永輝	EVER BRIGHT	馬尼拉	6月6	中央
百必達	AND. PARAMITA	印尼	6月7	亞利來
新海順	NEW HYSAN	印尼	6月7	聯航
麗晶	RAJA TIMOR	古晉曼谷	6月7	天祥
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	6月7	東宇
馬泰	MATTY	印尼	6月7	日郵
龍安	LONG AN	庇能新加坡	6月8	良源
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡	6月8	海聯
嘉蘭林	GERANIUM	印尼	6月9	日郵
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	6月9	港恒
南星	NANSING I	汶萊	6月9	國光
巴越海	PRAVADE SEA	納閩亞庇山打根	6月9	國光
金馬	CELTI CAMERONIAN	新加坡巴生	6月9	天祥
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	6月9	日郵
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	6月9	太平
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	6月10	海陸
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	6月10	港郵
新安順	NEW ANGELITA	印尼	6月10	聯航
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	6月10	馬士基
加里曼丹二號	KALIMANTAN DUA	新加坡巴生庇能	6月10	協成
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	6月10	大源
科加斯六號	KAKAS 6	新加坡巴生庇能	6月10	雄源
美西美	MAH II	曼谷	6月10	振盛行
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	6月11	山下
天馬星	TIMBER STAR	新加坡巴生	6月11	天祥
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	6月11	五洋
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	6月11	港恒
華納海地	AND. WANABHAKTI	印尼	6月12	亞利來
海鷹	SEAHAWK	新加坡雅加達	6月12	太平
飛路	FIELD	馬尼拉	6月12	中央
納娜	K.R. RATNA	雅加達泗水	6月13	港郵
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	6月13	山下
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	6月14	馬士基
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	6月14	天祥
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡巴生	6月14	福來
海利	AN HING	汶萊納閩	6月16	東信
歡欣	MERRY OCEAN	雅加達新加坡	6月16	東宇
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	6月16	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	6月17	海陸
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	6月17	大源
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	山打根汶萊古晉	6月17	東興
海皇孑玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	6月18	港恒
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	6月18	港郵
第廿一福運丸	FUKUUN MARU No.21	新加坡	6月19	海聯

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	6月5	海豐
金源	TSIN YUEN	汕頭	6月5	源源
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	6月5	東海
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月5	永裕
華麗	HWA LIE	基隆高雄	6月5	緯利
高山	GAO SHAN	上海	6月5	招商局
民利	MIN LIE	基隆高雄	6月5	緯利
東南	HPDO NGNAM	釜山	6月6	東發
晉河	JING HE	上海	6月6	招商局
海富	MARINE CONINTAER	基隆	6月6	永裕
國利	KUO LIE	高雄	6月6	海昌
沭河	SHUHE	張家港	6月6	招商局
東蜂	DONG BEE	釜山	6月6	港興
天翔	SKY HOVER	天津	6月7	華夏
大同二號	TA TUNG NO 2	高雄	6月7	東海
快樂星	HAPPY STAR	釜山	6月7	新興
遠東商業	F.E. COMMERCE	日本	6月7	川崎
福興二號	FOO HSING 2	高雄	6月8	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	6月8	海豐
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	基隆日本	6月8	安快
雅詩	HP ACE	釜山	6月8	東發
渣華累富	NL. LEUVE	日本	6月8	渣華
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	6月9	東洋
皇星	ROYAL STAR	釜山	6月9	新興
建華二號	KIEN HWA NO.2	高雄	6月10	東海
亞利三	AURELIO III	關島	6月10	富必
萬春	WAN CHUN	台灣日本	6月10	太古
泰來	TAI LAI	高雄	6月11	東海
興華	HSING HWA	高雄	6月11	永裕
木星	JUPITER	基隆釜山	6月11	港興
東平二號	TUNG PING 2	高雄	6月11	海昌
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	6月11	海豐
寶利星	BONNY STAR	釜山	6月12	新興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	6月12	海豐
東運	EASTERN LUCKY	關島	6月12	東源
南進	HP NAMJIN	釜山	6月13	東發
陶南一號	DONAM No.1	釜山	6月13	港興
海國	HAI KUO	高雄	6月13	永裕
金星	VENUS	日本	6月13	英邦
金華	KING HWA	高雄	6月14	東海
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	6月16	福來
臨江	LINJIANG	上海	6月17	招商局

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
魯爾快輪	RUHR EXPRESS	加州西北太平洋	6月5	捷成
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	6月5	美輪
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西北太平洋	6月5	海陸
索菲亞	SILVIA SOFIA	長堤奧克蘭	6月5	福來
嘉林信誠	GALLEON TRUST	洛杉磯三藩市	6月5	海豐
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	6月6	川崎
渣華風	JAVA WINDS	加州	6月6	成風
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	西北太平洋	6月6	港郵
百保通	BARBER TONSBERG	洛杉磯紐約	6月6	百保利
雅利洲	APLICHAU	加州	6月7	香島
門羅總統	PRES. MONROE	加州西北太平洋	6月7	總統
長勇	EVER VALIANT	紐約	6月7	利達
遠東商業	F.E. COMMERCE	日本	6月7	川崎
發展者	SL. DEVELOPER	西南太平洋	6月8	海陸
勝達	SARGODHA	西北太平洋	6月9	寶隆
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州西北太平洋	6月9	總統
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	6月9	山下
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	西北太平洋	6月10	東宇
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	6月11	馬士基
誠實勇士	EARNEST VENTURE	美國西岸	6月11	大阪
高麗元善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	6月11	利洲
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	6月11	捷成
長春	EVER SPRING	加州	6月11	利達
美國靈猫	AM. LYNX	加州紐約	6月12	美輪
革新者	SD. INNOVATOR	西北太平洋	6月12	海陸
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	加州	6月12	麥達初
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	6月13	港恒
泰勒總統	PRES. TYLER	加州西北太平洋	6月14	總統
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	6月14	山下
沃特吉亞斯	WATERGEUS	紐約美國大西洋	6月14	百保利
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY	洛杉磯三藩市	6月14	海豐
巴拉娜	ARABELLA	加州紐約	6月15	美輪
藍塘洲	LAMTONG CHAU	加州	6月15	香島
保衛者	SL. DEFENDER	西南太平洋	6月15	海陸
比比	BIBI	長堤奧克蘭	6月15	福來
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	加州紐約	6月16	港恒
灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	6月16	川崎
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	6月17	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	6月18	馬士基
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	6月18	捷成
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	6月18	中央
美國太空人	AM. ASTRONAUT	加州紐約	6月19	美輪

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
美國精兵	AMERICAN LEGION	巴拿馬	6月5	美輪
百保通	BARBER TONSBERG	加勒比海南美	6月6	百保利
長勇	EVER VALIANT	加勒比海	6月7	利達
日光	EVER DAWN	加勒比海	6月8	汎洋
金翼	GOLDEN TRADER	加勒比海	6月9	汎洋
美國靈猫	AMERICAN LYNX	巴拿馬	6月12	美輪
沃特吉亞斯	WATERGEUS	加勒比海南美	6月14	百保利
巴拉娜	ARABELLA	巴拿馬	6月15	美輪
華加	I. YAHUAR HUACA	秘魯	6月16	天祥
海勇	SEA ENCOURAGEMENT	智利	6月16	川崎
太原	TAI YUEN	中南非	6月17	川崎
海快輪	SEA EXPRESS	加勒比海	6月18	川崎
威濟	WELSH JAY	加勒比海	6月18	海運
美國太空人	AM. ASTRONAUT	巴拿馬	6月19	美輪
渣華長崎	NL. NAGASAKI	墨西哥加勒比海	6月19	渣華
渣華安曼	NL. ALKMAAR	智利秘魯	6月20	渣華
阿波羅峯	APOLLO PEAK	南美	6月21	大阪
薩蘭高	ISLA SALANGO	南美	6月21	捷成

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
太平口	TAI PING KOU	澳洲	6月8	新僑
大亞	THEA	新西蘭	6月8	森那美
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	6月9	太古
勝巴	SIMBA	弗里曼特爾	6月10	寶隆
伊格爾阿羅	EAGLE ARROW	新西蘭	6月10	輝勝
新布里斯班	ZIM BRISBANE	澳洲	6月13	新興
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	6月17	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	6月17	太古
白河口	BAI HE KOU	澳洲	6月18	新僑
成都	CHENGTU	新畿內亞	6月20	太古
愛比	ELBE	新西蘭	6月20	森那美
利來馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	6月22	太古
薩摩亞	SAMOA	弗里曼特爾	6月23	寶隆
來利碧琪	LLOYD BAKKE	弗里曼特爾	6月24	森那美

香港·廣州·深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午12.55	下午4.10	上午8.30	上午11.18
	下午2.57	下午6.05	上午10.10	下午1.08
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30	下午4.30
飛機	上午9.15	上午9.40	上午7.50	上午8.25
	上午11.45	下午12.10	上午10.20	上午10.55
	下午5.55	下午6.20	下午4.30	下午5.05
	下午8.25	下午8.50	下午7.00	下午7.35
飛翔船	上午8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午9.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

（上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

（星湖雙日由香港開，單日由廣州開，31日停航）

天湖號（天湖單日由香港開，雙日由廣州開31日停航）

流花湖	上午9.15	下午12.45	下午2.30	下午6.00

香港—深圳（直通巴士）

九龍開	到深圳	深圳開	到九龍
上午7.45	上午10.30	下午2.30	下午4.40

九九金 期金

六月二日（每安士美元計）

（每兩港元計）		八月	十月
開市	3,535.00	412.00	418.00
最高	3,556.00	417.00	——
最低	3,526.00	417.00	——
收市	3,551.00	417.00	423.00
升降	—34.00	—5.00	—6.00
息價	—10.71	——	——
成交手數		17	0

成交期金共24手成交總值1.0百萬美元

期金未平合約共0手

飾黃金（每兩）3,700.00（—20.00）

飾白金（每兩）3,850.00（—150.00）

富格林金幣買入：3,090.00賣出：3,110.00

白銀（十安士）910.00（—10.00）

銀行拆息：隔夜13.25厘 一個月13.375厘

外幣對人民幣匯價表

（6月2日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	830.79	834.95
比利時法郎	一萬	392.88	394.84
丹麥克朗	一百	21.77	21.87
加拿大元	一百	161.62	162.44
西德馬克	一百	77.85	78.25
法國法郎	一百	25.86	25.98
英鎊	一百	319.20	320.80
美元	一百	198.89	199.89
挪威克朗	一百	27.86	28.00
荷蘭盾	一百	69.38	69.72
香港元	一百	27.93	28.07
新加坡元	一百	94.81	95.29
奧地利先令	一百	11.06	11.12
意大利里拉	一萬	13.25	13.31
瑞士法郎	一百	94.44	94.92
瑞典克朗	一百	26.46	26.60
澳洲元	一百	174.36	175.24

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（6月2日寶生銀行供稿）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	726.50	727.50
美匯	每百	727.80	728.20
英鎊	每鎊	11.45	11.52
西德馬克	每百	283.00	284.00
瑞士法郎	每百	342.00	343.00
法國法郎	每百	93.40	94.20
荷蘭盾	每百	251.50	253.00
意里拉	每千	4.60	4.80
加拿大元	每百	586.00	590.00
澳洲元	每百	631.00	635.00
日圓	每萬	303.00	304.00
新加坡元	每百	342.50	344.00
菲披索	每百	63.00	65.00
泰國銖	每百	30.30	31.00
印尼盾	每萬	69.00	72.00
新台幣	每百	17.10	17.30
澳門幣	每百	94.50	96.00
人民幣	每百	355.25	358.03

港匯指數 73.1（—0.4）

惠刊廣告請撥電話七二二六九八〇

香港—曼谷定期班輪
新華輪八號 M.V. "XIN HUA NO. 8" (built 1981)
船已抵港 泊B14泡 六月三日啟行 直放：曼谷
泰順 M.V. "TAI SHUN" 六月七日由曼谷抵港
接載處：三寶船務有限公司
大道中272號中央大廈六字B1室
電話：五一四四五六七 五一四一四五五

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "LUCULENT" 露加蘭 直達：星加坡，巴生港，庇能 六月三日到 六月四日開
M.S. "KALIMANTAN DUA" 加里曼丹二號 直達：星加坡，庇能 六月九日到 六月十日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H5494285,250241（十線）

金源輪 M.V. "TSIN YUEN"
六月四日由汕頭抵港卸貨
六月五日開往汕頭
請各收貨人或寄貨人速到本公司辦理手續。
—定期班輪往返汕港每週一航次—
源源船務有限公司啓
地址：香港文咸西街六十四號十四樓
電話：H406978,466764

香港·黃埔·蛇口·珠海·江門客輪

蛇口線飛翔船 香港開：上午八時、上午十時卅分、下午三時 蛇口開：上午九時、下午二時半、下午四時卅分

黃埔線飛翔船（航程二時四十分） 香港開：上午九時卅分、上午十時卅分 黃埔開：[illegible]

珠海線大陽號 [illegible]

江門線明珠湖輪（航程約四小時） 香港開：上午八時十五分 江門開：下午十二時

江門線洲湖輪（航程約四小時） 香港開：上午八時三十分 江門開：下午二時三十分

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖（標準時間）	羅湖開	到紅磡
上午5時39	上午6時38	上午5時49	上午6時49
6時13	7時11	6時30	7時30
7時13	8時11	7時00	8時00
8時16	9時12	7時50	8時50
+9時13	10時11	8時50	9時50
+10時13	11時11	9時51	10時50
+11時13	12時11	×10時31	×11時13
+12時13	下午1時11	10時51	11時50
×12時55	×1時41	11時51	12時50
+1時13	2時11	下午×12時20	×1時03
2時13	3時11	12時51	1時50
×2時57	×3時43	1時51	2時50
3時13	4時11	2時51	3時50
		3時51	4時50

大埔墟開	到羅湖	羅湖開	到大埔墟
4時30	4時50	4時30	4時51
5時10	5時30	5時10	5時31
5時50	6時10	5時50	6時11
6時30	6時50	6時30	6時51
7時10	7時30	7時10	7時31
7時50	8時10	7時50	8時11
8時30	8時50	8時30	8時51
9時10	9時30	9時10	9時31
9時50	10時10	9時50	10時11
10時30	10時50	10時30	10時51
11時10	11時30		
#11時30	11時50		

×港穗班車，+週日及假日旺角站不停車，#週日及假期運行

廣州—深圳火車正常班時間表

廣州開	到深圳
▲上午六時二五	上午八時四三
▲上午七時三二	上午九時四九
☆上午七時五七	下午十二時五六
▲上午九時一五	上午十一時三〇
▲上午十時二三	下午一時三二
☆上午九時四〇	下午三時三〇

深圳開	到廣州
上午九時五四	下午一時〇五
上午十一時三四	下午二時一五
下午一時五二	下午七時二二
下午一時〇〇	下午二時五五
下午三時〇二	下午五時三六
下午四時三〇	下午九時四三

附注：有▲符號者為快車，☆為慢車。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海誠	SEA CASABELLA(下午四時)	高雄	B16	海信
魯海六五	LU HAI 65(上午八時)	青島	A48	華夏
世界之虎	WORLD TIGER(上午六時半)	曼谷新加坡	海陸橋	海陸
他輔總統	PRES. TAFT(上午七時)	高雄	國際橋	總統
海皇子玉	NEP. ZIRCON(上午二時)	曼谷	國際橋	港興
高力勤	KORRIGAN(下午六時)	日本	國際橋	寶隆
海皇明珠	NEP. PEARL(下午十一時)	美國	國際橋	港恒
魯爾快輪	RUHR EXPRESS(上午七時)	美國	西區	捷成
大阪灣	OSAKA BAY(下午九時半)	歐洲	現代橋	太古
露加蘭	LUCULENT(下午十一時)	日本	B	協成
力加馬士基	LICA MAERSK(上午三時)	美國	現代橋	馬士基
晴川一號	QING CHUAN No.1(上午九時)	武漢	B13	華夏
金華	KING HWA(下午一時)	高雄	油麻地	東海
穗順五四	SHUI SHUN 54	廣州	青衣島	粵新
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(上午七時)	台灣	國際橋	海豐
新百瑪達	ARYA PERMATA(下午九時)	大阪	B18	亞利來
	SERENA(下午二時)	黃埔	A12	天祥
金翼	GOLDEN TRADER(下午五時)	宇部	A17	汎洋
寶瑪	THREE PUMAS(下午二時)	新加坡	B21	海聯
風鯨	BLACK WHALE(下午)	新加坡巴生	B4	大頭
世界之虎	WORLD TIGER(下午)	曼谷新加坡	海陸橋	海陸
他輔總統	PRES. TAFT(下午)	新加坡阿拉伯海	國際橋	總統
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	科倫坡南非	A10	利亞
東京快輪	TOKIO EXPRESS(半夜)	歐洲	現代橋	捷成
麥迪遜總統	PRES. MADIASON(上午三時)	加州西北太平洋	國際橋	總統
海國	HAI KUO(下午)	高雄	油麻地	永裕
白銀山	BAI YIN SHAN	冰島	A22	華夏
飛航雅士	CLIPPER ACE(上午八時)	高雄日本	現代橋	中央
海皇子玉	NEP. ZIRCON(下午)	新加坡曼谷	國際橋	港恒
穗順五四	SHUI SHUN 54	廣州	青衣島	粵新
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午一時)	基隆	吉列島	海豐
集美	JIMEI(下午十二時半)	廈門	深水埗	益豐
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS(中午)	基隆	B38	安快
華麗	HWA LIE(上午三時)	高雄	油麻地	緯利
萬佳	VANGUARD(上午七時)	神田	A50	中英
芬天伯	FINNTIMBER(中午)	基隆	A32	天祥

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
祥安	FORTUNE TRADER(上午八時)	亞庇	B8	東安
陶南一號	DONAM No.1(上午八時)	釜山	油麻地	港興
加速大利	CALANDRINI(下午)	南非南美	A24	天祥
東方專家	ORT. EXPERT(下午)	澳洲	現代橋	港郵
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(上午八時)	馬尼拉	國際橋	寶隆
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(下午)	馬尼拉	國際橋	港恒
新華八號	XINHUA No.8(下午)	曼谷	B14	三寶
力加馬士基	LICA MAERSK(半夜)	新加坡	現代橋	馬士基
納娣	R.R. RATIH(下午)	雅加達泗水	國際橋	港郵

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
白雲山	BAI YUN SHAN	福州	B	華夏
金源	TSIN YUEN	汕頭	油麻地	源源
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	油麻地	東海
芝律多富	GEROT OLDENDORFF(上午十一時)	日本	A	大阪
歌仙奧士基	J.C. KORZENIOWSKI(上午)	日本	A22	天祥
嘉莉亞	ADHIGUNA KARUNIA(下午六時)	日本	B	雄源
馬士基天保	MAERSK TEMPO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油麻地	永裕
利達馬士基	LEDA MAERSK(上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	海陸橋	海陸
大柏樹	DA BAI SHU(上午九時)	大連	A	招商局
永輝	EVER BRIGHT(下午五時)	日本	B	中央
怡和	IVO VOJNOVIC	上海	A	汎洋
利克文	DAGMAR REECKMANN(半夜)	歐洲	國際橋	仕嘉
長風	EVER SUPERB	美國	國際橋	利達
榮城	KOTA MAKMUR(中午)	曼谷	A	太平
興隆	XING LONG(上午十時)	秦皇島	A	招商局
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	B	海豐

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金華	KING HWA	高雄	油麻地	東海
海皇明珠	NEP. PEARL	加州紐約	國際橋	港恒
長風	EVER SUPERB	加州	國際橋	利達
高力勤	KORRIGAN	歐洲	國際橋	寶隆
凌雲	LING YUN	湛江	B15	招商局
新海寧	NEW HAI NING	上海	A6	華夏
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	現代橋	太古
海誠	SEA CASBLANCA	納閩汶萊	B16	海信
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	B6	海豐

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
廣河	GUANGHE	西區	招商局
太平洋珊瑚	PACIFIC CORAL	吉列島	金峯
日昇一號	SUNRISE No.1	西區	積悅
福星	FOOK SING	油麻地	海通
水晶洋	OCEAN MERCURY	西區	遠洋
廣水	GUANG SHUI	西區	招商局
海鋒	MARITIME PIONEER	西區	萬邦
皖安	WANAN	B25	招商局
常熟	CHANG SHU	A45	招商局
	AL ZAHRA	西區	華林
新凱	SIN KAI	吉列島	遠洋
東方鴻圖	ORT. CHARGER	西區	港郵
亞山奴三號	ASANO No.3	A43	順利
圖門江	TUMEN JIANG	A47	招商局
閩外冷一號	MIN WAI LENG YI HAO	招商局橋	華夏
華鋒	F.E. VANGUARD	吉列島	華夏
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西區	港恒
南湖	NAN WU	A45	遠洋
高山	GAOSHAN	B23	招商局
紅旗一八五	HONG QI 185	B22	招商局
金雨	GEMINI SUN	B3	五洋
秦嶺	QINLING	B12	招商局
美中美	SIRICHAI BULAKUL	A28	振盛行
天福	TIMMAR FORTUNE	B17	嘉佰
龍迪沙	LONG TESAK	B19	金源
嘉運	FAWZIA	A40	嘉慶
	KUMSUSANHO	油麻地	裕安
順江	SHUN JIANG	西區	招商局

輪船公司電話表（二）

船公司名稱		電話
招商局	CHINA MERCHANTS	5—440555
振盛行	CHIN SHENG HONG	5—485749
珠江	CHU KONG	5—471997
沙啫	CMCR	5—210235-9
大工	COSMOS INTERNATIONAL	5—295501
嘉信	CRESSON	5—457185-8
大順	DAHZUN	5—456811-3
達迅	DENSHAW	5—202075
達高	DIPGROVE	5—210307
天祥	DODWELL	3—7217323
東發	DONG FAT	5—483516
東宇	DONG WOO	5—444126
東亞	EAST ASIA	5—724318
寶隆	EAST ASIATIC	5—223016
東安	EASTERN CONCORDSHIP	5—447032-5
東方國際	EASTERN INTERNATIONAL	5—293165-7
東源	EASTERN WORLDWIDE	5—468151-5
國光	EAST WEST	3—7224868
益大	ETERNITY	5—459861
福來	EVERETT	5—453911-20
展達	EVOLUTION	5—412831-5

Y.S. LINE

全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省、長堤、三藩市、奧崙。
西北太平洋：西雅圖、溫哥華B.C.、砵崙。
美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、聖約、滿地可、多倫多。
美國灣：紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦。

		截貨日期	開行
快輪	A VESSEL	4/6	5/6
亞洲雅士	ASIAN ACE V61	8/6	9/6
快輪	A VESSEL	11/6	12/6
寶利雅士	BONITA ACE V55	13/6	14/6

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		截貨日期	開行
亞洲翡翠	ASIAN JADE V38	6/6	8/6
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR V38	22/6	24/6
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER V70	30/6	2/7

香港至馬尼拉貨櫃航線

		截貨日期	開行
香港雅士	HONG KONG ACE V45	5/6	6/6
有利雅士	ELECTRO ACE V95	12/6	13/6
英偉雅士	DYNAMIC ACE V18	19/6	20/6

香港至星加坡貨櫃航線

（只收貨櫃貨）

		截貨日期	開行
杜爾灣	TOR BAY V8	3/6	6/6
東豪丸	TOHGO MARU V28	8/6	11/6

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：刁拜、達文、科威特、阿布打比

		截貨日期	開行
杜爾灣	TOR BAY V8	4/6	6/6
東豪丸	TOHGO MARU V28	9/6	11/6
和川丸	KAZUKAWA MARU V26	18/6	20/6

普通貨輪

直航：孟買、達文、都巴、科威特、亞布達比、刁拜

快輪	A VESSEL	10/7	11/7

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：H295501-5（5綫）H295588（3綫）
收貨站：迅發貨倉有限公司
青衣鄉事會道394地段　電話：0-457387，457112
澳門代理：世强行有限公司
德記商業大廈405室　電話：89180，84565

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.

香港——天津（新港）
全貨箱航線
（兼收北京市包箱、散貨及天津市包箱）

天翔輪
M.V. "SKY HOVER" V.32B
收貨日期：30/5——4/6
開行日期：7/6
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭《MTL》
電話：0-262349
代理：華夏企業有限公司
中國銀行大廈九樓
電話：H-242161

魯海六五 M.S."LU HAI 65"
六月三日晨由青島抵港　泊A48泡

晴川壹號 M.S."QING CHUAN 1"
六月三日晨由武漢抵港　泊B13泡

白雲山 M.S."BAI YUN SHAN"
六月四日由福州抵港

晴川四號 M.S."QING CHUAN 4"
六月五日晨由武漢抵港

請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話：⑤二四二一六一

渣華輪船公司
香港：5-455633　澳門：76463

航線	船名		開航日期
西非	OCEAN ELITE		6月28日
	NEDLLOYD MANILA	渣華馬尼拉	7月28日
東非	NEDLLOYD HOBART	渣華荷拔	6月10日
	NEDLLOYD HONSHU	渣華康瑞	7月11日
南非	S.A. VAAL	南非瓦爾	6月7日
	S.A. ALPHEN		6月13日
	NEDLLOYD COLOMBO	渣華哥倫布	6月24日
南美西岸及拉丁美洲	NEDLLOYD ALKMAAR	渣華安曼	6月20日
	NEDLLOYD AMERSFOORT	渣華安曼是福	7月11日
南美東岸	NEDLLOYD NAGASAKI	渣華長崎	6月19日
	NEDLLOYD LEUVE	渣華累富	7月2日

名神汽船株式會社 Meishin Line

寶瑪 "THREE PUMAS"	6月2日到 / 6月3日開	泊B21泡	新加坡
昌隆 "FORTUNE MARINER"	6月7日到 / 6月8日開		新加坡
蘭利 "URANIA"	6月7日 / 由日本抵港		請各收貨人速來辦理提貨手續。
第二十一福運丸 "FUKUUN MARU NO.21"	6月18日到 / 6月19日開		新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4　5-439504

Japan Line
CARIBBEAN SEA 加勒比海
CENTRAL & SOUTH AMERICA

M.S. "GOLDEN TRADER" 金翼
六月七日落貨　六月九日開行
Loading direct for Port of Spain, Aruba, Curacao, La Guaira, San Juan, Santo Domingo. (Puerto Cebello, Subject to Inducement)
貨倉截貨時間：六月六日（星期一）下午五時

M.S. "EVER DAWN" 日光
六月七日落貨　六月八日開行
Loading direct for Manzanillo, Acapulco, Champerico, Acajutla, Puerto Caldera, Cristobal, Maracaibo, Port of Spain.
貨倉截貨時間：六月六日（星期一）下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING.
香港商業大廈5字樓，干諾道中122號
TEL：H—443575（八線）
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0—457112，0—457337。

粵新船務有限公司
香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	抵港	開航	到廣州
SHUM WING 4	83-K38	5月27日	5月27日	5月28日
SHUI SHUN 54	83-K39	—	5月31日	6月1日
SHUI SHUN 54	83-K40	6月3日	6月3日	6月4日
SHUI SHUN 54	83-K41	6月6日	6月6日	6月7日

粵新船務有限公司
佐敦道文輝樓31-32號2樓
電傳：39997YSSCT
電話：3-306277-0　3-323120　3-325082　3-323117　3-323237

粵海企業有限公司儲運部
香港干諾道152-155號13樓
電話：5-451939　5-454083
5-458597轉儲運部

馬士基輪船（香港）有限公司 MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登
（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
（印尼線）新加坡、巴生、庇能、曼谷、耶加達、泗水

利達馬士基 6月4開　阿華馬士基 6月6開　麥堅利馬士基 6月7開　勿地打馬士基 6月7開　康來利馬士基 6月14開（耶加達、泗水）
力加馬士基 6月11開　雅打馬士基 6月20開　伊莉沙白馬士基 6月8開　馬珍馬士基 7月7開　亞利安馬士基 6月9開（去新加坡、巴生、庇能、曼谷、棉蘭）
亞利安馬士基 6月18開　安達馬士基 7月4開　（馬尼拉線）馬士基天保 6月4開
羅拉馬士基 6月25開　阿諾馬士基 7月18開

馬士基輪船（香港）有限公司
希愼道10號新寧大廈17-19樓　電話：5-7909345
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街二號C1　電話：88178

KYOWA LINE
香港新畿內亞定期航線
M.V. "LAUREL NO.1" V-1
截貨17/6　抵港20/6
直航：Jayapura, Lae, Rabaul, Port Moresby & Honiara.
M.V. "KYOWA BREEZE" V-9
截貨：20/7　抵港：23/7
直航：Lae, Rabaul, Port Moresby & Honiara.
M.V. "MARIANA LILA" V-9
截貨20/8　抵港23/8
直航：Lae, Rabaul, Port Moresby & Honiara, LCL/FCL Acceptable.
香港南太平洋群島定期航線
M.V. "LAUREL NO.1" V-1
截貨17/8　抵港20/8
M.V. "KYOWA BREEZE" V-9
截貨20/7　抵港23/7
M.V. "MARIANA LILA" V-9
截貨20/8　抵港23/8
直航：Noumea, Lautoka, Suva, Papeete, Pago Pago & Apia, LCL/FCL Acceptable.
收貨站：美利貨倉：TEL：3-648307-8
總代理：大煦企業有限公司
香港干諾道中111號　永安中心1304室
電話：5-456811

大柏樹 M.S."DA BAI SHU"
六月四日由大連抵港

興隆 M.S."XING LONG"
六月四日由秦皇島抵港

石景山 M.S."SHI JING SHAN"
六月五日由天津抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402。

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大廈16樓C座
電話：0-243492　0-243862　0-243496
來往香港、廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務
本公司設有專業部門，藉以協助及提供各種貨物之安全運輸方法，快捷妥當，收費合理，歡迎垂詢電洽。
香港代理處：華遠公司
香港高士打道灣景中心大廈
電話：5-754391（14線）5-731013　5-750756
電掛：6678 HYCOMP
電傳：61231 HYCOP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315　電掛：5931廣州

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。
承接陸路全貨櫃拖運服務

美中美 M.V. SIRICHAI BULAKUL　泊A28泡
即日落貨　六月六日下午開行
直透：曼谷

美西美 M.V. "MAH II"
六月九日落貨　六月十日下午開行
直透：曼谷

美上美 M.V. BOONKRONG I
六月十六日落貨　六月十八日下午開行
直透：曼谷

貨客付貨請到本行接洽貨務部直線電話：5-185749　5-404590
振盛行有限公司啓　干諾道西88號

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"ROSS CAREER"
江興輪
六月十五日到港
直航：POINTENOIRE, APAPA, LOME, DOUALA, ABIDJAN, DAKAR.
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：5-443575，447614，444746，449297

中國定期航綫貨櫃服務
全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

	船名	航次	截貨	開航
香港—黃埔	[illegible]	8321	7/6	9/6
	[illegible]	8323	21/6	23/6
香港—上海	[illegible]	V.9	4/6	6/6
	沭河	V.14	17/6	19/6
香港—張家港	沭河	V.12	2/6	4/6
香港—青島	[illegible]	V.11	18/6	20/6
香港—新港	[illegible]	V.36	15/6	17/6
香港—大連	[illegible]	V.25	3/6	5/6

香港　廈門　湛江航綫

	船名	航次	截貨	開航
香港—湛江	[illegible]	8315	15/6	17/6
香港—廈門	[illegible]	8317	24/6	26/6

景華船務有限公司
5-414877（4線）
香港德輔道中317號啓德商業大廈707室

特稿

換地證投標土地反應淡

李沂

港府日前推出十五幅新界土地，供持有甲或乙種換地權益書的人士交換。由於過去兩、三年間，換地證的補價較高地脫離一般土地的拍賣價格，所以港府推出的以換地證投標的土地，反應冷淡。從今年四月起，換地證的補價分別按用途及地區下跌一成至五成多。補價的下跌是否能吸引發展商的換地興趣呢？這是頗受業內人士關注的。

發展商多伺機而動

從現階段的物業市道看，因為發展商要考慮土地的用途及位置、物業、發展的前景、發展成本及買家的能力等因素，若勉強地因補價下跌而去換地，可能會招致更大損失，所以以換地證向港府交換土地的可能性似乎並不大。

其實，自港府宣佈停止簽發換地證制度後，地產界人士對於如何處理積壓的四千萬方呎換地證的措施相當關注，尤其是換地證能否幣值化，就更成為問題的焦點了。因為這個緣故，相信地產發展商會靜觀其變，等候換地證能否幣值化問題解決後，再伺機而動的為多。

這次推出的十五幅土地，總面積達六萬六千五百七十二點四平方米，其中包括沙田住宅用地三萬一千三百九十六平方米、非工業用地六百五十四點三平方米、工業用地三千八百三十四平方米，元朗工業用地六千零六十點六平方米，屯門私人居住用地一萬零二百四十平方米、非工業用地四百六十四點五平方米；大埔非工業用地九千零一十六平方米，西貢私人住宅用地一千二百八十二平方米及大嶼山私人住宅用地三千六百二十五平方米。

樓宇空置情況嚴重

由於在新界各區中，無論住宅、工業或商業樓宇均出現相當嚴重的空置情況，相信在該批土地中，除沙田的住宅地及西貢一幅私人住宅用地較具吸引力外，其他各幅土地較難吸引發展商去實行交換。

土地供應多於需求

按港府原訂的計劃，會在四月至九月間推出二十八幅新界土地予持有換地證人士交換，總面積達十一萬一千七百七十方米。換句話說，在今後四個月內，仍有十多幅新界土地，共五萬多平方米推出供交換用。

事實上，目前無論樓宇或土地的供應量均遠大於需求量，港府再大量推出土地，已無積極意義，只有使市道更壞而已。若港府是出於財政上的需要，無法不推出土地，以求薄利多銷的話，看來也是難遂所願的，如果是出於解決積存的換地證問題，則應推出一些更具吸引力的土地，讓換地證持有人交換。

由於地產商手上的換地證也是二手購買得來的多，也屬於其資產部分，因此，如果補地價費用能以換地證代替，將有利於刺激地產商競投新界土地的興趣。

世界食糖有短缺現象
香港糖價兩週升五成
港元兌美元不斷低跌入口糖價成本增重

【本報訊】在不足兩週之內，香港糖價已急升五成。這主要是受到國際食糖供不應求的影響所致。

今年世界食糖將出現短缺現象。原因是歐洲的雨水多，使甜菜播種受到影響，而古巴則出現乾旱，使蔗糖失收，巴西以前簽下的食糖出口合約，現也發覺不夠貨額付運，還有多米尼加這個出口國，近來亦反要輸入食糖。有一項估計是，今年國際食糖的短缺額將達二百餘萬噸。所以從五月下旬至今，國際糖價已反覆上漲，香港糖價亦因此而跟升。

現在香港入口的砂糖，多由南朝鮮和中國內地供應。現貨和期貨的供應，均不虞缺乏，而價格的上落，則要受國際行市影響。前年香港入口砂糖逾十萬噸，去年則達十一萬噸。這些砂糖幾乎全供本地銷售，轉口生意已為數甚少。

據糖商指出，過去幾年的國際糖價，均已跌到低殘程度，迫使農民要減少種植甘蔗，這是造成近日糖價掀起漲風的基本原因。雖然糖價急漲之後，現已有部分搶家獲利回吐，但總的來說，今後國際和香港的糖價，都不易再低降了。以前日紐約的現貨糖價為例，每磅價為十一美仙以上，港商估計今後的合理價格，應會攀升至每磅十四至十五美仙。

港元兌美元不斷低跌，也會影響到此間入口糖價的成本增重。在今年早些時候，曾分別有些台灣、泰國、菲律賓、日本和西德砂糖來港冲場，但近來這些來源又已中斷了。糖商估計，這是來貨不化算所致。

昨日此間南朝鮮細砂糖現貨價，為每擔一五七，榴花牌中粒粗砂糖，則沽每噸二千五百二十元。

香港商品交易所行情
（6月2日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	7/83	11.00	11.00
	9/83	13.59	10.89
	10/83	11.84	11.80
	1/84	12.22	12.26
	3/84	12.50	12.53
	5/84	13.09	12.70
	未平合約：118	成交合約：5,977	
黃豆	6/83	107.40	107.00
	7/83	113.20	115.00
	8/83	116.40	116.80
	9/83	118.60	119.20
	10/83	123.80	124.40
	11/83	125.00	125.00
	未平合約：393	成交合約：1,491	

經濟 ②

經濟漫談

港貨出口加價問題

金鋒

在去年第四季出口生意最淡時，港貨的平均出口價只比前年升百分之一。可見當時不少工廠為維持開工生產，已不惜賠本賣貨出口了。

今年頭三、四個月，港貨的平均出口價，約比去年同期提高百分之三、四，情況比去年末季顯已有所改善。

但以去年全年計算，港貨的平均出口價，約比前年上升百分之六。今年頭四個月的升幅，則仍低於此數。可見對於多數工廠來說，現在只是爭取到接單比一年前稍增，平均開工率也略高於去年下半年，但由於生產成本漲幅大過出口貨價的升幅，還談不到有什麼賺錢機會。

前年香港的通貨膨脹率，曾高達百分之十五點五，但港貨出口總值則增百分之十七點七，粗略相比，廠商和出口商經營港貨外銷尚有微利。去年香港的通脹率，雖降至百分之十點八，但港貨出口總值卻只增百分之三點七，這種情形實為多年來所首見。可見嚴重而持續的世界經濟衰退，已使香港出口貿易深受挫折。

今年的出口貿易雖可望好轉，但仍將遜色於前年。現時的通脹年率，估計已超過百分之十二，而全年的出口升幅則不易達到此數。在這種情況下，一般廠商只能爭取到薄利經營而已。港匯指數現已比去年底跌逾百分之八點七，廠商單是輸入原料的匯水成本，即已大為增加了。

大寶將售總統商場
現租戶可優先購買
八十多個舖位預算每方呎千五至千六元

【本報訊】大寶地產在重整債務的行動中，將出售銅鑼灣總統商場的八十多個舖位，預算出售價為每方呎一千五百至一千六百元之間。不過，該公司一發言人表示，該公司仍未決定何時出售該等物業。

據總統商場租戶表示，約於五月二十六日，有關公司一名職員口頭通知租戶，在租約期滿後，將不再續約。該公司會將商場舖位出售，而現租戶將會獲得購買的優先權，有關的具體方法及價錢等，會在本星期初通知租戶，但至昨日止，商場租戶均未有接獲通知。

據悉，該商場共有八十多個舖位，現時全部租出，其中六十多個舖位的租約在七月中期滿。上星期該公司職員曾經個別通知租戶，在租約滿後各該舖位的售價，據租戶說，售價約為每方呎一千六百元左右。

租戶說，該職員口頭通知時表示，租戶若購買舖位的話，首期四成，可在銀行按六成。該首期四成若在七天內繳交的話，可得到八折優待。但由於該公司並無正式通知，無法知道具體情況，因此，很多租戶均未能拿定主意是否購買原先租用的舖位。

據大寶地產公司發言人說，該公司還未決定在什麼時候出售這些舖位，但租戶會有購買優先權。若該公司決定出售，最少會在出售前二十四小時通知。若租約期滿後，該公司仍未決定是否出售的話，則租約會改為月租方式，而不是用現時的兩年約期方式租出，當然，在改為月租後，租金會作個別調整。

大寶地產公司由於重整債務，其股票於四月十一日向各交易所申請停牌，於四月十三日恢復掛牌買賣。大寶地產公司已委任一間財務顧問公司，負責與債權銀行商討償還及重組債務事宜。

北角一住宅拍賣
成價超越底價三成五

【本報訊】北角一個住宅物業昨日在公開拍賣中以超出底價百分之三十五點六的價錢成交。該物業為北角繼園台丹桂閣二字樓D座，實用面積約五百六十平方呎，交吉出售。拍賣人開價二十六萬元，結果以三十五萬二千五百元成交。

星洲航訊

星洲物業將會過剩

戴輝

據新加坡林胡測量師公司出版的物業報告預測，今後四年在新加坡，除了貨倉外，私人住宅、寫字樓、廠房及舖位將有供過於求的趨勢。該公司報告顯示，雖然新加坡的私人住宅市場，今年仍短缺一千兩百個單位，但是從明年開始便會出現過剩現象。明年的住宅樓宇將過剩兩千個單位，一九八五年過剩一千六百個，一九八六年接近三千個單位。

三千住宅單位將空置

該公司預測，今後四年，新加坡新住宅將有一萬兩千個單位。除非拖延建築工程或促使外國人購買更多住宅，否則在一九八六年當地的需求無法吸納三千個單位住宅。

至於寫字間市場，從去年開始已出現過剩迹象，到今年過剩面積增加。據該公司預測，在今後四年內，新加坡私人寫字間的新供應量將達七十一萬六千四百平方米，屆時過剩面積為五十七萬平方米。除非需求增加，或者供應速度放緩，否則空置率將高達百分之二十一點七。

舖位供求也逐年過剩

新加坡的一些新的購物中心舖位銷售及租賃情況比較好，但是總的來說，舖位市場仍不樂觀。該公司表示，有的購物中心反應良好，是特殊例子，因為它們所處的地點優異。它說，從統計資料看，未來四年的舖位供求也會出現逐年過剩的局面。過剩面積將從今年的三十七萬平方米增至一九八六年的六十四萬平方米。

估計貨倉需求將增大

據該公司預測，新加坡的貨倉是最樂觀的一個市場。未來四年貨倉將會供不應求。去年的貨倉需求量面積接近十四萬平方米，隨着新加坡河岸的新發展，不少貨倉要被淘汰，以及更多供應商與入口商將使用現代化的貨倉大廈。該公司估計，今後四年每年的貨倉需求量在六十多萬平方米，到一九八六年的累積需求量為二百五十多萬平方米，但同時期的累積供應量只達二百四十多萬平方米，因此屆時將短缺十三萬左右平方米。

但是廠房市場的情況與貨倉市場完全不同。由於廠房的供應增多，加上製造業業務不佳，工廠的需求量下降，未來的市場將出現供過於求的現象。據該公司預測，未來四年，廠房的年需求量平均為二十四萬平方米。

一般住宅售價跌三成

由於住宅、寫字樓、廠房均過剩，因此在價格方面也大為下降。去年一般住宅價格比一九八〇年的高峯價格下跌三成左右。工業大廈的價格則從前年每平方米三千七百七十新元的高峯，降至去年的二千一百至二千七百新元。至於去年貨倉的售價與租金都比前年高。貨倉的售價從前年每平方米的一千七百多元至三千四百元，增至去年的二千三百多新元至三千九百元。去年的租金每平方米每月為十六至二十七元之間。

東京悉尼股市下跌
美元對日圓價微降

▲合眾國際社東京消息：二日東京股市下挫，藍籌股跌價最多。二日的成交額約二億九千萬股，估計共二二五種股票道瓊斯平均價，二日收市為八、五一七．八八日圓，下降三一．八二日圓。

▲法新社東京消息：二日東京外匯市場上，美元兌日圓的匯價微跌，是日開市價為一美元兌二三九．八〇日圓，收市二三九．二五，比早一天收市價稍低。早一天收市價為二三九．四五日圓。

▲合眾國際社倫敦消息：二日上午，美元在巴黎及米蘭外匯市場上的匯價創新高峯，在其他市場上的匯價漲跌不一，黃金價格也不一致。

蘇黎世黃金價格，二日上午開市每安士四〇九．五〇美元，與早一天收市價相同。在倫敦，二日上午開市黃金價為每安士四一〇．七五美元，早一天收市價為四一三．〇〇。

倫敦英鎊，二日上午開市一．五八七五美元，早一天收市一．五九〇五。

美元兌歐洲其他貨幣，二日上午開市匯價如下（括弧內是早一天收市價）：一，五一〇．八〇意大利里拉（一、五〇七．七〇），七．六七法國法郎（七．六五〇五），五〇．九五五比利時法郎（五〇．八三），二．一〇五五瑞士法郎（二．一二五）。

▲合眾國際社悉尼消息：在國際黃金跌價及倫敦、紐約金礦股價下跌影響之下，二日悉尼股市下挫。

全普通股指數，二日收市時為六一〇．二，下降四．一點。

▲合眾國際社新加坡消息：二日當地股市交易中等，成交額共一千九百六十萬股。

六大類股票指數，二日收市時四漲兩跌，其中工商股指數為七一六．四二，跌一．三六點。

塞浦路斯地位重要
推銷港貨前景良好
鄧寧現正與當地高官舉行會談

【本報訊】香港貿易發展局執行幹事鄧寧，正在塞浦路斯與當地政府高級官員及私人企業的領袖舉行會談。他說位於東地中海的這一個島國，現在已迅速發展為中東地區離岸的一個重要商業中心，並且能夠提供香港廠商與出口廠在這個地區作為推銷他們產品的另一個市場。

鄧寧說，他覺察到塞浦路斯的出口貨之中，百分之五十三銷往阿拉伯國家，並且該國的商人與中東各國建立了極佳的業務關係。此外，塞浦路斯與希臘也有密切的聯繫。香港與這兩個國家有關的貿易事務均由貿易發展局駐雅典辦事處處理。

鄧寧說：「塞浦路斯非常迅速地發展其作為轉口埠的角色。該國去年轉口貿易增長百分之七十，價值達港幣八億元。我們深信香港與塞浦路斯之間的合作應有很大的潛力以改善香港貨品在東地中海區的滲透。」

貿易發展局通過市場研究後，決定在「塞浦路斯國際貿易展覽會」內設立一個小型香港攤位，以配合鄧寧的訪問。

塞浦路斯除了在中東地區方面擔任的商務角色日益重要之外，在一九七〇至八二年期間，該國與香港之間的雙邊貿易平均每年有百分之三十二的增長率，現在總值是港幣二億零八百萬元，其中香港出口貨物佔港幣二億零七百萬元。香港輸往希臘及塞浦路斯的貨物合計為三億七千萬港元，而一九八二年塞浦路斯全年入口貨總值則是港幣七十五億元，香港貿易發展局正在研究擴大香港貨物在此市場所佔比例的途徑。

鄧寧指出，其中一個途徑是他發覺來到塞浦路斯觀光遊客的消費水平很高，這意味着港製輕型消費品的推銷前景良好。塞浦路斯每年吸引遊客五十五萬人。

鄧寧今次的訪問，是繼去年塞浦路斯一個高層代表團訪港後的一次親善活動，該代表團由塞浦路斯工商業部長安德魯率領，成員皆是工商界領袖。該團訪港，再次使人注意塞浦路斯在中東地區的地位益趨重要。

迅達代表舉行簽約儀式時情形、由左為金門建築有限公司董事總經理龍謝利、迅達升降機（香港）有限公司執行董事化羅、巴馬丹拿則師樓董事季華武。後排站立者由左起為：金門建築有限公司執行董事陳海龍、財務行政執行董事黃智機及迅達升降機公司總經理萬達安。

合約總值八千萬元
迅達與金門簽約
裝交易廣場電梯工程

【本報訊】迅達升降機（香港）有限公司昨日與金門建築公司簽訂一份價值八千萬元合約，為交易廣場供應及裝設五十二部升降機和十六組電動樓梯。

這是迅達公司歷來最龐大的工程合約，所安裝的升降機及電梯將是全港最先進的同類設備，全部工程預計於明年完成。

這批升降機採用高級科技製成，最顯著的特色是升降機的驅動及操作控制，均大量使用微型電子，在計算效率方面較傳統的中央系統增強六倍之多。

另外升降機內所發出宣佈，除了自動報出所停的每層樓數外，更會宣佈「過重」、「地下大堂到了」、「開落地下大堂」等訊息，提醒乘客注意。

港瑞紡織品新協議
為期四年九月生效

【本報訊】署理工商司余國雄昨日宣佈香港與瑞典新紡織品協議的概要。

是項協議為期四年，由一九八三年九月一日開始生效。

余國雄表示：「新協議的結構與現行協議大致相同，但有若干項更改。新協議在某方面較現行協議更具限制性，尤其是在增長及彈性條款方面。同時，新協議容許將一些類目未用完的配額，用於配額已全部用盡的類目，而童裝出口亦較成人服裝的出口，得到較佳的計算率。」

他續說：「如果香港能充分利用新協議的條款，將有潛能增加往瑞典的出口。」

紡織業諮詢委員會已於昨日開會討論該項新協議。新協議的詳情將儘快由貿易署公佈。

海南湛江西瓜暢銷
首批山東櫻桃抵港

【本報訊】前昨兩天，天氣炎熱，海南和湛江西瓜暢銷，平均每天銷出七、八十公噸，今年來貨仍以花皮青豬仔瓜為主。

昨天海南西瓜每擔批發價為一百四十元，湛江貨售一百二十元。

又據果欄商人說，首批山東櫻桃已經從產地裝運來港，預料該批貨將於今天或明天便可抵港。

中國電腦專家
將出席研討會

【本報訊】一九八三香港電腦研討會籌委會透露，今屆的研討會將有數位來自中國的電腦專家出席。他多個國家亦均有代表出席今屆之研討會，屆時，來自各地之

八三香港電腦研討會即將於下週一（六月六日）假大會堂舉行開幕儀式，有多位來自海外及本地的專家會於研討會上主講多個題材，其中講者之一乃是中國華北電腦研究所所長洪民光。華北電腦研究所是中國最大電腦研究所，洪氏在今屆的研討會上，將會參與「資訊社會在亞洲」的討論。

籌委會主席易茂迪表示，中國今次有多位專家出席研討會，實可反映出香港對亞洲區電腦科技發展所佔的重要性。

易氏稱：「除中國的代表外，亞洲其他國家代表，將會就「資訊社會」、「對東南亞之影響」等，討論。」

離職啟事

本公司營業代表李書熙先生，自八三年五月三十一日起離職。今後李君在外之一切業務概與本公司無涉，特此聲明。

保得工程有限公司

聲明

香港永康集團總公司由本年六月一日起解散公司及取消註冊此後黎裕福股東在香港及外地所作一切事情與本公司各股東無關特此聲明。

香港永康集團總公司

營業代表

晶片加工設備生產廠誠聘中國區營業代表，應徵者須具下列條件：
①國內理工大學畢業（半導體物理專業、具晶片加工經驗更佳）。
②持有效旅行證件，能自由進出中國。
③有閱讀英文能力。
有意者請親函履歷，要求待遇及聯絡電話寄大沙咀郵政信箱98991號

聲明

啓者：陳賢宗君已於一九八三年五月三十一日退出晶晶皮革廠有限公司並辭去該公司董事職務，一切責任手續問題亦與該公司交代清楚。今後該公司一切生意往來及銀錢瓜葛概與陳賢宗君無關，特此聲明。

陳賢宗代表律師張陳鏞律師行
香港中環德輔道中127-131號有餘大廈1501室
一九八三年六月二日

法國文化協會法文班招生

報名：即日開始，開課：七月六日
地址：香港軒尼詩道一二三號 電話：5-277825
九龍佐敦道五十二號 電話：3-693257
香港克街廣生行大廈B座三樓 電話：5-749399

微型至尊 一觸即發
三洋M15微型強勁組合獨獻新猷

微型至尊——輸出功率達220W P.M.P.O.強勁音色，唯我獨尊。
直接播唱功能——按卡式座播放掣或唱盤開始掣，便可自動播唱盒帶或唱片，毋需費神轉變放大器"Tape"或"Phono"掣。
同步錄音功能——按唱盤開關，卡式座自動同步錄音。
電腦選曲系統——唱盤／卡式座均具備選曲功能，可預選9首歌曲播唱次序。

SYSTEM M15
DCA M15合併式放大器 ・總輸出功率：220W (P.M.P.C.) ・T.H.D.：0.09%
FMT M15石英PLL數字調諧器 ・可預校16個頻道（8AM／8FM） ・立體聲分隔度：50dB
RD M15錄帶卡式座 ・抖擺率：0.04% WRMS ・頻率響應：40Hz-17KHz (Metal)
TP M15全自動AMSS唱盤 ・抖擺率：0.05% WRMS ・頻率響應：20Hz-20KHz
SX M15 2路2揚聲器 ・2.1cm高音，16cm低音

SANYO 三洋
達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

無線畫面中斷原因何在

據悉那是由於機器保險裝置出問題。如今更換新儀器，有人為免再「撞邪」，竟對它膜拜，可笑乎？

「無線」近來的畫面經常出現中斷的情形，記憶中，曾有一次中斷時間達到十多分鐘，「無線」播一些舊片填補時間。

影響最大的一次，是在播映港督尤德來港一年的特輯接受訪問談《重要的一年》時，出現中斷情形。

那一次畫面突然中斷之後，並傳出了像錄音帶改變了轉動速度的聲音，極為刺耳。

對於該台的螢幕畫面一再出錯，原因何在呢？

據「無線」方面解釋，這是該台一部發電機發生故障所致。但據知，真正原因在於播映儀器上，且這次事故也反映出該台機件操作及管理分工等也出現漏洞。

據悉，「無線」播映全組機器是由電腦控制的，且有一個保險裝置，若遇上機器發生故障，該保險裝置便自動進行接駁，盡速恢復播映，但一連幾次所發生故障時，保險裝置竟告失靈。

這個保險裝置也是由電腦控制的，且發生故障時，主管人卻不在，工作人員當時曾打破總機房門進行搶修。

據聞，「無線」某些人認為畫面頻中斷是「撞邪」，在換新裝置時，竟對着新裝置膜拜，求保平安。為免再出意外，新裝置多加一個手動掣，緊急時可用人手去控制。

但工程部人員分析，指出多次發生故障，是與行政策略有關的，因為，「無線」只是以高薪挽留工程部某些人員，其他員工的薪酬很低，造成人員流動性大，員工之間在工作時遂欠缺默契，直接影響工作，尤其是當發生故障時，就出現場面混亂，不知所措的現象。

據悉，部份人員曾建議在中央控制室安裝一個總掣，當發生故障，可以立刻進行補救，但高層人員認為此舉表示不信賴電子科技，暫不接納這項建議。

視與聽

當選那一屆影星最多
鄭文雅成為星上星
近為《少爺威威》做宣傳頻頻露面

香港小姐總決賽在即。曾當過港姐的鄭文雅，最近為了她主演的影片《少爺威威》行將上映，經常和記者接觸，也成為記者詢問有關港姐的對象。

鄭文雅對此卻很驕傲地說，在歷屆港姐當中，在她當選的那一屆出了最多女明星。她舉出來的例子是，除了她已當了幾部片的女主角之外，還有鍾楚紅、鍾慧冰和陳秀珠投身電影。言下之意，她那一屆明星雖多，但她卻是艷壓羣芳的冠軍。

她說，在當年被選為港姐之後，已有片商邀她拍片，但因不懂事，以為當上了港姐拍片，身價很高，便每每說及片酬時都獅子開大口，嚇怕了不少片商，有一個時期片商不敢找她拍戲。

當時她也不在乎，因為聽說電影圈很黑幕，拒片商於千里，可借此擋住了投身電影圈的藉口。她說，其實電影圈並不如外間傳說的黑暗，她已拍了四部片，也沒有什麼可怕之處。

楊盼盼又將赴馬來西亞登台

藝壇小點
誓不低頭老中青
梁素章

《誓不低頭》兩集中的老中青演員很像劇名——很有演出落力、誓不低頭的意味。

張瑛、李月清，還有已故的唐若菁，演技不用多談，老戲骨積了幾十年的演戲經驗，走在鏡頭前，完全不像在演戲，那是生活。無他，他們早已把演戲當成生活中不可或缺的一部份，哪有演得不好之理？說他們是「甘草」一點也不錯，他們一出鏡，臉上的風霜就夠使人難以忘懷。

《誓》劇的中年演員很多，陳觀泰、羅樂林、麥天恩、苗金鳳、王偉、馮真等，個人較喜歡羅樂林、麥天恩及苗金鳳的演出。羅樂林的奸相好乞人憎，老羞成怒時又叫人啼笑皆非，怕死時更十足像一條可憐蟲。麥天恩與苗金鳳很合襯，二人在劇中雖然都不是做正行生意，但談到感情，卻又真摯感人的。苗金鳳穿起旗袍很美，可惜廣府話仍不純正，但她演戲這麼久，演技的優點恐已蓋過發音的缺點了。

此劇的青年演員也不少。吳鳳華扮演羅樂林的太太，痛恨丈夫在外勾三搭四，自己卻對何家勁情有獨鍾，這個複雜的感情角色，吳鳳華演來尚嫌幼嫩，演不出愛恨交織的心情。何家勁念白很流暢，很少出錯，可惜面部表情與對白不很一致——他大概不太深切了解對白中的含意。三位金蘭姊妹中（陳彩燕、麥翠嫻及蔡倩兒），個人較喜歡陳彩燕，她扮演陳觀泰的女兒，演技比上集成熟多了，黃秋生的演出尤其突出，他可走性格演員路線。這類新人還年青，缺點當然不少，但磨練的機會多着哩。

「亞洲」的年青演員有一個特點，例如何家勁和黃秋生，他們比「無線」的一些年青演員發音清晰得多。

黃日華不似郭靖
苗僑偉以死收場
二人異口同聲讚準港姐

黃日華與苗僑偉同是《射鵰英雄傳》的主角，黃扮演的郭靖與苗的楊康，演技已為一般觀眾所熟知。

對於螢幕上的郭靖，不少人認為有點不妥當，黃日華就是演不出原著中郭靖的傻樣子來，也不像從前白彪演的好。黃日華倒認為，其一因為自己太疲倦，為拍這個劇，已有四日四夜不眠的紀錄，亦由於「無線」那個郭靖，一出場已與原著有出入，使演員無從發揮。他還說，自己的性格根本難與郭靖相同。記者聽後，不禁暗暗讚他是醒目仔。

他拍完《射鵰》後，會赴歐洲登台，七月才回來，如果有新劇（可能是王天林的）可演，他就在那時開工了。說到交稅，這位「無線」小生透露要繳二萬多元，這只是「爆騷」的稅而已。

苗僑偉拍《射鵰》之《華山論劍》，拍到入土階段（他在劇中是要死的）。拍完這劇，他還要拍《香港八三》和「港台」的《香港香港》，在劇中與程小東及惠英紅合作。他說喜歡「港台」的節目，因為夠認真。

他和黃日華未與準港姐們見過面，二人卻有商有量，異口同聲讚八號楊雪儀，黃日華還取笑他，謂八號似姚鳳絲（苗的女友），苗僑偉一笑置之。他們又認為，最上鏡小姐張曼玉的確幾上鏡。

黃日華與苗僑偉提起靚女笑眯眯。

黃造時收到大批影迷信，林建明給「打穿頭」耶？

姜大衛責任加重
李琳琳懷孕家中將添丁

李琳琳「意外」有孕。姜大衛並沒有意外地驚喜。他只是認真地說：「我的責任加重了！」

姜大衛表示：「現在的社會觀念和以前不同。以前要求百子千孫，現在是貴精不貴多。我們已有了伊啲，本來並不打算再追仔呀女的。我覺得有了一個孩子，並不是說讓孩子有吃有穿便算數，而且要有個打算，盡自己的能力，為社會培養一個有才幹的人。」姜大衛強調：「如果不能好好的培養孩子，那就等於製造了罪惡。現在我又將任老豆，我的責任加重了！」

「你忙於拍《少爺威威》之宣傳活動，又忙於為石天的《專撬牆腳》當副導演，你還有時間回家陪伴李琳琳嗎？」

阿尊眨眨眼，說：「李琳琳跟我，老夫老婆啦！」他又加了一句：「她很體諒我的。」

高德基買片回來
暑期多青年節目
現專注劇集稍後搞綜合節目

「亞洲」台務總監高德基剛從美國回來，向外界透露暑假的一些計劃。

他說從美國買了很多片集回來，但如今不宜透露，但這些片集會於八四年間陸續推出。今年的暑假節目針對青少年，但多不會自製節目，而是以推出外國片集為主。英文台亦於暑假期間提早開台。本週日該台一些負責人便會公布暑期的節目內容。

以前他們曾說要每月搞一個綜合性節目，但此計劃至今仍未實行。有人說，那是因為《猛龍活虎騎術大賽》的反應不很好，所以打消了搞綜合節目的念頭。高德基說，情況並不是如此，只是「亞洲」如今主力搞劇集而已。例如台慶及亞唱的籌備計劃，他們會於月底開會商討的。

很久沒見「亞洲」發表收視率了。高德基說本週與上週因有「港姐」選舉，收視率不能作準，「港姐」之後，「亞洲」才作收視率調查。他又認為「無線」的股票上市是好事。

戚美珍防再被劫 新電話地址保密

戚美珍遭劫一案昨天有消息，控方沒足夠證據，於是將控罪撤回，被告獲當庭無罪釋放。

記者走訪戚美珍，問她對這案的意見，她表示不想再提起此事，但她強調，以後會將新號碼及地址保密。

藝與樂
城市舞蹈團的新舞
金建

全職的專業化舞蹈團——城市當代舞蹈團，自五月演出了長篇現代舞劇《狂想、大地》之後，於六月三至四日，又推出了三個新排的短舞：《水、木、土、火、金》、《輓歌》和《竹之變奏》。

《水、木、土、火、金》是一個由中國五行的意念推想出來的舞蹈，由曹誠淵編排。據說，曹誠淵對五位西方經典音樂家的音樂很感興趣，認為他們的音樂分別顯示了五行的特性，因此聯想編排了這個舞蹈。這五位音樂家是：莫扎特、海頓、柴可夫斯基、馬勒與貝多芬。舞蹈的音樂便是以這五位音樂家的作品構成的。

另一個舞蹈是由英國舞蹈家拿恩特為該團編作的《輓歌》，以馬勒的《亡兒之歌》為題材，描寫了一個漁村的鄉民哀悼他們去世的孩子的故事。

第三個舞蹈是由黎海寧編作的《竹之變奏》。這是一個純粹以竹為題材的作品，音樂是由前衛的女音樂家蔡敏怡寫成的，樂器全部竹製，包括竹製的敲擊樂器、竹製的簫笛等，所敲打與所吹奏的，無不是竹的聲音，音樂帶上濃厚的原始性。此外，這個舞蹈的布景也是由一位特從加拿大來港的竹藝美術設計家鍾橫負責的。鍾橫曾以竹為題材在藝術中心舉行過一項展覽會。這個舞蹈的佈景全部是竹的結構。

又一個敏儀
阿帆

又是敏儀，「無線」到底還有多少個敏儀？

阿帆一直不知「無線」有這麼一個盧敏儀，突然聽說「再見十九歲」中有一個叫盧敏儀的小女孩要和梁朝偉演對手戲，「無線」要把他們塑造為螢幕新情侶，於是特別的留心看她。

這個敏儀不算太漂亮，但清純得十分可人。她和梁朝偉站在一起，你很難不希望他們成為要好的一對。

美其實很難有統一的標準的，不刻意的打扮，天真純樸，和濃粧艷抹相比是另外一種美。阿帆認為盧敏儀不算太漂亮，也許不太恰當，其實有些鏡頭，還是十分迷人的。

「無線」還有幾個敏儀呢？但願這個敏儀也能在觀眾心中生根吧！

神話特技 水準尚可
——談《魔島屠龍》
白扉

近期重映片仍多，這一部《魔島屠龍》便是一部神話特技片。此片首映時賣座並不算特別好，估計未看過的人仍多。

乍一看《魔島屠龍》的卡士顏不弱，有羅蘭士奧利花和烏蘇拉安德絲，然而實際上他們兩人只是客串性質，飾演天上之諸神，只在影片裏稍為露面而已，並未搶上什麼吃重的戲份。

不過，《魔島屠龍》的製作並不簡陋，看得出是頗花了點工本的。以故事言，神話片大多脫離不了英雄救美的格式，此片亦然，夏利漢遜飾演的天神之子，斬除妖孽，救取了桑迪資嘉飾演的美艷公主，是此片的基本情節，稍有變化的，僅是一些細節的處理。

片中的神話特技畫面，予人印象較深的，是夏利漢遜捕捉飛馬的一幕，以及他進入魔宮，斬除了人頭蛇身的妖魔那場戲。

捕捉飛馬的一場戲，是於月夜中，飛馬到河邊喝水，被夏利漢遜施計馴服，這場戲整個氣氛營造不錯，馴馬以及飛天的特技拍攝，也有可觀之處。

而進入魔宮屠魔的一場，入魔宮前已有惡犬纏鬥等鏡頭，入魔宮後，蛇身人頭妖魔在陰森氣氛下的出場，也拍出了一種懾人的氣勢，這場戲中的人妖相鬥，特技拍攝水準是不差的，很有點看頭。

作為一部神話特技片，《魔島屠龍》從故事情節到畫面製作，未算特別新奇精巧，僅屬中上之作。只是，沒看過的觀眾，加上沒多少好片選擇的情況下，此片卻仍是可以一觀的。

陳潔靈參賽回來
他鄉遇知己 歌曲獲好評

陳潔靈在黎小田與關菊英陪同下，數日前赴南朝鮮參加歌唱比賽，原來她已於二十九日參賽回來，但昨日才見記者。

她說參加者很多，自己雖然一個獎也拿不到，但仍開心，因參賽歌曲《我仍然是一往情深》卻獲得好評，況且，一位法籍男歌手曾安慰她，說得失不重要，她的心情輕鬆多了。

最Hit嘅世界問答遊戲
得獎者可往日本看「騷」
主持人陳小寶將擔任領隊

陳小寶昨天為《最Hit嘅世界》增加一個新項目而見記者，這節目做到現在，有意加添一個遊戲節目，以吸引更多觀眾。

他說，他在該節目每次提出一個選擇題，這當然是有關音樂知識的。為了「縛」住觀眾，負責人要求參加者連看三集，亦即連答三個問題，然後才把答案寄出，然後在第四集時抽出的四位得獎者，他們將可以赴日本看「騷」，費用由唱片贊助商與「亞洲」合力資助。

第一次由陳小寶親自任領隊，得獎者可看歐西樂隊聖天娜在那邊的演出，而第二次可看歌手大衛寶兒的演出。

陳小寶進一步解釋，由於《最Hit嘅世界》以歐美歌曲為主，所以就是送得獎者去日本，也只讓他們看歐西歌手的演出。不過，在該節目加入一些日本歌曲也是他的一個理想。

青島公司新片《自古英雄出少年》中的功夫童星張男。該片短期內放映。

陳欣健「扮嘢搵食」
保子

陳欣健與「無線」所簽的新約，每週只演出一晚《歡樂今宵》，其餘時間則中演電視劇，但今年來，他推掉好幾齣電視劇，也不多拍電影，只肯為思遠公司拍了一部《退休探長》。

對一個藝人來說，這並非營生之道。卻原來，陳欣健另有「秘密」工作。「如果不告知稅務局，我便告訴你。」陳欣健開玩笑的說。

當然忙不迭答允，但若稅務局問報後追稅，則與人無尤了。

「去年，我在本港做了卅七個表演。」陳欣健說。嘩！這個數字，比起當紅阿姐、阿哥都高出許多倍。

陳欣健繼續說，「還未計新加坡的廿八個演出在內。」

看來稅務局得要虎視眈眈這塊「肥肉」了。

「這些表演，都是每次計的，在一些大酒店內舉行的餐舞會上唱歌、笑談、扮嘢。這種方式，在歐、美甚流行，香港這種華洋雜處的地方亦甚歡迎，想不到，新加坡市民也喜愛。」

「在香港演出，視乎環境及舞會性質，多是中、英文夾雜，」陳欣健說：「在新加坡，主要是說粵語。」

曾看過陳欣健扮羅文唱《小李飛刀》，那酷似的神情及聲線，令人捧腹；最近，他更扮謝賢、泰迪羅賓等。

「要扮演的藝人，必須知名度較高，有特徵，觀眾才容易有反應。如果是外國人多的場合，我便可以扮演外國歌星、明星，如貓王、湯鈿士等。」

陳欣健這種才華，圈中人知悉頗多，但「無線」方面卻輕視之，並沒有讓他發揮的機會，若只是如盧海鵬、昔日的陳儀馨般扮小丑姿態，卻又非他所願。

明珠台週末影片 六七月已經選定

「無線」明珠台逢星期六晚九時卅五分推出之《合成日產名片精選》，六、七月份共安排五齣荷里活影片。

㈠六月四日播映獲奧斯卡最佳編劇金像獎之《候選人》，羅拔烈福主演。影片揭露美國總統競選背後黑幕。㈡六月十一日映《扭計寃家》，佐治賀士與和路達麥陶合演，改編自《鬼才》尼爾西蒙舞台劇，喜劇高手夏拔羅斯執導。㈢六月十八日映阿嘉莎名小說改編之《尼羅河謀殺案》，美亞花露、奧莉花荷西、大衛尼雲、比帶戴維絲等合演。㈣六月廿五日映馬田史哥西斯執導的歌舞片，由麗莎明莉妮、羅拔迪尼路主演。㈤七月二日播莎莉麥蓮、積林蒙主演，比利懷德執導的《花街神女》。

在欣賞猛片之餘，觀眾還可以參加每週舉辦一次之「睇名片得名車」遊戲。

林建明否認鼻扁 認為李月英熱門

有人覺得準港姐李月英似林建明，林建明本人意見如何呢？

她覺得李月英不似她，李的鼻樑較她的扁，她說：「若似我的，我一定要拿冠軍，否則，連我都冇面。不過，李月英一定會入三甲的。」

黃造時想當主持 月前認識新男友

黃造時昨天返公司取《夜驚魂》劇本時，有一位英俊男士駕一輛白色汽車在門口等候。亦有人曾在電影院中，見過她與這位男士手拖手，態度親暱。黃造時承認那位英俊男士是新男友。

「港台」最近與她接觸，希望她做新一輯《開工大吉》的女主持，但這節目是每週錄映一次的，可能會與「無線」方面的檔期有衝突之處，所以，「港台」正與「無線」商討此事。她本人希望能一嘗做節目主持人的滋味，不過，一切要問「無線」。

楊盼盼赴馬登台

楊盼盼本來有份拍由李鼎倫監製的《北斗雙雄》，但因時間不合，無緣與李鼎倫合作了。

但是，她倒另有打算，於本月中拍完《射鵰》後，即往馬來西亞登台，這回拍檔並非董瑋，而是另有其人。她預算唱歌之外，還會大玩雜耍。

得講得睇
眞景吸引
藍華

李翰祥在北京拍影片後上《熱線人物》接受訪問，李導演向以拍攝宮廷影片最為出色，廿年前的《江山美人》可見其功力。他接受訪問時講出拍攝如用佈景肯定不及真景的吸引，於是不惜迢迢千里往北京，他日此片上映，必具號召力。

董瑋改了形象
丁當

董瑋早一陣已表示厭惡了《戲班小子》那種紮跳的形象，如今，在《老洞》中，他的二少爺的「老積」一樣，戴了眼鏡，既怕事，又迷信，果然一反「常態」，完全變了樣。這個二哥，與弟弟劉德華演起對手戲，一個怕事，一個衝動十足，形象很為突出。

電視節目表（星期五）

時間	節目
無線翡翠台	
6:50	香港早晨
9:07	每日一字
9:08	430穿梭機
10:30	盲俠穿心劍(下)　歐嘉慧
12:05	風雲
1:00	午間新聞
1:15	強人
2:15	婦女新姿
3:15	佛山贊先生
4:05	飄零燕
4:35	四三〇穿梭機
6:00	忍者小靈精
6:25	每日一字
6:30	新聞報道及天氣報告
7:00	奉告
7:05	再見十九歲
8:00	香港83
8:30	老洞
9:30	新聞報道
9:35	警訊
9:50	歡樂今宵
11:15	新聞報道及今日財經
11:35	每日一字
11:36	現代罪案錄
12:35	機場特警隊
1:25	東京蜜月旅行　林黛
3:00	武松打虎　新馬師曾
亞洲中文台	
7:00	世界新聞及經濟快訊
9:00	紫薇園的秋天　白燕
10:30	媽咪早晨
11:00	奇女子
11:45	十大奇案之兇殺案
1:00	午間新聞及經濟快訊
1:15	午間小敍
1:45	大內羣英
2:45	天使危機
3:45	下午茶
4:30	醒目仔時間及香蕉船
5:35	機靈小和尚及鐵拳浪子
6:30	新聞、天氣及經濟快訊
7:00	邊緣十八
8:00	鐵窗晚語
8:30	半邊天下
9:15	新聞、奉告及警訊
9:45	誓不低頭續集
10:45	財經匯報
10:50	三少爺的劍
11:45	最後新聞
12:00	失魂魚　鄭寄塵　秦小梨

（節目更改以電視台公佈為準）

今年的出口貿易雖可望好轉，但仍將遜色於前年。現時的通脹年率，估計已超過百分之十二，而全年的出口升幅則不易達到此數。在這種情況下，一般廠商只能爭取到薄利經營而已。港匯指數現已比去年底跌逾百分之八點七，廠商單是輸入原料的匯水成本，即已大為增重了。

成價超越底價三成五

【本報訊】北角一個住宅物業昨日在公開拍賣中以超出底價百分之三十五點六的價錢成交，平均每方呎為六百二十九元。

該物業為北角繼園台丹桂閣二字樓D座，實用面積約五百六十平方呎，交吉出售。拍賣人開價二十六萬元，結果以三十五萬二千五百元成交。

非拖延建築工程或促使外國人購買更多住宅，否則在一九八六年當地的需求無法吸納三千個單位住宅。

至於寫字間市場，從去年開始已出現過剩迹象，到今年過剩面積增加。據該公司預測，在今後四年內，新加坡私人寫字間的新供應量將達七十一萬六千四百平方米，屆時過剩面積為五十七萬平方米。除非需求增加，或者供應速度放緩，否則空置率將高達百分之二十一點七。

年的六十四萬平方米。

估計貨倉需求將增大

據該公司預測，新加坡的貨倉是最樂觀的一個市場。未來四年貨倉將會供不應求。去年的貨倉需求量面積接近十四萬平方米，隨着新加坡河岸的新發展，不少貨倉要被淘汰，以及更多供應商與入口商將使用現代化的貨倉大廈。該公司估計，今後四

高峯價格下跌三成左右。去年一般住宅價格比一九八〇年的每平方米三千七百七十新元的高峯，降至去年的二千一百至二千七百新元。至於去年貨倉的售價與租金都比前年高。貨倉的售價從前年每平方米的一千七百多元至三千四百元，增至去年的二千三百多新元至三千九百元。去年的租金每平方米每月為十六至三十七元之間。

二〇〇〇年中國農業經濟展望

一九八三年第一期《未來與發展》發表中國農村發展中心的文章，展望二〇〇〇年我國的農業經濟發展前景。文章說：

我國農業總產值的增長速度。以一九四九年農業總產值為一百，一九八〇年的農業產值為一九六一年的二點七倍，在過去的二十年內，年平均增長速度達到百分之五點一。這是在受到較大自然災害和不斷受到左的錯誤干擾下取得的發展速度。中共十一屆三中全會以來，在工作指導思想中清算了左的錯誤影響，各部門的經濟發展必將突破歷史的發展速度。初步測算，在今後的二十年內，我國農業總產值的年均增長速度可望達到百分之五點五左右，按這一增長速度，到二千年時，我國農業總產值將突破六千億元大關，達到六千三百億元左右。屆時，農業總產值在工農業總產值所佔的比重將由一九八〇年的百分之三十點一下降到百分之二十點五左右。這預示着我國國民經濟的結構更加合理，國家工業化的程度進一步提高（解放初期農業總產值佔工農業總產值的百分之七十）。由於農業內部經濟結構的調整，農業總產值中的農林牧副漁各業的構成也將有較大變化。種植業產值佔農業總產值的比重將由一九八〇年的百分之六四點四下降到百分之四九左右，而其他各業的產值都有程度不同的提高，尤其是農村副業，隨着生產專業化、社會化進程的加快，農村中的家庭養殖業、社隊農副產品的加工業將得到迅猛的發展，農村副業產值在農業總產值中所佔的比重將由一九八〇年的百分之一四點二，大幅度地上升到百分之二六左右，即到二〇〇〇年時，將有四分之一的農業產值是由脫離了種植業的專業農戶創造的。

隨着人口的不斷增長，我國的耕地資源，人均佔有水平將越來越低，因此，糧食生產的主要出路就在於保護耕地、提高土地的利用程度，提高生產的集約化程度，在過去的十年內（一九七〇年—一九八一年）農業生產資料的銷售額增長了一點六九倍（主要指投入農業生產的工業品如農用電力、農用燃油、農用機具、化肥、農藥等其他農用工業品），同期的糧食產量由四七九九億斤增長到六五〇〇億斤，達到了年均增長百分之二點八的高速度。今後隨着國家工業化程度的提高，農用工業物資的輸入將比以往會有更大的增長，儘管糧食生產受到耕地資源的制約，但糧食單產會有較大幅度的提高，二〇〇〇年時，糧食總產可望突破一〇，〇〇〇億斤的大關。這樣一個糧食生產水平，將使我國人均糧食佔有水平提高百分之二〇左右，趕上目前世界人均佔有水平。這不僅有助於緩和國內的糧食購銷狀況，同時也為發展多種經營提供了堅實的物質基礎，為發展養殖業提供更多的穀物飼料。糧食生產的發展，必將加速我國農業經濟自給自足的自然經濟向社會化、專業化大生產的商品經濟過渡的進程。

農業生產的社會化、專業化發展，將使農副產品的商品率不斷提高。到本世紀末，人均消費的主要農副產品數量都會有較大幅度的增加，其中肉食可達到五十斤左右，奶類可達六十斤左右，水產品的人均佔有量將比一九八〇年增加一倍左右，再加上肉鵝、蛋類，使我國人民的食物構成中動物蛋白質數量有較大的增加，這對提高人民健康水平有着重要的意義。

集錦

江蘇髮綉

髮綉《寒山寺》

髮綉又稱「墨綉」，是中國特種工藝品之一。它用人髮作線，在綢或絹上綉成各種畫幅，清秀淡雅，耐磨防蝕，永不褪色，利於收藏，為中外各界人士所珍愛。

髮綉的起源，可追溯到一千年前的唐宋年間，現陳列於英國倫敦博物院的《東方朔像》，就是宋代髮綉的一幅傳世珍品。明代夏明遠的《滕王閣》和《黃鶴樓》髮綉圖，曾見於日本收藏家影印的《唐宋元明名畫大觀》圖冊中。此外，上海博物館藏有一幅《停琴佇月圖》，手工精細，綉法超脫。但到清代，髮綉已不多見，瀕於絕迹。

新中國成立後，髮綉藝術重獲新生。為了繼承和發展髮綉的傳統技藝，大膽創新，對人髮原料進行一系列軟化、增光的技術處理，克服了人髮硬、脆、易斷裂的缺點，使髮綉更為服貼、平整、均勻。現在的髮綉不僅有墨色，而且有黃、灰、赭、白等多種顏色，各色中又有深淺濃淡之分，這些自然彩髮，都是從全國各地、包括少數民族地區採購精選出來的。綉藝人們運用蘇綉中滾、旋、纏、套、虛、實等針法精工巧綉，靈活配色，又把過去的「雙鈎」發展到「暈色」，進一步增添了髮綉的藝術魅力。現在的髮綉色彩和諧，形象逼真，其線條之精細，色調之莊重，與中國畫中的工筆畫很相似。

髮綉題材豐富，品種繁多。有以人物為題材的各式掛屏，如《昭君出塞》、《跨鳳圖》、《麻姑獻壽》等。也有以花鳥、山水、樓閣為內容的風景綉品，如《寒山寺》、《虎丘春曉》等。

保健食品—平菇

「平菇」，是當前報刊的通稱。在我國東南沿海一帶，平菇具有牡蠣、鮑魚的香氣，因而叫「蠔菌」、「樹蠔菇」或「鮑菌」、「鮑魚菇」。其實它的學名是「側耳」或「糙皮側耳」（Pleurotus Ostreatus）。

平菇在中國古代名「天花蕈」、「天花菜」或「天花」。元代吳瑞的《日用本草》說：「天花菜出山西五台山，形如松花而大，香氣如蕈，白色，食之甚美。」據說唐宋宮廷即已以它入膳。《西湖遊覽誌餘》載，宋淳熙三年（一一七六）「九月十五日，明堂大禮。十三日雨，未時奏請宿齋北內，送天花磨菇蜜煎、山藥棗兒、乳糖巧炊、火燒角兒等。」

日本有人宣傳說，每天吃一個鮮蘑菇，「既飽口福又防食道癌」。平菇味道鮮美甘甜，色澤素潔清新，口感嫩脆爽滑，有着鮑魚、牡蠣的香氣，人們誇它兼具山珍海味之長，色、香、味、形、感無不臻於上乘。

從國內外的資料來看，平菇的營養成分比任何綠葉、瓜果、根莖類蔬菜都要高。乾平菇的蛋白質含量，是雞蛋的二點六倍，豬肉、麵粉的四倍，比木耳高出七點二倍，在四大種植食菌中（平菇和香蕈、蘑菇、草菇），以它的氨基酸為最完全。

由於它具有較齊全、較豐富的營養，含有菌糖、甘露醇糖以及激素等成分，因而它有改善人體的新陳代謝，增強體質，調節神經功能的作用。對肝炎、胃和十二指腸潰瘍、慢性胃炎、軟骨病和高血壓都有療效；對降低膽固醇有作用；患有更年期綜合症的老年婦女，有調理的效能。

《中國藥用真菌》指出，平菇是山西五台縣所產的「舒筋散」原料之一，用以治腰腿疼痛，手足麻木，筋絡不適。（摘自《中國烹飪》）

未來的北京圖書館

再過三四年，人們將在北京紫竹院公園的北側，看到一組蔚為壯觀的孔雀藍建築群，其間高低錯落，構圖別緻。這就是列入國家七十項重點建設項目的北京圖書館新館。

新館從一九七五年開始設計，風格上，既注意適用、經濟、美觀，又體現我國歷史悠久、文化典籍豐富的特點。新館佔地七公頃，主建面積十四萬平方米，藏書兩千萬冊。是我國最大的綜合性公共圖書館。目前，部分施工隊已進入工地，九月將正式破土動工。

新館建成，不僅將大大擴大它的自身服務範圍，大大改善服務條件，而且對全國圖書館事業的發展也起很大的推動作用，成為名副其實的全國藏書中心、書目報道中心、技術研究中心。

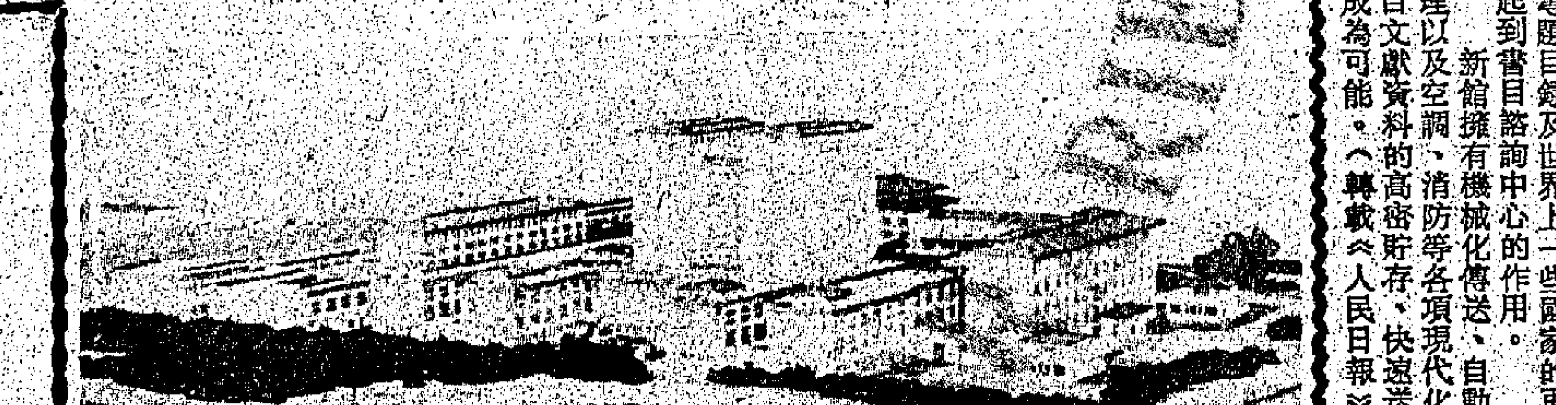
讀者來到新館，既有理想的閱讀環境，又有方便的活動場所。活動場所由閱覽室、出納廳、目錄廳、報告廳、展覽廳、多功能廳和讀者諮詢接待室等組成。

新館閱覽室設置了不同規模、不同類型的閱覽室三十多個，包括綜合閱覽室、分科閱覽室、工具書閱覽室、資料閱覽室、報紙閱覽室、特藏閱覽室、少數民族語文圖書閱覽室、參考書刊閱覽室、縮微資料閱覽室等，以及幾十個可容六至十六人的小間研究閱覽室。總計三千個座位，每天可接待六七千人次。在各主要閱覽室，還設置了靜電複製機供讀者使用。

館區的東北部是一組相對獨立的展覽廳和報告廳。報告廳設一千二百個座位，可以舉辦各種輔導報告會，也可以配合報告內容，播放有關影片、幻燈、錄音等各種視聽資料。

為了便利讀者查找書刊，新館的目錄廳將建立完備的目錄體系和採用先進的檢索手段，裝設電子計算機終端，還將陳列國內外各種新書目錄、聯合目錄、專題目錄及世界上一些國家的再版書目等，起到書目諮詢中心的作用。

新館擁有機械化傳送、自動化檢索和管理以及空調、消防等各項現代化設備，使書目文獻資料的高密貯存、快速送到讀者手裏成為可能。（轉載《人民日報》）


北京圖書館新館工程設計方案模型圖

國內鳥類知多少

我國的鳥類究竟有多少種？一九三一年，美國人吉氏統計有一千零三十二種。解放後各地都進行了鳥類的區系調查，不僅獲得了大量的標本，而且提出了數量空前的考察報告。一九五五年到一九五八年，經過綜合研究，提出我們的鳥類總數為一千零九十九種；到一九七六年又增加至一千一百六十六種。「四人幫」粉碎以後，中國科學院組織隊伍對青藏高原進行了綜合考察，各地方性研究所也進行了空白地區的鳥類調查（如雲南昆明動物研究所對雲南西部高黎貢山的鳥類調查，青海西北高原生物研究所對西藏阿里地區的鳥類調查等），結果到一九八二年初，我國的鳥類就增加到一千一百八十三種，現在又增加到一千一百八十六種。調查仍在繼續進行。

一個鳥種在不同地區常常可以分化為不同的亞種，在個別情況下，一個亞種也可能被提升為種。比如，國內麻雀曾被發現有六個亞種，雉雞（山雞）有十九個亞種。鳥類的分類研究已有二三百年的歷史，過去常常發現新亞種，現在已很少能發現了，偶有發現，即被視為奇迹。自新中國成立以來，經我國廣大鳥類工作者的努力，先後已發現了二十多個新亞種，為祖國贏得了榮譽。在這些新發現的鳥類亞種中，有的很有經濟價值，如黃腹角雉的廣西新亞種；有的有一定的研究新種起源的理論意義，如娥眉白鵐的新亞種。（原載《光明日報》）

我國每天的社會經濟活動量

我國是一個有十億多人口的大國，每天的社會經濟活動都是一個巨大的量。根據一九八二年資料計算的數字：

▲我國每天生產原煤 一八三萬噸
原油 二八萬噸
電力 九億度
汽車 五三七輛
拖拉機 一一〇輛
布 四，二〇五萬米
糖 九，二七一噸
啤酒 三，二〇五噸
鹽 四．五萬噸
自行車 六．六萬輛
手表 九萬隻
電視機 一．六萬部
錄音機 九五〇六部
洗衣機 六九四〇部

▲我國每天的貨運量 三五．七億噸公里
客運量 七．五億人公里

出口額 一．一三億元
進口額 〇．九八億元
外國來訪旅遊等 二〇九七人次

▲我國每天發行報紙 三八三五萬份
出版書籍 一六一〇萬部
發行雜誌 四一三萬份
舉辦縣以上運動會 七一次

▲我國每天增加全民所有制職工 七〇六九人
集體所有制職工 二二七四人
個體勞動者 九三二人
住宅竣工面積 一九六．六萬平方米

▲我國每天出生人口 五．七五萬人
死亡人口 一．八萬人
發放職工工資 二．一九億元

（摘載《經濟日報》）

全能旦角童芷苓

京劇表演藝術家童芷苓是一位影劇雙棲五十年的旦角名宿，當年她十幾歲登台，十幾歲就會演《紅樓二尤》、《紅娘》等荀派戲，同時還會演《生死恨》、《鳳還巢》、《鎖麟囊》、《漢明妃》等梅、程、尚派戲，並在話劇《雷雨》、《日出》（飾陳白露），電影《歌衫情絲》、《夜店》、《陰陽界》、《粉墨爭艷》、《女大亨》以及前不久的《傲蕾·一蘭》中，都有演出。她還涉獵評劇、滬劇、曲藝等，顯示了她的多方面表現才能。（摘自《北京晚報》）

兒童文學作家陳伯吹

五月十八日，上海的兒童文學作者和讀者歡聚一堂，舉行茶話會熱烈慶祝我國著名兒童文學作家陳伯吹從事兒童文學創作六十周年。六十年來，陳伯吹寫、譯、編了近百萬字的兒童文學。他的作品，曾經哺育過幾代人。

七十七歲的陳伯吹鶴髮童顏，長者風度，赤子心腸。人們問他，為什麼能在兒童文學創作上，做到六十年如一日，不改初衷，樂此不疲？

陳伯吹說：「我出身貧寒，十六歲就去當鄉村小學教師，十九歲就挑起贍養五口之家的生活重擔。對於朝夕相處的苦難中的孩子尤為同情。兒童教育和兒童文學本是同根生，寫於一九二三年的第一篇兒童中篇小說，就是以我的兩個學生為模特兒的。五四運動以後，兒童文學開始在中國的大地上萌芽生根。客觀上的需要和主觀上的濃厚興趣，使我與兒童文學一拍即合。解放後，兒童文學事業得到了關心愛護，有了長足的進步。上海剛解放第六天，陳毅就舉行茶話會招待各界人士，我代表兒童文學界上台發了言。一九八一年十月，國家出版局在泰山召開全國少兒讀物出版工作會議，我見到陳毅的兒子、團中央書記陳昊蘇。我對他說，我曾兩次握過令尊大人的手，他的手又大又熱。他所傳導給我的熱量，一直激勵着我更好地為孩子們寫作。」

前年年底，陳伯吹捐贈稿費人民幣五萬五千元，作為上海兒童文學園丁獎基金。從去年起，評委會每年從基金中拿出三千元利息，獎勵十幾位優秀的兒童文學作者。問起捐贈稿費、設立獎金的過程，陳伯吹說：「設立獎金的目的旨在進一步繁榮兒童文學創作，提高兒童文學質量。歐洲的兒童文學比我們早三百年；日本的小川未明被稱為『東方的安徒生』。我們中國的兒童文學也要攝到國際水平。我年事已高，心力交瘁，但寄希望於後來者。我們有一批很有希望的年輕的兒童文學作者。」

對於這位道德文章皆稱楷模的兒童文學家和兒童教育家的家庭教育準則，人們也許很感興趣。問起他的時候，他說：「身教重於言教，我喜歡行無言之教，要求孩子做到的，自己首先要做到。」

最近，陳伯吹最新的也是他自己最喜歡的一本兒童散文集《摘顆星星下來》由人民文學出版社出版。著名老作家冰心為這本書寫了序。她在序中寫道：「這一本集子是作者的許多兒童文學集中最新的一本，但決不是末一本，因為我們高興地知道作者還正『在這一塊園地上鍥而不捨地、勤勉地繼續前進！』」（摘自《解放日報》）

鳳求凰 張恨水

第十四回 豹尾乘虎頭神仙何似 樹陰籠窗影人月同圓

《西京雜記》頗為此事誇張了，他書上曾說，相如將獻賦，未知所為，夢黃衣翁謂之曰，可為大人賦，當然，這夢不會有的。後世許多出版的書，多轉載此事，很多人都相信了。他所謂大人，就是皇帝。他說，大人出遊，上天下地，所遊的地方，很多很多。向西邊走，見了西王母。西王母住在崑崙山之西，她的頭上，就蓋着滿頭的白髮，白髮上面，戴着女人所用的首飾。他住的地方，打了一個洞，有三足烏替他使喚，她還是運氣好的哩，這跑路有三足烏呀！人要是學長生，就這樣學到了，那是長到一萬歲，也不怎麼快樂吧。

相如的賦，就是這樣諷諫。西王母住在崑崙的西邊，自崑崙前往，有二千七百里。她那形狀，是老虎頭，豹子尾巴，頭髮蓬鬆，而且都是白的，你們想，這就是仙家呀，這有什麼我可以羨慕的。武帝得有他一篇賦，不但不怒，而且很快樂，不過相如雖然說，西王母沒有人形，可是他又說，大人在天地之中呀！不載了一批玉女回來。這好像上下文有些矛盾吧？我以為這是譬喻說，以往詩賦家，都這樣說的，這是無妨的。

相如作了大人賦，又比較的清閑了。自己想着，我現在作的，是孝文園令，事務非常清閑，管理園林，打掃陵宮，以及一切零碎的事務，派上幾個僮客，那就夠了吧？我要是高興，就起身到園裏看看，興盡了就回來。那也是不錯的事，想着就上了一道奏札。武帝看過奏札，奏札上說明，自己多病，要到茂陵鄉下去靜養。武帝看了奏札，倒惜他多病，他搬到茂陵鄉下去居住，到長安又近，那也無妨，就把奏札批准了。原來茂陵鄉，是那時一個風景區，在咸陽以西，興平以東，有大路通到長安。長安官宦，以及有錢的人，都在此蓋着別墅。在這裏有一個富豪，在北邙山腳下，蓋了一所花園，名字就是北邙繡谷花園，花園有五里路，這樣闊大。花園裏有珍禽異獸，奇樹怪草。你在長安就提到過茂陵，還要進一步問，到過茂陵，到過北邙繡谷花園去了沒有。這繡谷園就這樣名聲很大了。

相如自得着皇帝的御旨，准他下鄉居住，他就花費了很多金錢，蓋了一所別墅，等這所別墅蓋起來，正是農曆三月，這裏暖的氣候，比四川來得遲一點，可是比黃河以北，又早一點，這一天，天氣十分好，日暖風和，路旁樹木，已換了新枝，一片新綠。相如家裏，已收拾清楚，他們家裏的僮僕，已陪着家裏動用的傢具，先搬運走了。相如文君在後一輛馬車，隨後慢慢的行來。路上過了渡橋，便覺樹木青翠宜人，田園爽茂，陣陣清風，吹在人的身上，十分清快好受。（八〇）

版權所有 不許轉載

家在香港

（八十）認人

國寧和雪樺分別在空着的位置坐下來。雪樺笑着對國寧說，「有兩位見過的了，還記得嗎？」

「記得，記得。」國寧望了一遍坐上的姑娘，微笑着說，「你暫且不要介紹，讓我慢慢的認。」

姑娘們抿着咀笑了，「你認吧！認錯了……」

「認錯一個杜叔叔請吃一次飯。」

「只請我們？」

「連我的同學仔也一起的請。」

「現在開始。」雪樺像發號司令似的說。

「不，先叫了吃的。我要咖啡和一件栗子蛋糕。」

雪樺要了杯椰子雪糕奶昔和牛油克戟。其他姑娘們早叫了飲的，此刻再加了一些三文治和西多士。安排好飲和食，國寧開始認人了。

他第一個認出漂亮而又文靜的嘉琪，「你叫謝嘉琪，你媽媽是葉婉娟，對不對？」

嘉琪笑了。她笑起來眼睛和嘴角越發似她的母親。

「你是上次見過的，認出來不奇怪，是吧？」國寧又指着林素娟說，「你叫林素娟，也是上次見過了。你媽媽可能姓郭，如果我沒有記錯，她叫郭綺玲。」

「杜叔叔，你怎麼知道，上次我又沒有說。」林素娟紅着臉說。

「我也是剛剛想起的。你的眼睛和咀巴，都像你媽媽，但你比你媽媽漂亮些，因為你的鼻子更好看。」

「杜叔叔你，我見到綺玲姨，一定說你批評她的鼻子不好看。」雪樺做了個鬼臉說。

「我沒有說素娟媽媽的鼻子不好看，我只是說素娟的鼻子更好看。你不能冤枉好人。」國寧作委屈狀說。

雪樺笑說，「不說也可以，你欠我一餐茶。」

「請飲茶可以，但威脅不可以。杜叔叔我是不怕威脅的。」

「那你請不請？」雪樺嘟起了小嘴。

姐妹情 實宇

玉蘭和玉芬姊妹聽了，感到全身震慄，第一次知道自己的爸爸是這樣的一個無情無義的人，對爸爸立刻產生憎惡。

「待我能夠走動的時候，定要跑到美國去找他，痛罵他一頓。」玉芬咬牙切齒，帶着稚氣地說。

「爸爸是個壞人，我們不稀罕他！」玉蘭很懂事，借着這樣的說話，去開解媽媽。

「我早就不稀罕他了！」媽媽笑笑地說，「只是我很擔心做手術的時候死去，因為對阿芬我最放心不下。」

「媽媽，你不會死的！」姊妹倆不約而同地說。

「這樣說是沒有用處的。」媽媽認真地凝望着玉蘭，說，「今天你外婆年紀雖然也老了，但暫時還可以照顧阿芬，可是日後倘她也死去，阿芬的雙腳還不能走動——」她說到這裏，特別悲痛，稍頓了一頓，跟着說：「到時這個妹妹就會使你來照顧了！」媽媽悲傷得已說不下去，眼眶裏滿了淚水。

玉蘭和玉芬也抑制不住悲傷，母女三人一同嚶嚶痛哭。

玉蘭硬着喉說：「媽媽不用擔心，不論怎樣，我一定會照顧着阿芬的。」

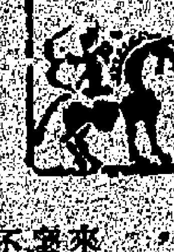
「那我就放心了！」媽媽揩着臉上的淚水，露出強笑。

探病時間結束，玉蘭推着妹妹，離開了媽媽。

那一次卻成了玉芬和媽媽的永訣。過了兩天，媽媽開刀之後（沒治死了），玉蘭辦過了媽媽的喪事之後，每天照常的回公司上班，玉芬在家裏照常由外祖母照顧，這樣又過了一段日子。

自從媽媽死去後，家庭中一家三口的擔子全落在玉蘭身上，以往又沒有積蓄，入息有限，就算省衣省吃，經濟仍很拮据，更難望怎樣才能有一筆錢來治療玉芬的雙腳了。（六）

武德頌



二十一、三晉盤旋

「何出此言？」吳德溥說。

陳長祿就把史可法的難處告訴他聽，吳德溥嘆息，說：「朝廷不像朝廷，朝廷的架子卻還在的，這沒法子，做大臣的怎能不為難呢？既然有了史督師的劄惡，先不妨到盱眙，盱眙有個曾培安相公，極具俠腸，林他時事必有成，聽說他已經在出頭招鄉勇。」於是陳長祿、董爽，正副兩使，連夜和吳傳邦到天長，知縣楊沛恩聽說史督師所遣指揮使到，出縣衙大門迎接，在大堂上接了劄惡，延到後面用茶。

「身受國恩，卻不懂得打仗，不過這道劄惡，卻是要接的。」楊知縣說，「如何處置，全仗指揮使發付了。」

「誰懂得打仗呢？便是將軍，一生也不會打幾回仗，不但天長縣，還有盱眙縣，也要老父母照顧了。『兩湖抗虜民軍』，老父母自然居首，銅城鎮吳莊主是副，本就地供給的宗旨，縣庫存銀只得暫時不解了，一面又向商富士紳徵取銀糧，牲口、車輛、兵器，才有了着落。」

「庫存不能說了，」楊知縣說，「上兩個月，秋徵給馬士英派人來提光了，既為縣主，自當設法，實公取用，指揮使可以放心。」

天長縣安排好後，陳長祿、董爽又到盱眙縣去了。

管二和牛國泰兩個僕人，拿了機密文件，扮作客商，趕到山西去，彼此商議，「我又不會做買賣，從來不知道買賣是什麼，這怎麼好？」管二說，「不扮又不行，往日陳師兄一手發付，頭頭是道，現在一上路，就覺得難了。」

「我們來時，不是說要到北口販皮貨嗎？倒不如真的買些皮貨，把兩本書卷在裏面，碰到查關的，也容易遮眼。」（二二六）

武當一劍

第九回：大內羣奸驚殺氣 武當一劍露鋒芒

碰上高手

春瑞宮前面有個池塘，塘邊建有一座魚藻軒，耿玉京就是藏身在軒亭的瓦槽之內。他見警衛森嚴，情知闖得進去，也是奈何不了魏忠賢，只好暫且靜觀，等待機會。在春瑞宮周圍巡邏的衛士，也想不到「刺客」竟是近在眼前。

崔呈秀剛剛說到除了鄭鐵崗之外，絕對沒有第二個人能夠闖入深宮，忽見白光一閃，一把匕首已是從窗口飛了進來，「啪噠」一聲，插在魏忠賢面前那張檀木桌上。

耿玉京飛刀出手，便即冷笑說道：「用不着鄭老英雄親自到來，我也可以取你們首級！魏忠賢，我勸你最好還是別忘了鄭老英雄的警告！」

說時遲，那時快，他腳尖還未着地，已是有六七名衛士向他撲來。

耿玉京一招「北斗七星」，只聽得「噹噹啷啷」的一片兵器墜地之聲，緊接着「卜通」、「卜通」的落水聲。原來他只是用了一招，已是同時刺着了七名衛士的虎口。虎口裂開，兵器如何還拿握得牢？有兩名衛士且因驚慌過度，跌下了池塘。

耿玉京正自得意，心想：「早知他們如此膿包，我不如逕闖進去。」心念未已，又有兩名衛士撲來，其中一個竟然是空手向耿玉京擒頭抓下，另一個使一雙鐵尺，也是向他迎頭猛擊。

耿玉京反手一劍，只聽得「嗤」的一聲，沒刺着那人，衣裳撕破，但那人也給他凌厲的劍勢嚇退三步。耿玉京順勢一招白鶴亮翅斜削過去，使鐵尺的那個衛士喝道：「好大膽的刺客！」一對鐵尺遮擋得風雨不透。瞬息之間，耿玉京的青鋼劍與他的鐵尺碰擊了十七八下，叮叮噹噹之聲不絕於耳。耿玉京的虎口隱隱發麻。心頭也是不禁一凜：沒想到這奸閹手下還有如此高手！原來使鐵尺這個名叫成坤，他是御前侍衛的班長，另一個名叫金大用，是東廠的副總教頭，精通大擒拿手法。

剛說得一聲，金大用已是又撲上來。耿玉京背腹受敵，想起了無可大師教他的「眼中有敵，心中無敵」的臨敵要訣，生死置之度外，靈台一片清明，以無相真人所傳的心法，青鋼劍劃了一個圓圈，成坤的鐵尺碰着他的劍，只覺對方的力道甚輕，但鐵尺卻是莫名其妙的給它牽引，偏過一旁。說時遲，那時快，耿玉京已是找到了對方的空隙，劍尖閃處，刺殺的就刺進去，刺着了成坤膝蓋的環跳穴，成坤右足一軟，「卜通」一聲響，跌下了池塘。（一〇五九）

政協委員人民代表集京華

（新華社、中新社圖片）

出席六屆全國人大一次會議的各個外地代表團和出席全國政協六屆一次會議的外地委員，迄二日晚止已全部到達首都。

人大代表和政協委員們的各個住地，這幾天洋溢着歡樂的氣氛。他們對能夠代表十億人民前來參加這兩個大會，共商國家大計，感到無比自豪和光榮。

將於六月六日出席第六屆全國人民代表大會的二千九百七十八名代表，集中了一批引人注目的代表人物，構成了一個具有廣泛代表性的嶄新陣容。

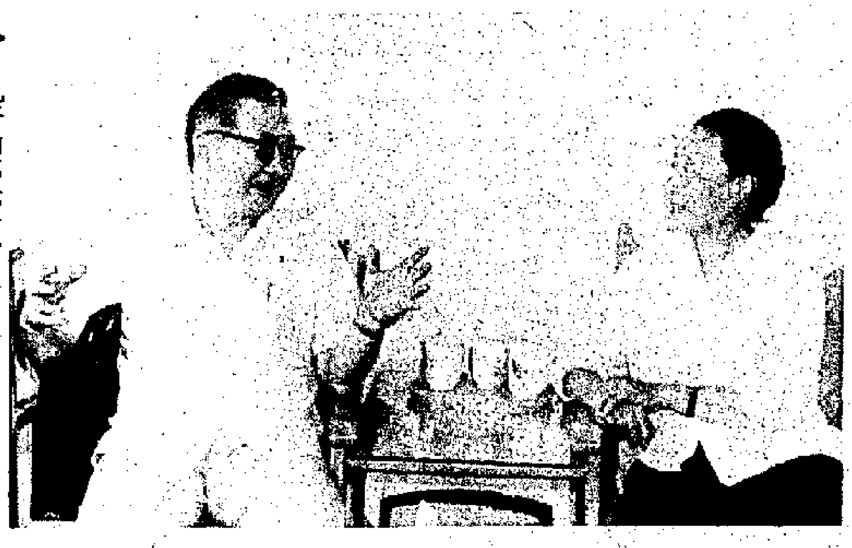
在六三六名幹部代表中，有一批新近被提拔到各省級領導崗位的德才兼備、年富力強的治國專家，如中國第一個女省長——四十七歲的江蘇省省長顧秀蓮，五十歲的山西省省長王森浩，還有在船舶設計方面有顯著成果的四十九歲的湖北省女副省長梁淑芬等。

掌握現代科學技術的知識分子代表明顯增加是本屆人大代表的鮮明特點。他們佔代表總數的百分之二十三·五。代表中大專文化程度的一三三四人佔代表總數的百分之四四·五，各類專業技術人員有一二三六人，佔代表總數的百分之四一·五。

六屆人大代表中大多數為年富力強的優秀中青年，代表平均年齡為五十三歲，六十歲以下的二〇二八名，佔代表總數的百分之六八·一。

◀六月二日，出席即將舉行的六屆人大一次會議的港澳代表在北京住處與廣東省的代表親切會面。

▶六月一日，出席第六屆人大第一次會議和政協第六屆第一次會議的各地代表和委員陸續雲集首都。圖為雲南代表和委員到達北京。



▶孔子的第七十六代孫子、上海外貿學院教師孔令朋（左）和第七十七代孫女孔德懋在北京親切會面。他們都是六屆政協特邀委員。

▲出席政協會議、年逾八旬的俞振飛（右）剛到住地，就受到文化藝術界的委員袁世海（左），良小樓（二左），陸春齡（右二）等的歡迎。

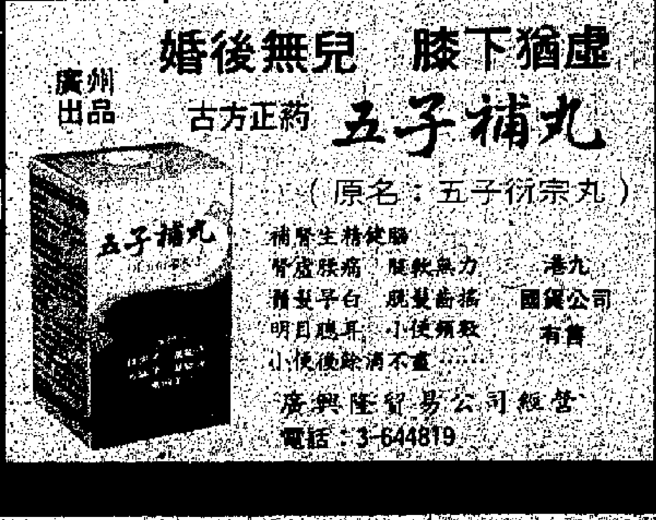
▲政協六屆特邀委員、原國民黨高級軍政人員楊伯濤、羅歷戎、方靖、鄭庭笈、董益三（自左至右）已到達北京。

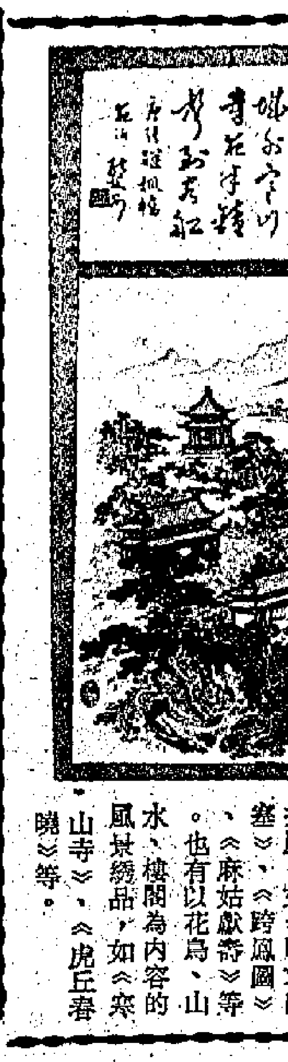
▼首都賓館歡迎六屆全國人大代表、政協委員們到來。

▲政協第六屆全國委員會委員、北京電影製片廠導演張水華到住處報到。

▲出席全國政協的文化藝術界的委員們雲集北京。圖為駱玉笙（右，天津），胡松華（中，北京），周小燕（左一，上海），良小樓（二左，北京）在一起親切交談。

國貨介紹專欄
新豐廣告公司
專刊廣告訂電
☎五一七四六三一一一四





……塞》、《跨鳳圖》、《麻姑獻壽》等。也有以花鳥、山水、樓閣為內容的風景綉品，如《寒山寺》、《虎丘春曉》等。

……寒，十六歲就去當鄉村小學教師，十九歲就挑起贍養五口之家的生活重擔。對於朝夕相處的苦難中的孩子尤為同情。兒童教育和兒童文學本是同根生，寫於一九二三年的第一篇兒童中篇小說，就是以我的兩個學生為模特兒的。五四運動以後，兒童文學開始在中國的大地上萌芽生根。客觀上的需要和主觀上的濃厚興趣，使我與兒童文學一拍即合。解放後，兒童文學事業得到……

……量，一直激勵着我更好地為孩子們寫作。」

前年年底，陳伯吹捐贈稿費人民幣五萬五千元，作為上海兒童文學園丁獎基金。從去年起，評委會每年從基金中拿出三千元利息，獎勵十幾位優秀的兒童文學作者。問起捐贈稿費，設立獎金的過程，陳伯吹說：「設立獎金的目的旨在進一步繁榮兒童文學創作，提高兒童文學質量。歐洲的兒童文學比……

最近，陳伯吹最新的也是他自己最喜歡的一本兒童散文集《摘顆星星下來》由人民文學出版社出版。著名老作家冰心為這本書寫了序。她在序中寫道：「這一本集子是作者的許多兒童文學集中最新的一本，但決不是末一本，因為我們高興地知道作者還正『在這一塊園地上鍥而不捨地、勤勉地繼續前進』」

（摘自《解放日報》）

崔呈秀剛剛說到除了鄭鐵崗之外，絕對沒有第二個人能夠闖入深宮，忽見白光一閃，一把匕首已是從窗口飛了進來，「嗤」的一聲，插在魏忠賢面前那張檀木桌上。

耿玉京飛刀出手，便即冷笑說道：「用不着鄭老英雄親自到來，我也可以取你們首級！」魏忠……

……得嗆啷啷的一片兵器墜地之聲，緊接着「卜通」「卜通」的落水聲，原來他只是用了一招，已是同時刺着了七名衛士的虎口，虎口裂開，兵器如何還拿握得牢？有兩名衛士且因驚慌過度，跌下了池塘。

耿玉京正自得意，心想：「早……

……玉京順勢一招「白鶴亮翅」斜削過去，使鐵尺的那個衛士喝道：「好大膽的刺客」！一對鐵尺遮攔得風雨不透，瞬息之間，耿玉京的青鋼劍與他的鐵尺碰擊了十七八下，叮叮噹噹之聲不絕於耳。耿玉京的虎口隱隱發麻，心頭也是不禁一凜，沒想到這奸閹手下盡……

……三步，耿……，只覺對方的力道甚輕，但鐵尺却是莫名其妙的給它牽引，偏過一旁，說時遲，那時快，耿玉京已是找到了對方的空隙，劍尖閃……刺殺的就刺進去，刺着了成坤胸膛的璇璣穴，成坤右足一軟，「卜通」一聲，跌下了池塘。

（一〇五九）

悠然集

通常習慣是，在學校讀書的學生有校服，某些行業也有特殊設計便於識別的制服，除此之外，式樣要多些，色彩也不宜單調，男女老少服裝各有其特點才好。過去服裝問題可惜也有「一大二公」之弊。好像全社會是一所大學校，一男一女大多穿同一種顏色同一種式樣的人民裝，那就算是校服吧。倘若是發生在戰後初期一段日子裏，校服尚可勉強解釋，然而事情不是那樣。

穿校服的小學生，給人精神抖擻之感，大一統的校服帶來的卻是懨懨無生氣。回想五十年代，也不是沒有提倡大家穿得好些，式樣多些，不過，說的好像不怎麼算數，今天提倡的明天又被否決了。再加反對者聲勢洶洶，口誅筆伐，誰也犯不着為了穿一兩件衣服去冒那樣大的風險。

最滑稽的當然要數江青的行徑。「文革」期間，她突然宣佈一種女裝，是參照唐代服裝設計而成的連衣裙，而且急於在天津推銷這種「國服」，買不起的幹部可由公家貸款，分期償還，可謂格外開恩。

這件事太怪，甚至引起若干文人的注意。傳說老人有一闋臨江仙之作：「閱甲留華虛度，一年容易秋冬。休將時世問衰翁。新裝傳衛里，裙褂擬唐宮。任爾追蹤姬旦，終歸吸泣途窮。能誅褒妲是英雄。生花南董筆，媿殺北門公。」「新裝傳衛里，裙褂擬唐宮」講的就是天津推銷「江青裝」。

服裝漫談

唐瓊

一旦要求大眾當苦行僧的人，在她大文化之命之時，突然以服裝為念，以唐代文化為榮，然而，這只能嗤之以鼻。

今天北京的提倡改善服裝，卻是令人鼓舞的。凡真正重視人民生活水平提高者，不會忽略衣着問題，國家的中興氣象也應該在人們衣着方面表現出來。

整整一大片藍色制服或灰色制服的現象，應可逐步消失。事實上，今天在北京等地所見的景象，已經大有可觀。

倘若說對上海出現時裝演員（模特兒）可以點頭微笑的話，那麼，對全社會服裝的改善與重視，就應該鼓掌。

少林賽步

唐振常

因為電影的渲染，少林寺更是名馳遠近，引來了數不清的遊人。已到洛陽，若不去登封遊少林，將成此生一憾。於是而有結隊出遊之舉。

其實，由洛陽去少林寺，有三個多小時的車行途程。路途難行，旅遊車不辦此事，改乘長途大車。我坐在車尾，一路顛簸不堪，又復油味窒人，真是一路苦也。遙想風光之勝，也就怡然自得，以為苦後自有樂來。車到少林，遊人擁塞，大小車輛無數，我已預感到此行恐成虛應故事，看來難以滿足了。山門以外，攤販林立，商店成排，預示着從早到晚的盛況。遊覽一要閒，二要遊人少。二者俱備，才能信步漫遊，自得樂趣。此番到少林寺，真成了看熱鬧，還有何樂？

這時已近中午，因為要趕回登封縣吃午飯，在少林寺停留的時間，只有一小時。這就又加了一層不快。於是，穿塔林，入常住院，急步匆匆，竟成賽走，什麼碑林、塔院也者，立雪亭、毗盧殿云乎，過眼即去，更不要說幾處被燒毀的大殿遺址了。一面急步而行，一面看錶，就怕誤了時間。以至一遍行過，還不知初祖庵、達摩洞、二祖庵究在何處？少林寺是禪宗的祖庭，儘管達摩是印度人，他來到中國居於少林，才開創了禪宗，成了中國式的佛教派別，影響於後世特別是宋明理學者至鉅，為研究思想史文化史者所不可不知。到了禪宗祖庭，而未見達摩遺址，此行豈非虛話！朋友問我少林寺何所見？我說但有照片二張，其一立於塔林之中，其一可見康熙御筆少林寺三字，這都是見於電影《少林寺》之中的。無他，只能以此附庸風雅而已。這個「風雅」和「×××到此一遊」並無二致，趣味低得很。

除此之外，還要問何所得，可舉一端以答。即是體會到了石友三的「業績」。說明書介紹：一九二八年三月，石友三火焚少林寺，熊熊烈火燒了四十多天。寺中主要建築天王殿、大雄殿、經堂和兩廂的鐘樓、鼓樓以及許多其他建築，悉遭火化，如今只剩下了殿基，人們只能憑木牌說明去想像昔日景象了。而許多珍貴文物如達摩面壁影石和寺中藏經，自然成灰燼了，連遺蹟也不存了。每逢戰亂，兵火總是相連，而焚毀寺院，似又成為不可避免的事。其實，你打你的仗，寺院遠在荒郊，並非兵家必爭之地，與你何干，為什麼總要放他一把火？最多是駐兵於此，趁此打劫僧家也就罷了，佛門淨土，燒它一個乾淨，和你的勝敗有何干連？歷史上的「三武毀法」，並非純為信仰關係，是和當時的政治因素聯繫在一起的，毀法而毀滅一些寺院，迫不可免。軍閥混戰乃至歷代戰亂而火焚寺院，真是殃及池魚。大約是殺紅了眼，不問青紅皂白，殺了燒了再說，管它是和尚廟還是道士觀！軍閥破壞不足怪，可惜的是，十年動亂中，那些掛紅臂章的小將，也殺紅了眼，幹了同樣的事，那可真是蠢極。少林寺外觀完整，內實殘缺，不是這次親自前去，僅從電影《少林寺》看，不會明白石友三一把火的威力。

遊少林無所得，不能無所感。名勝古蹟引人，和它相應的，要有一系列的措施。諸如山路整修，交通配備，停車場所，飲食衛生，一系列的建設和工作要跟上去，否則，人們的遊覽熱潮是不能持久的。比如，少林寺外的飲食攤可謂眾多了，我們就不敢問津。三個多小時車行顛簸，肚中早餓，買了幾根烤白薯充飢，如食興味。其他食品，看着吸引人，終不敢一試。旅遊主管部門，未知考慮及此否？

（一九八三年五月二十三日）

韓默與人才

美國航訊

王亦令

亞蒙．韓默，被稱為美國資本家中的傳奇式人物。今年五月二十一日全國電視晚間新聞節目還播送了他歡慶八十五大壽盛況。中外報紙上都發表過不少有關他的傳記和趣聞，內容大多談他與列寧的交情，談他如何為美蘇關係搭橋鋪路，或者談他如何買賣古董賺錢，如何長袖善舞，善於經營，中文報刊上更多的話題則是他主管的西方石油公司近年來與中國的密切往來，以及他本人如何受鄧小平、胡耀邦等領導人禮遇云云。這些當然都是事實，談談也很有趣，但談得太多了未免有炒冷飯的味道。實際上，在韓默身上，另一個很大的特點，很值得注意，卻很少被報章提及，那就是他識別人才、挖掘人才、使用人才的方式和本領。

在他所掌管的西方石油公司，一切由他說了算，唯我獨尊，不大像西方的工業資本家，倒有幾分東方的帝王氣息。一般中下層職員是從來見不到他的，他也從不過問中下層的瑣務，有許多人員從任職到離職，始終未見過這大老板一面，他也似乎根本不知有這些人存在，他只是緊緊地掌握住經理階層以上的人員，幾乎不分晝夜地用電話發指示，或召之即來，面授機宜。這些大員們，對他唯命是從，因為他們的招聘與辭退，都是由他決定的。

他麾下確也算是藏龍臥虎。例如他那公司負責「公共關係」的副總裁，幾年前任用的是一位曾擔任福特總統新聞秘書的人，現任此職者則是曾任英國首相新聞秘書的角色，都是他從本國甚至外國禮聘得來的。然而，他倒並不是一味矚目於那些現成的人才。他的獨到之處，在於他目光敏銳，善於見寶，而且眼明手快，當機立斷。該公司負責對華業務的陳立家被韓默延聘的經過，便是很富傳奇性的一例，並且迄今尚未為報界所提及。

陳係美籍華人。但與韓默素昧平生，毫無瓜葛。他原是電子計算機專家，在美國著名的國際商業公司（IBM）任職。當年鄧小平訪美期間，美國國務院徵聘陳為臨時譯員，陪同鄧小平在美國各地遊訪。行至休士頓，有個盛大宴會，韓默也去參加，這是韓默初逢鄧小平，也是他初識陳立家。韓默不僅在與鄧小平會晤時表示了對中國很有興趣，更在與陳交談中流露了想跟中國做生意的強烈願望。但當時韓默與陳僅僅是匆匆「半面」，因為陳在中途退場，趕往下一站去佈置參觀鬥牛的節目了。

此事過後不久，中國又有石油代表團訪美，美國好幾家石油公司為了接待該代表團，特聘陳為譯員顧問。該代表團至美國西岸時，與好幾家石油公司洽談，其中卻沒有西方石油公司。陳忽然想起了韓默，即向該團長提及，團長表示願意見面談談，於是陳打電話到西方公司，此時韓默正出訪歐洲，獲得其秘書電話轉告後，當即從歐洲趕回，與中國石油代表團會晤，這是韓默與陳的第二次見面。

次日清晨，陳在旅館中接到韓默親自打來的電話，說：「我想請你到我家來一起吃早餐，你如同意，我馬上派車來接你。」

陳到達了這位億萬鉅富、外人罕知其地址的府上，韓默開門見山就說：「我要你到我公司來，幫我做事。」這倒給了陳一個難題。他在東部有產有業，而且夫婦二人都在紐約有着體面的固定工作，現在要他捨棄東部的一切，舉家西遷，自有得失之慮，無法一口答應。但韓默施展攻心戰術：「IBM當然也是大公司，但這種大公司的生意有什麼幹頭，大不了幾百萬的交易，能有多大出息？你來跟我做，我專做上千萬、論億的買賣。而且，你如果肯來我的公司，我把對中國的一切事務全部交給你管。」針對陳的家在東部這一點，韓默作了如下許諾：「我家原來也在東部，兩下比較，我覺得西部好。加州是全美國氣候最好的地方。這樣吧，我歡迎你全家到加州來遊玩一次，來回機票和食宿全歸我管，我相信你和你全家會喜歡這裏的。」

陳回到東部後，韓默果真把來回機票寄去，邀陳全家到加州來，而且奉為上賓，特派直升飛機在洛杉磯機場迎候，把他們直接送到公司所在地，又把他們安置在海濱的高級旅館，並由總裁級人物與陳洽談，言明委以「對華業務經理」的職位，參預作出整個公司決策的高層會議。除了對其本人畀以重任外，更聘請陳之妻子進公司工作。雖然其妻亦專業人才，係化學博士，對西方石油公司說來也屬當行，但該西方石油公司有個規定，決不同時聘請夫婦二人，所以他倆同時應聘，是韓默批准的破例之舉，自亦屬一種特殊待遇。至於陳之薪水，迄今未為外人所知，也不可能確切知道，其實卻不問可知其大概，因為韓默不惜重金挖角兒的手段，早在幾十年前就已是美歐兩洲的資本家圈內聞名的了。

韓默以這樣優渥的條件把陳挖到手後，才開始建立起「對華業務部」，並派出代表常駐北京，立即做得有聲有色。因為它名為石油公司，實是綜合企業，什麼生意都做，從化工、肥料、煤炭，一直到植物種子，五花八門，所以跟中國的交道，成年累月不斷，最近談判的與中國合作開發山西大煤礦，只是其對華業務中的一個項目而已。所有這一切，皆由陳立家總其成。隨着業務的增長和發展，陳也習慣以長程飛機為睡眠之所，以二十四小時連續工作為家常便飯。看來，韓默在他身上所下的大注，已無數倍地值回票價。有一次，鄧小平在會晤韓默時，指着陳立家對韓默說：「你好福氣，找到這麼一個幹練的好幫手。」韓默得意地答道：「的確是我找到的。要沒有他，我還真不知怎樣跟你們打交道呢。」

（癸亥四月寫於美國加州樓雲閣）

大公園

補正數則

聯趣

梁羽生

在各種文學形式中，對聯字數最短，但涉及的範圍卻是很廣。歷史、地理、詩詞、典故……文史部門的東西幾乎無所不包。而有名的對聯又往往有它本身的故事，因此作者的生平和寫作的背景也是知得越多越好。我學識有限，有時又因工作較忙無暇查書，只憑記憶，錯漏就更難免了。因此十分歡迎讀者提供補充和正誤。寫《聯趣》這幾個月來，我已經得到一些，希望多些更多些。我是深以有能正我之誤的讀者為榮，並且把他們當成良師益友的。「表態」已畢，這就寫幾則得自師友來的補正吧。

▲日前在酒會碰上牟潤孫教授，承他指出臺靜農是台灣大學退休中文系主任，不是文學院長。又和「李二先生」可作對仗的那位「蘇丑」藝名是「趙三」，不是「楊三」，不過，「楊三」對「李二」，十分工整，「趙三」對「李二」則遜色多了。可能就是因為這個原故，這副名聯經過眾口相傳，不知何時就誤為「楊三」了。

▲汪杼庵先生函告，李瀚章為拔貢知縣出身，非進士。發他牢騷的那位舒子超，在《進士題名碑錄》中亦無其人。他的看法是，李、舒可能是「拔貢同年」（舊例同省別縣之拔貢亦可稱同年）「瀚章貴為總督，對微賤時的拔貢同年看不在眼裏」，意料中事。汪老是清史專家，所言甚是。（上）

學士方帽上的求職書

咖啡或茶

張散

美國《時代》週刊的教育版接連為美國大學教育掛亮紅燈，上星期報道的是下年度學費大漲，這星期介紹的則是本年度畢業生出路欠佳。

今年的美國大學畢業生數目打破歷史紀錄，共為九十六萬五千人，幾乎直叩百萬大關。人數多，又遇到經濟衰退還沒有真正緩上氣來，他們的出路就困難重重了。

二十年前經濟興旺時，每年戴上方帽子的學生大概是五十萬名左右，與現在相比，可以說是粥多僧少。今年的情況則恰好掉轉過來，真正是僧多粥少。難怪有一張新聞照片，特別突出了一位畢業生所戴方帽上面的白字：「請僱用我」。

大學師生因而興起感嘆，一手拿文憑一手抓職業的日子是過去了。今年成為第二次世界大戰結束以來大學畢業生尋找職業最困難的一年。全國有三分之一畢業生在離開校園時職業尚無下落。印第安納州的情況則更嚴重。該州七千名畢業生在參加畢業典禮時，有一半人還不知道有誰會僱用他，真正是前途茫茫。

按往年慣例，每逢畢業典禮快到來時，各大企業都會派代表到校選人，這兩年則情況一年不如一年。以賓州大學為例，一九八一年有八百名代表到校選人，八二年降為六百二十名，今年則更低落至五百六十五人，這顯示出各大企業也不是那麼熱心吸收新人了。

仍然是以電機工程、電算機科學和會計學畢業生較搶手，但就是這三個行當畢業生也並不見得每一個人都可以立即就業。電機工程專業的就業機會減少了百分十八，化工專業也因石油公司緊縮而受到影響。

反賭

草畔園

徐行

又有一個公共屋邨的居民，張掛橫額，發動萬人簽名，反對在村內的建築物設立「場外投注站」。

這不只是一士諤諤，而將是萬士諤諤了。儘管此地有公開的「高尚娛樂」或一般人認為不太「高尚」的「耍樂」，有公開搜珠開獎的大小通吃的什麼「彩」，也有不那麼公開的大檔、中檔或小檔，以至賭錢在許多人心目中不算得一回事，但是，賭錢不好，這個中國人傳統的觀念並沒有動搖。「賭場無朋友」，「賭場無父子」，賭博不只是在金錢上有損失，更重要的是破壞了人與人之間的正常關係，害了自己也害了人。

誰說香港人都愛賭？不論公共屋邨居民的要求成功與否，他們的仗義直言便可大書特書。

衣服

邊緣集

陳青楓

很怕穿西裝。穿西裝而又結領呔，更加怕怕了。

特別現在這樣熱的天氣，恨不得不穿衣服。當然不能不穿衣服，最好是一些輕薄到好像「沒有穿衣服的衣服」。

最近內地提倡男穿西裝、女穿旗袍，西裝與旗袍當然也是很好看的衣服，在出席一些宴會，西裝與旗袍，大方、高貴，實在不錯。看「香港小姐」競選，看到她們穿旗袍出場，婀娜多姿，份外溫文。而她們則訴苦曰：「最慘便是穿旗袍，不習慣，平時很少穿這類服裝。身穿旗袍，腳踏高踭鞋，一步一小心。」

平時習慣了無拘無束，一旦旗袍加身，縛手縛勢，的確很不舒服。參加「港姐」競選的，都是十來廿歲的青春少女，相信有好些還是破題兒第一遭穿旗袍。

不知道旗袍穿在身上會不會很舒服？我只是覺得，這衣服穿起來是給人「看得舒服」而已。

從便服的角度看，舒適、大方，不標奇立異便夠，如其他都不是什麼問題了。如果我生活在內地，我一定會經常穿中山裝，很有民族風格，而且肩膊挺挺的，精神得很。可惜在香港很少人穿中山裝，在這裏穿起來便有一種「標奇立異」之感，真可惜！

天津民眾力求抗敵

史宜時習篇

新伯年

英、法侵略軍的頭目在天津故意拒絕和清廷代表見面，卻由美、俄兩國公使出面，以「中間人」的姿態，與桂良、花沙納商談，數日沒有結果。一八五八年六月十日，耆英到天津，他自以為曾經簽訂《南京條約》，英國人總會給他一點面子。但他並不明白，賣國者骨頭軟，就算他願做奴才，主子也決不會把他放在眼內。他求見額爾金，額爾金根本不見，給他吃了個閉門羹。於是立刻有傳言，說英國人不喜歡這個人。

大學士桂良是同樣的軟骨頭。他本來怕耆英來到搶了他的功勞，現在又怕英人由於不喜歡耆英而連他也不買賬，趕快向皇帝稟報，請求調回耆英，「以順夷情」。耆英知道了，自己折回北京，半路接到朝廷的命令，叫他仍留在天津觀察情況以便辦理，耆英卻沒有執行，仍然回到北京，可能是感覺到在天津沒有用處。和他不合的大臣們趁勢告他一狀，說他不奉命令，擅自回京，應當處死。結果咸豐皇帝賜他自盡。這個出賣國家主權的傢伙，落得自食其果的下場。

這時天津的民眾正醞釀着對侵略者進行反擊。因為他們早已知道一八四六、四七年廣東人民英勇抵抗侵略軍的事迹，認為沒有理由向英、法示弱。他們看到英、法的兵船停在海口，便計劃進攻。這時正好桂良來到天津，民眾便來請願，要求組織團練與敵兵開戰。桂良大吃一驚，只好支吾應付，實際上加以阻止。

額爾金的參贊英人李泰國在桂良到了天津之後，拿了片面制訂的五十六條約來見，迫桂良簽訂。桂良當然不敢立即答應，李泰國竟大肆咆哮，民眾看不過眼，把他抓了起來，聲言要把他打死，這才把李泰國嚇得渾身發抖。後來還是由桂良出面把這個英國人救了出來。這些事件，反映了當時的民眾心聲。

過峽圖（中國畫）　傅益瑞

一知集

圃丁

▲烏干達維多利亞湖西北的安塔貝市附近有一平台，台上豎着一個巨環，環與台的切點有一白線，線的左右有S與N字樣，這就是用以表示南北半球交界的赤道碑。厄瓜多爾首都北面二十四公里處，亦有類似的赤道碑。

▲維也納的西班牙騎術學校是世界有名的，但為什麼不冠以奧地利，而要冠以西班牙之名呢？原來，該校創立於十八世紀初葉，當時的奧國受西班牙統治。

▲在南極區，人類的聲音可以傳播二十英里遠，因為該區潔淨的冷空氣是一種異常的傳聲媒介。在炎熱而塵土漫天的撒哈拉沙漠區，人類的聲音只能傳播一百碼而已。

▲巴黎的蒙馬特區，以莊嚴的教堂和畫家而名聞於世，此外，還擁有一條世界最短的、最陡峭的鐵路，全長只得一百二十四碼，由於好奇，乘客甚多。

▲夏威夷的韋亞里阿里是世界最濕的地方之一，每年平均雨量為四百八十六英寸，每年下雨的日子平均為三百三十五天。

肌肉與體育

談天說地

祝丹

繼續昨天的話題，紅肌、白肌與運動員。

科學家發現紅肌、白肌不同的收縮速度與持續時間，是一百年前的事，但運用到選擇運動員方面，則是新近的觸發。

事緣體育科學家經過對肌肉的分析，赫然發現，肌肉不同類型，會影響到運動員的身體素質。不同項目的運動員，肌纖維類型分布的百分比也截然不同。比如，在速度型項目中，運動員的白肌纖維佔了較大的百分比。以目前達到世界水平的短跑運動員為例，他們的白肌纖維分別佔到百分之八十到九十之間。而在耐力型項目中運動員的紅肌纖維則佔了較大的百分比。如一九七二年奧運會馬拉松賽冠軍獲得者的紅肌纖維就佔到百分之八十，當今著名的長距離游泳運動員迪克遜的紅肌纖維，更佔到百分之九十一。

這些情況表明，一個運動員有着什麼樣的肌纖維類型，就意味着他會在某種類型的運動項目中有着較好的發展條件；反過來說，運動員的肌肉類型，乃是獲得好成績的重要基礎。因此，如果事先挑選那些肌纖維類型符合相應專項的青少年，及早從事銳意訓練，那麼，自然就比盲打盲撞去選擇來得有把握，對於專項運動能力的提高和優異成績的獲得，好處也是自不待言的。

體育科學的發現如此，香港有意於提高本地運動水平的有心人，慎勿交臂失之。

世界漫畫選

牆紙寄心聲（共圖漫畫）

「驚心動魄廿分鐘」

此地有銀

羅奇

一日之內，港金每兩下跌二百三十三元，這本來不是什麼大件事，以往更大的跌幅多的是。不過，令黃金揸家大吃一驚的卻是：這次暴跌，事前並無迹象。以九九金來說，跌前的一個交易日還「穩步上揚」，站定三千七百關以上的水平，以每安士計，為每安四三七美元。緊接着，倫敦金市開做，也在這個價位牛皮，收市亦為四三七美元左右。到了紐約金市重開，初時亦無異狀，但臨收市前二十分鐘，才出現「雪崩式」的暴跌。

這收市前的二十分鐘「劇變」，用紐約黃金經紀的話來形容，乃「持金者人人決定『棄船』」，「一瀉之下，竟然好像完全找不到買家」。結果是，二十分鐘內每安士黃金跌了二十三美元。

投機市場的「驚心動魄」，在這一役中大概可以顯露無遺了。

黃金價格的突然大幅回落，主因是擔心美國利率上揚。因為一連四個星期來，美國公佈的貨幣供應數字都持續增加，累積的增幅相當可觀，因而就引起市場人士警覺：聯邦儲備局會否為了壓制貨幣供應量的增長而抽緊銀根呢？眾所週知，利率上揚是金價的傳統利淡因素。

有人用「大屠殺」來形容紐約金市五月卅一日的暴跌，對於按頭炒金者而言，突然的急瀉確是「充滿血腥味的悲劇」！

孫光憲其人

半井集

吳其敏

孫光憲得唐僧齊己門人西文收集之遺，為齊己將遺稿編綴成書，命名《白蓮集》並為作序，於五代後蜀孟昶天福三年間，已告蕆事。然於宋初始獲版行。約當後於貫休《禪月集》（又稱《西岳集》）之雕刻數十年。《禪月集》據稱刻於蜀乾德間，為雕板自印專集之始。

《白蓮集》編綴完成後，孫光憲的著述生涯，即專注及於《北夢瑣言》諸書之上。《宋史》孫光憲本傳謂「光憲博通經史，尤勤學。聚書數千卷，或自抄寫，孜孜讎校，老而不廢。好著撰，自號葆光子。所著《荊台集》三十卷，《鞏湖編玩》三卷，《筆傭集》三卷，《橘齋集》二卷，《北夢瑣言》三十卷，《蠶書》二卷，又撰《續通歷》，紀事頗失實，太平興國初，詔毀之。」

現在對上述所陳諸項著作來說，除《北夢瑣言》一種外，其餘經已佚逸，可說皆是有目無書。即《北夢瑣言》所餘亦僅得二十卷，是書卷數之多寡存佚，向來志載頗有分歧，謂其為三十卷者，有《直齋書錄題解》、《述古堂書目》、《宋史》本傳與《藝文志》稱二十卷亦未吻合，其餘如《郡齋讀書志》、《崇文總目》、《四庫全書總目》、《藏園羣書題記》等等則同稱二十卷。上海古籍出版社最新印行本子，所錄亦二十卷，惟增編了《逸文》四卷，附綴其後。孫光憲蜀人，仕於荊南，三世在幕府。其曰「北夢」，蓋指夢澤之北也。自序謂：「唐自廣明亂離，秘籍亡散，武宗以後，寂寞無聞，朝野遺芳，莫得傳播。僕生自岷峨，官於荊郢，咸京故事，每愧面牆，遊處之間，專於博訪。」正是在他博訪之下，此書始能概補晚唐五代間政治軼聞，士夫言行、文學掌故、人情風俗等等之遺，完備其史料價值。孫光憲於荊南亦卓著詞名，《唐五代詞》所錄中調短令多至八十餘首，清研鑄為，於《花間》、《尊前》允稱合拍。

老千術

江鴻

每逢五晚上九時卅五分，看「無綫」播出的《警訊》節目，也該算是個「享受」。這個說法，並非全無同情之心，將別人的痛苦當作享受，而是覺得，那些古老的千術，在這個年代，仍然有人「受落」，粗糙既要發的，又要這樣又那樣，如能有人「行得通」，真是無法不佩服其手法高明。

但是，那些說剛從鄉下出來，而又說有手錶要拿去荃灣出售的，有人上鉤，不是笑話又是什麼？

老千的手法高明，歸根結蒂，還是利用了人的貪念。一個人萌起貪念，真可謂是「沒得救」的了。

幾十年前的「魚蝦蟹」，仍然可以「搵到食」，怎麼解釋呢？

《警訊》，這個節目原是應該使人提高警覺的。

電腦與人

俯拾即事

霽

電腦和居民的關係，有越來越加密切的趨勢。這個印象，年來尤其深刻。

去銀行提存，每個人都得直接或間接跟電腦打交道，沒人可以例外。

一些較大的機構，如今都逐步電腦化，會計記賬、進貨出倉，全都付諸電腦，從業者都不能不跟它交手。

每個人的個人資料，在公在私，都已分別被人存入電腦，領取各種證件，繳付稅項、日用各賣，都以此為據，誰也脫不了干係。

私人電腦年來也已進入家庭，有人用它來處理私人賬目，處理日常數據，也有人為了跟電腦打麻雀、下國際象棋，將部分業餘消遣時間付諸電腦。

近日去看醫生，醫生按我病歷咭號碼按幾個數字，我過去患過甚麼病，吃過甚麼藥，醫生就一目了然。於是，生病吃藥，如今也開始受電腦干預了。電腦對居民生活涉及那麼廣，就怕它一朝「錯線」。